

Un brillante acto constituyó la inauguración del Policlínico de Enfermedades Sociales

SE HIZO AYER A LAS 11.30 HORAS.— ADEMAS DE LAS AUTORIDADES LOCALES CONCURRIERON NUMEROSOS INVITADOS Y PUBLICO EN GENERAL.— LOS DISCURSOS PRONUNCIADOS.— LA VISITA A LA EXPOSICION.— LAS CONFERENCIAS DE LA TARDE EN EL TEATRO CENTRAL.— LO QUE DIJO EL DOCTOR KRAUSS EN SU INTERESANTE DISERTACION.— LAS VISITAS DE HOY A LOS SERVICIOS.— EL REGRESO A SANTIAGO

Ayer, a las 11.30 horas, se llevó a efecto la inauguración del Policlínico de Enfermedades Sociales, construido en la Plaza Azevedo, acto que tuvo lugar con todo lucimiento.

Concurrieron a este acto además del intendente de la provincia, señor Renato Valdés; el jefe de la División, general señor Félix Urculú, el presidente de la Universidad, señor Enrique Molina; y algunas otras autoridades, numerosas personas especialmente invitadas y público en general que fué a visitar la Exposición de Moulages, traídos especialmente desde Santiago.

Llegada del director general de Sanidad

Como lo informamos anteriormente, por el nocturno arribó a Concepción el director general de Sanidad, doctor profesor don Rodolfo Kraus, funcionario que vino especialmente a inaugurar el Policlínico. Lo acompañó en este viaje el doctor señor Waldemar Coutts, jefe de la Sección Higiene Social.

La inauguración

Una vez allí reunidos todos los invitados, pronunció el discurso con que se inauguraba el establecimiento el director general, señor Kraus, funcionario que habió en representación del ministro de bienestar social, señor Puelma Laval. A través de su discurso hizo ver la necesidad de proseguir la campaña activa contra los males sociales.

A continuación habló el director provincial de Sanidad, doctor señor Enrique González Pasto, cuyo interesante discurso reproducimos íntegramente a continuación:

"Señores. Es para nosotros un justo honor recibir del señor director general de Sanidad este Policlínico, resultado práctico de una antigua aspiración, la de disponer de armas preventivas y curativas rápidas y eficientes que nos ayuden a detener la invasión de los males venéreos en esta ciudad. Nadie desconoce que es una tarea excepcionalmente difícil la extinción de estos males; para demostrarlo no tenemos más que recordar que en los países de cultura más vieja que la nuestra y que, por cierto, disponen de mayores recursos, siempre persisten dichos males, aminorados si enermemente por sabias disposiciones."

Dentro de esta magnífica instalación preventiva y curativa que debemos a los esfuerzos laudables y perseverantes del Supremo Gobierno, de la Dirección General de Sanidad y autoridades administrativas regionales, tendrán todos ocasión de examinar una bella y valiosa colección de modelos de enfermedades sociales que nos enseñan con mucha elocuencia y en forma por demás objetiva, lo que son estas plagas de la humanidad.

Instalaciones especiales para el control y curación de los males que nos golpean, constituirán la principal actividad de este Policlínico, cuyo personal técnico está compuesto por médicos preparados y de reconocida competencia. Destinado a la gente de modestos recursos, nadie podrá excusarse de hacerse tratamientos, ya que aquí se dan gratis y con técnica irreprochable. A él debe, pues, recurrir todo el mundo que se sienta enfermo o que tenga dudas de estarlo.

Y sin ser exagerados podemos decir que la fundación de este Policlínico constituye un progreso notable para la ciudad. Al recibimos de él en nombre de la Oficina Provincial de Sanidad, cumplíame agradecer su presencia al señor intendente de la provincia, al señor director general de Sanidad, al jefe de la Sección Higiene Social, doctor Coutts, así como a las autoridades y personalidades que han tenido a bien honrarnos con su presencia."

Finalmente, habló el jefe de la Sección Higiene Social, doctor señor Waldemar Coutts, pronunciando un interesante y elocuente discurso sobre las principales enfermedades de trascendencia social.

A continuación se efectuó la visita a la Exposición de Moulages.

El programa de la tarde

En la tarde, a las 16 horas, se celebraron las conferencias de los señores Kraus, González Pasto y Coutts.

Además se exhibió una interesante película sobre los estragos de la sífilis.

Damos a continuación íntegramente la conferencia que dictó el doctor Kraus:

"Los males en general no dañan en forma tan sensible ni al individuo ni a la colectividad, como en realidad sucede, si los hombres no omiten el bien que deberían hacer", palabras son estas de la obra "Pensamientos" de Erensen, famoso escritor danés. Esta frase original no vale solamente para la moral y para la ética humana, sino que también tiene su aplicación en los ramos de la higiene pública y social.

Nuestros conocimientos sobre las causas de las enfermedades venéreas y sobre su profilaxis han progresado grandemente en los últimos 30 años.

Conocemos los agentes y sabemos como contrarrestar la propa-

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

La profilaxis de las enfermedades infecciosas requiere un mecanismo complicado y métodos costosos, como son necesarios, por ejemplo, para encontrar y destruir el bacilo tífico en sus escondrijos en la naturaleza; los mosquitos transmisores del paludismo de la fiebre amarilla, en los pantanos; o las ratas, propagadoras de la peste, en sus cuevas, etc.

Es de lamentar que no se haya obtenido igual éxito en la lucha contra las enfermedades venéreas, que son mucho más fáciles de evitar y contrarrestar, porque la única fuente de los agentes de propagación es el hombre.

La estadística mundial ha demostrado que sólo en algunos países de higiene muy avanzada, se ha manifestado una disminución de las enfermedades venéreas.

El principio de Roberto Koch para prevenir las enfermedades que se debe averiguar la fuente infecciosa y hacer una profilaxis decidida y enérgica, indica de la infección para poder extir-

por qué no me habíais dicho todo esto!" Voy a resumir aquí lo que pretenden decir los legisladores, los poetas, los escritores, los higienistas, al tratar tan importante problema para solucionar: la infección no es una vergüenza, al un pecado, es solamente una desgracia. Si no se reconoce pronto, si no se hace tratamiento y se la descuida, puede tener consecuencias fatales para el individuo afectado y convertirse en una fuente de infección para los otros; y eso es necesario evitarlo con todos los medios que hay al alcance.

La campaña iniciada en los países modernos contra las enfermedades de trascendencia social no se terminará mientras no se haga "todo el bien que debería hacerse". Es efectivo que desde más de un siglo de campaña se ha buscado la solución del problema por la creación de energéticas leyes contra la prostitución. Pero todas las leyes más severas no suprimirán esta fuente de infección, en especial no podrán hacer nada contra la clandestinidad; y ésta es la más peligrosa, que es imposible de atacar las serpientes escondidas.

Si los hombres una vez no se convenceran que cada individuo tiene el deber de velar por su salud, no será la causa de infección uno para el otro, las leyes no

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.

gación, pero a pesar de que la etiología es conocida y con ella la base para una campaña eficaz contra esta enfermedad infecciosa y contagiosa, a pesar que el camino de la profilaxis está trazado, no vemos los resultados esperados y manifiestos. En cambio, conocemos los éxitos de la higiene en la lucha contra las enfermedades infecciosas; así por ejemplo, la fiebre tifoidea desapareció con la vacunación y el saneamiento del agua potable fueron aplicadas rígidamente; mediante el deshojamiento se ha hecho la profilaxis del tifo exantemático en los focos endémicos; lo mismo puede decirse de las otras enfermedades infecciosas, que antes eran tan terribles porque diezaban en forma epidémica a la humanidad, por ejemplo, la viruela, la fiebre amarilla, la peste bubónica, etc.



PARTE DE LOS ASISTENTES A LA INAUGURACION DEL POLICLINICO

La Perfumería al alcance de todo el mundo

Un nuevo golpe a nuestros bajos precios

BRILLO "Cutex" . . . \$ 5.—	CORTA UÑAS . . . \$ 1.80	POLVOS "Divinia" grande \$ 8.80
REMOVEDOR "Cutex" \$ 5.—	"META" Alcohol com primido el ciento \$ 6.—	POLVOS "Houbigat" \$ 4.20
LOCION "MON PARFUM", frasco grande \$ 10.80	POLVOS "Divinia" muestra \$ 1.50	POLVOS "Anthea" 5.40 y \$ 4.40
ESENCIA "MON PARFUM" \$ 1.40	HOJAS "GILLETTE" cada una \$ 0.60	CEPILLOS de dientes \$ 0.40
AGUA DE COLONIA para fricciones, botella \$ 5.30 y . . . \$ 4.20	LOCION "Flor de Amor" \$ 25.—	PASTA dentífrica "Kolyos" \$ 2.20
LIMAS para uñas . . \$ 0.90	POLVOS "Flor de Amor" \$ 11.90	PASTA dentífrica importada \$ 1.40
TIJERAS finas para uñas \$ 3.80	Id. de metal \$ 7.90	ELIXIR dentífrica \$ 2.50
	ESENCIA "Divinia" . \$ 5.40	JABON Marsella, legitimo \$ 1.20
		JABON para tocador \$ 0.40

Igualmente hemos rebajado los precios de todas nuestras existencias. Aproveche antes de que se agoten algunos productos

PERFUMERIA "IRIS"

BARROS ARANA 855

par el mal en su raíz. Este sistema, que es la suprema ley para toda profilaxis moderna, explica los éxitos obtenidos en el combate de las enfermedades infecciosas.

En el diagnóstico etiológico precoz, en el aislamiento y vacunación de los enfermos debe basarse también la ley y los procedimientos contra los males sociales. Los dispensarios, los sífilicomios, por una parte, y por otra la ley que obliga a la denuncia y castiga la transmisión consciente de la enfermedad ayudan eficazmente a detener la propagación de las enfermedades venéreas.

El combate contra estos males no deberá quedar limitado a los médicos e higienistas únicamente, sino todo el pueblo deberá cooperar en él. La educación sanitaria es un arma eficaz tan importante como las medidas higiénicas y legislativas.

filas con la pluma en la guerra contra el alcoholismo, así también encontramos importantes pintores, escultores y autores de gran renombre entre los más importantes contra las enfermedades venéreas. Quiero, por ejemplo, recordar aquí la novela famosa que narra la vida entre los marineros y planta en capítulos emocionantes las consecuencias desastrosas del alcoholismo y de la sífilis; en las "Víctimas" se analiza el conflicto espiritual de una madre joven, que después de haber tenido un aborto, se dio cuenta de la causa de su aflictiva situación: la enfermedad de su marido. Otra obra magistral muy conocida trata de los perjuicios de la prostitución, y en "Los Espectros" de Ibsen se describen con crudeza los pecados de los padres y sus consecuencias en los hijos. "Los naufragos" de Brioux, hacen propaganda contra las consecuencias de la sífilis, destructora de la fe-

enfermedades de trascendencia social. Estas son las ideas que me inspiran en estos momentos al inaugurar en representación del ministro de bienestar una nueva fortaleza que debe defender a los ciudadanos de Concepción contra los males que diariamente amenazan sus hogares. Hago votos porque el Policlínico nuevo sea el centro preventivo de salud y contribuya al mejoramiento de salud pública en Concepción.

En los últimos años, también en Chile se reconoció la imprescindible necesidad de combatir las enfermedades venéreas, tan difundidas en el país, y se empezó una profilaxis rigurosa en los políclínicos. La organización ejemplar de esta labor preventiva se debe al jefe de la sección Higiene Social, doctor Waldemar Coutts, quien con su energía, entusiasmo y competencia tiene el mérito de haber fundado los políclí-

ZIG-ZAG

LA MEJOR REVISTA CHILENA

Compre el número de hoy y no se arrepentirá

nizadas aplicarán en manera segura la vacuna contra viruela, difteria, escarlatina, etc. Toda nuestra energía en el cuartel general, que serán en el futuro los policlínicos modificados en los centros preventivos, donde la mortalidad infantil y donde se defenderá la salud de los preescolares y de los escolares.

Estas son las ideas que me inspiran en estos momentos de la inauguración de una nueva fortaleza sanitaria que debe defender a los ciudadanos de Concepción contra la amenaza de los males generales y contribuir al mejoramiento del estado de la salud pública.

Si en la sucesión de las generaciones, una generación quiere cumplir su deber, no podrá hacer mejor obra que pensar en los que vendrán en la próxima generación. Las instituciones públicas tienen la obligación de dar el ejemplo en el ramo de la ética generativa y en las actividades encaminadas al bienestar general. A la previsión social y la higiene preescolar dedicamos nuestras organizaciones preventivas.

Y es por esto que pensamos concentrar nuestros labores en los centros preventivos de salud. Si después de algún tiempo habremos conseguido eliminar del país los males inevitables, habrá llegado la época en que podremos pensar en la eugénica, en el mejoramiento de la raza.

Las actividades de hoy

En la mañana el Director General de Sanidad, doctor Kraus irá a Talcahuano con el objeto de visitar allí los servicios de su dependencia e imponerse de las principales necesidades sanitarias de ese puerto.

Por la tarde inspeccionará los servicios dependientes de la Dirección Provincial de Sanidad. Por el nocturno regresará a Santiago.

La conferencia en la Unión de Empleados de Concepción

Además de continuar abierta la exposición de moulages en el local del Policlínico hasta las 15 horas, habrá dos conferencias, a cargo de los doctores Cambazo y Coutts en la Unión de Empleados de Concepción. Estas conferencias comenzarán a las 21.30 horas.

La comida de anoche en el Club Concepción

Anoche a las 21 horas se llevó a efecto la comida, que se ofreció al Director General de Sanidad, doctor señor Rodolfo Kraus.

El intendente de la provincia fué ayer a Talcahuano

Devolvió la visita que le había hecho el comandante en jefe de la Escuadrilla de Evoluciones

En la mañana de ayer el Intendente de la Provincia señor Renato Valdés se dirigió a Talcahuano, acompañado de su Secretario señor Oscar Riosco S., con el objeto de devolver la visita que el Comandante en Jefe de la Escuadrilla de Evoluciones, contratante señor García Castelblanco.

No habrá reclutamiento de alféreces de administración

La Dirección de la Escuela Militar en circular de 31 de octubre último, ha hecho presente a la Comandancia de la Guarnición de Concepción, que de orden superior no se aceptaran candidaturas para el curso de aspirantes a oficiales de administración, que se había dado a conocer anteriormente.

Las brigadas Instituto Comercial y Escuelas Primarias irán mañana domingo a San Pedro

Siguiendo su programa de trabajo, las brigadas de scouts Instituto Comercial y Escuelas Primarias, irán mañana domingo al vecino pueblo de San Pedro. La hora de partida se ha fijado a las 8 horas desde el Instituto Comercial, por lo que se ruega a los apoderados o padres autori-

cen a sus hijos para estar a la hora indicada. Será necesario que los scouts lleven rancho para todo el día. La asistencia será tomada muy en cuenta, pues, como es sabido, influye en la calificación que se hará de los scouts para la distribución de recompensas.

Avisos Económicos Clasificados

SE NECESITAN

NECESITO REPARTIDOR PARA carretilla cervicera. Tratar en Manuel Rodríguez 301.

EMPLEADA SEPA LAVADO Y costura, necesita familia extranjera. Cochrano 360.

COCINERA SE NECESITA. Tratar Carreras 1802. Almacén El Cañón. Buen sueldo.

SE NECESITA NIÑA DE PIEZA Pedro Valdivia 1069.

CHOFER ESTA O PROVINCIA se ofrece. V. C. Barros Arana 1327.

ELECTRICISTA NECESITO, PRE sentarse. Cochrano 3.

SE NECESITA UN NIÑO, OROM pello 877.

NIÑA PARA LA COCINA SE NE cesita. Freire 241.

COCINERA CON RECOMENDA ción se necesita, para luego. Freire 211.

SE NECESITA COCINERA PRAT 80.

SE OFRECE JOVEN CON CONO cimientos de contabilidad para oficina, sin pretensiones de sueldo. M. M. P. Casilla 14 C.

NECESITO BUENA NIÑERA. V. Lamas 741.

NECESITO BUENA NIÑERA. V. Lamas 741.

CHOFER ESTA O PROVINCIA SE ofrece. V. C. Barros Arana 1327.

SE NECESITA UNA NIÑA QUE entienda en cocina. Los Tilos 34. La Toma.

SE NECESITA UNA COSTURERA que sepa moda y ropa blanca para niño. Los Tilos 34. La Toma.

NECESITO NIÑA DE PIEZAS que sepa coser. Caupolicán 135.

SE NECESITA BUENA EMPLEA da, sueldo \$ 50. Ongolmo 716.

ARRIENDOS

OFRECIDOS

OFREZCO PIEZA AMUEBLADA a jóvenes o matrimonio sólo. Anibal Pinto 216.

ARRIENDO TRES PIEZAS CON muebles a caballero o matrimonio sólo. Orompello 40.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO tres piezas con cocina, despensa, baño. Maipú 1412.

CASAS Y LOCALES COMERCIA les, arriendo en Rengo 739. Tratar Caupolicán 89.

ARRIENDO PIEZA, PUERTA IN dependiente. Cochrano 410.

ARRIENDO DEPARTAMENTO O pieza independiente a persona sola. Orompello 148.

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS O una por separado con cocina parte central. Tratar Fábrica Sanhueza. San Martín 854.

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente. Verlo Ongolmo 74.

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente. Verlo Ongolmo 74.

PIEZAS CON Y SIN MUEBLES encontrará Ud. en Paicavi 843.

ARRIENDO CASA MUY HIGIE nica en altos, 4 piezas y dependencias. A. Pinto 918.

EXCELENTES PIEZAS AMUE bladas al lado del correo. O'Higgins 777.

PIEZAS AMUEBLADAS A LA calle, muy central. Colo Colo 413.

ARRENDAMOS CASAS HABITA ciones y para negocio. Diríjase O'Higgins 529.

HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

CASA RESIDENCIAL ARRIETA, Barros Arana 739. Recibe pensionistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

PIEZA A LA CALLE CON PEN sión, arriéndase. Freire 244.

SE ARRIENDAN BUENAS PIE zas, con pensión. Orompello 774.

CABALLERO EXTRANJERO NE cesita una pieza con o sin pensión. Diríjase a S. S. Casilla 994. Concepción.

PENSION CON BUENAS PIEZAS viandas a domicilio, baños calientes. Freire 241.

ARRIENDO PIEZA CON PEN sión a matrimonio o dos jóvenes. Angol 359.

-VARIOS

RESTAURANT "MAIPU" 50. Huevos moda peruana, ensalada patitas, sandwich calientes.

ANA BANADOS

Matrona

RENGO 1712 - Tel. 741

PADECE UD. DEL HIGADO? (Malo... de los riñones... muy malo... de la vejiga... peor, mucho peor). Sanará completamente bebiendo chicha de manzana. Carrera 700.

RUEGO A LA PERSONA QUE haya encontrado un carnet y permiso extraviado ayer, lo devuelva a Heras 1014. María Villanueva.

RICO "CLER" AL BLANCO. VINO tinto pipéno. Bar Maipú 50.

AUTO FORD CAMBIO POR CA mión Ford moderno. Tratar Lincoyán 1291.

REPRODUCTORES "RHODE IS land", "Plymouth Rock" Pollito nuevo, huevos. Maipú 1189.

OFREZCO BUEN VINO TINTO, tratar precio. San Martín 540.

SITIO EN TALCAHUANO VALOR \$ 6.000 doy por automóvil. Prieto 737.

CURSOS NOCTURNOS INDIV duales de Contabilidad, Matemáticas, Taquigrafía, Dactilografía, Idiomas. Tucapel 766.

SE DAN LECCIONES DE PIANO a domicilio en Carreras 1481. Aurora Vega de Puentes.

SASTRERIA FRANCESCO NI recibe hechuras, viraduras y costura. Pasaje Freire 4.

ESCOBAS: HAGA SUS PEDIDOS en la Fábrica, Heras 1168. Teléfono 507. Casilla 1007.

EL TALLER DE PINTURA DE Abel García, ejecuta toda clase de trabajos de pintura, empapelados y colocaciones de vidrios en P. Valdivia, La Toma y Pueblos vecinos. Dirección: Colo Colo 590

COMPRA-VENTA VARIAS

BUENA PROPIEDAD BARRIO Alameda véndese, precio de oportunidad \$155.000, apta por intermedio de Caja, O'Higgins 529.

VENDO BOTONES DE ROSAS Lientur 760.

SE VENDE UNA MAQUINA DE tejer, Tratar Pasaje Lamollatte 21.

SE VENDE UN SITIO 1000 m2, al llegar a Talcahuano barrio "Las Salinas". Diríjase a E. G. Casilla 1188. Concepción.

SE VENDE UNA COCINA ECO nómica de ocasión en buen estado, en Maipú 766.

PENCO, CINCO CUADRAS ESTA ción, véndese esquina \$ 8.000, tratar Maipú 1126.

CATRES Y COCINAS EN BUEN o mal estado, compro Rengo 630.

VENDESE SITIO SEISCIENTOS metros, Rodríguez, Castellón. Tratar Freire 570.

CARRITON BUEN ESTADO véndese. Lautaro 635, precio \$ 480.

DE OCASION VENDO PIANO EN buen estado. Tratar Angol 539.

OCASION! VENDO COCINA económica importada, pareta cates fierro-bronce perfecto estado, una mesa. Carreras 780.

CARBON DE MADERA COMPRA se, cualquier cantidad. Diríjase O'Higgins 529.

VENDENSE HUEVOS PLY mouth Rock, seleccionados \$ 12 docena. Pedro Valdivia 1839.

COMPRO MAYA DE ALAMBRE usada para gallinero. Casilla 822

VENDO POLLITOS A DOS PE sos. Población P. Valdivia 5.

PROPIEDAD ESQUINA BARRIO central en calle Maipú véndese, precio \$ 30.000, con gran facilidad. O'Higgins 529.

VENDO DE OCASION ROMANA para mostrador y molinillo para café. Maipú 1302.

CAMION "FORD" VENDO EN buen estado, carrocería nueva apropiado para mudanzas, precio de ocasión. Tratar E. Arana 1437.

DE OCASION VENDO COCINAS cates y peinadores con mármol Maipú 1302.

JUDICIALES

REMATE.— LOS INTERESADOS en el juicio de liquidación de la sociedad conyugal habida entre doña Florinda Sepúlveda Oases y don Pascual Campos Torres y partición de los bienes de la primera, de la cual es Juez compromisario el abogado don Juan Antonio Ríos

HOY ULTIMO DIA

No se quede sin Comprotar

CASA Y COCINA

EN

TODOS SON ARTICULOS PRACTICOS PARA EL HOGAR

CUCHARAS y TENEDORES mesa AL-	\$ 25.—
PACA, doc.	\$ 20.—
CUCHARAS y TENEDORES postre AL-	\$ 9.80
PACA, doc.	\$ 5.60
CUCHILLOS MESA "SOLINGEN" doc.	\$ 10.—
COPAS para VINO Pié alto, varios, doc.	\$ 2.40
VASOS para cerveza "Inquebrables, doc.	\$ 1.40
Mantecquilleras con tapa, importadas, cu	\$ 6.—
AZUCAREROS con pié y tapa, cu	\$ 17.—
Platillos de vidrio para dulce, doc.	\$ 14.—
Tazas porcelana para desayuno, doc.	\$ 2.50
Tazas de loza blanca, importadas, doc.	\$ 24.—
ENSALADERAS loza cu \$ 3.30 y	
PLATOS PORCELANA ALEMANA mo-	
derno decorado, doc.	

GALLINA VIDRIO c. tapa "grande", cu

Lecheros enlozados con tapa, cu.	\$ 2.80
Cafeteras enlozadas con tapa, cu.	\$ 3.90
Espojas acero para ollas, cu.	\$ 3.50
Paños para pisos.	\$ 1.25
Tablas para lavar.	\$ 3.80

Nuevo Surtido, Precio Ventajoso

LAMPARAS ELECTRICAS

SERVICIOS para MESA

Sección Comestibles

CONSERVAS "PUFFE"

Corned Beef, lata.	\$ 2.—
Pasta de Jamón, lata.	\$ 2.50
Fiambre Jelatina, lata.	\$ 2.50
PATE de FOIE \$ 0.70 latita	\$ 3.80
PATO, POLLO, PAVO, GANSO en Jalea	\$ 3.20
Salchichas en latas de 800 gramos	\$ 2.50
Queso de Lengua.	\$ 3.—
Perniles lata de 1.000 gramos	\$ 2.40
Espárragos cortos 650 gramos	\$ 4.3
Espárragos Familia 1.000 gramos	\$ 9.—
QUESO HOLANDES de VALLENAR Kg.	\$ 9.—
CECINAS AHUMADAS Exquisitas	
Mantequilla Fresca	

M. Gleisner y Cia.

B. ARANA 420

Reyno y Brañas

AGENTES GENERALES DE ADUANA

Se encargan de:

Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general

TALCAHUANO

Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96

Dirección Telegráfica: "Rey. Bra"

M., en comprando de fecha de ayer se acordó sacar a remate con admisión de licitadores extranjeros la hijuela número cuatro del fundo "Buenos Aires" o "Trincheque" ubicado en la segunda subdelegación del departamento de Coronel ex Arauco. La menciónada hijuela mide treinta y siete hectáreas de extensión más o menos. El mínimo para principiar las posturas será de quinientos pesos la hectárea. El pago del precio se hará en la siguiente forma: La mitad al contado; y el saldo a seis meses plazo con el ocho por ciento de interés anual, quedando hipotecada la propiedad para responder por el saldo insoluta del precio. Para tomar parte en la subasta los interesados deberán depositar una boleta de depósito bancario a la orden del compromisario por el 10 ojo del mínimo; siendo además de cuenta del rematante los gastos de escritura e inscripción. El remate se llevará a efecto el día 10 de noviembre a las 14.30 horas (2 1/2 P. M.) en la oficina del actuario, calle O'Higgins 566. Concepción, octubre 7 de 1930.— Victor Vargas M., Actuario.

no Herrera Ibieta. Para su inscripción se avisa. Concepción, noviembre 4 de 1930.— Manuel Libano L., Conservador.

INVENTARIO SOLEMNE.— EN las diligencias sobre posesión efectiva de la herencia de doña Natividad Beirán Herrera, se ha designado para practicar el inventario solemne de los bienes que componen dicha herencia, y se ha fijado el día once del actual, a las 14 horas, en la Secretaría de este Juzgado. Concepción, 3 de noviembre de 1930.— Enrique Urrutia M., Secretario.

FISCALIA MILITAR.— POR es el segundo edicto, cito, llamo y sé Maiza Fernández, para que en el término de tercero día contados desde la fecha, se presente a esta Fiscalía para responder a los cargos que existen en su contra, en el sumario N.º 419 que se sigue para investigar delitos contra la seguridad interior del Estado; todo bajo apercibimiento de ser declarado rebelde y para los perjuicios consiguientes. Concepción, 5 de noviembre de 1930.— Agustín Vigorena R., Fiscal.— Carlos Alvarez Pideri, Secretario.

PRORROGA DE LA SOCIEDAD "Pedro Medina y Compañía Limitada".— En Concepción de Chile, a veinte de octubre de mil novecientos treinta, ante mí, Carlos Egaña Pinto, Notario Público de este departamento y testigos, comparecieron don Pablo Díaz, domiciliado en Penco y de paso en esta ciudad, como mandatario general de don Pedro Medina García, según se acreditará, y don José Medina García, por sí, de este domicilio, Freire mil seiscientos; ambos españoles, casados, industriales, mayores de edad, a quienes donozco y expusieron: que de común acuerdo vienen en prorrogar por tres años más, contados desde su vencimiento, o sea desde el treinta y uno de diciembre del presente año, la duración del plazo de la sociedad comercial de responsabilidad limitada que don Pedro y don José Medina García formaron por la escritura pública otorgada ante mí, con fecha cuatro de enero de mil novecientos veintiocho, la que gira en esta ciudad bajo la razón social de "Pedro Medina y Compañía Limitada" en la explotación del ramo de panadería y sus derivados, especialmente en el establecimiento denominado "Panadería Penquista", situado en la calle de Freire número mil seiscientos. La prórroga se realiza en las mismas condiciones consignadas en la escritura de constitución de dicha sociedad. La personería del señor Pablo Díaz por don Pedro Medina García consta del poder general amplio con administración de bienes que le fué conferido por la escritura otorgada ante mí, con fecha veintiocho de febrero de mil novecientos veintiocho, el que contiene facultad para formar y modificar toda clase de sociedades, de lo que doy fe. En comprobante firmen. Fueron testigos don Teodomiro Bastidas y don Bellisario Barra. Se da copia en papel de cincuenta centavos y se pagó en la matriz el impuesto de cien pesos que corresponde a esta escritura, más la suma de cinco pesos que pagó conforme a la ley cuatro mil doscientos ochenta. Doy fe.— Pablo Díaz B.— José Medina G.— Teodomiro Bastidas N.— B. Barra Barra Ríos.— Carlos Egaña P., No-

Remate Judicial. — EN LA ejecución sobre cobro de pesos, seguida ante el Tercer Juzgado de Letras de Concepción, por don Delfín Sandoval con don Juan Puentes se ha decretado sacar a remate el bien embargado en dicha ejecución y que consiste en una casa y sitio ubicada en el pueblo de Victoria, calle Miraflores N.º 960 y cuyos deslinde son: Norte, sitio de Rosario Cartes Calderón; Oriente, calle Miraflores; Sur, sitio de Luis Sandoval y al Poniente, con Ricardo Ferner, antes y después de don Guillermo Ronnes.

El remate se llevará a efecto el 3 de diciembre próximo, a las tres de la tarde en la Secretaría del Juzgado indicado y por los dos tercios de quince mil pesos o sea, por diez mil pesos.

Más antecedentes en la Secretaría del Juzgado indicado.

Concepción, treinta de Octubre de mil novecientos treinta. Eduardo Cuevas, V. Secretario.

INVENTARIO.— EN LAS diligencias iniciadas por don Aniceto Rebolledo, como curador de las menores Sinca Esmeralda del C. y Juana Irma Rebolledo Anguila, sobre facción de inventario de los bienes de los padres de éstas don Horacio Rebolledo y doña Ernestina Anguila, se ha cometido la diligencia al Ministro de F.º que suscribe, quien procederá a ella el día 29 del presente mes a las tres de la tarde. Se avisa para los efectos del Art. 1039 del Cod. de P. Civil. Concepción, 6 de Noviembre de 1930.— Carlos Wilk M.,

REMATE.— POR RESOLUCION del señor Juez del Primer Juzgado de Letras de esta ciudad, de fecha de hoy, en solicitud de don José del C. Hidalgo curador general de los menores Manuel y Carmela Inostroza Jara, sobre autorización para enagenar, se ha señalado la audiencia del cinco de diciembre próximo a las 16 horas para proceder al remate de las acciones y derechos que a cada una de las menores corresponde en una propiedad ubicada en calle A. Prat N.º 163 de esta ciudad, que deslinda: Norte, Juan Tenorio, Sur, resto de la propiedad de la Suc. Inostroza hoy de doña Rosario Muñoz v. de M.; Oriente, Avenida A. Prat; y Poniente sucesión Esteban Othacé.

El mínimo fijado para cada una de las acciones, para los efectos de la subasta es la cantidad de \$ 108.00.—Antecedentes en la Secretaría a mi cargo. Concepción, 7 de Noviembre de 1930.— V. Lamas, secretario.

REMATE.— POR DEC. DE la fecha 31 de Octubre último del señor Juez del Primer Juzgado de esta ciudad en la ejecución seguida por don Juan B. Pucheu con la Suc. de don Federico Gutiérrez por cobro de pesos, se ha señalado la audiencia del tres de Diciembre próximo a las 16 horas para proceder al remate de una propiedad ubicada en calle Barros Arana N.º 1636, de ocho metros de frente y treinta y seis centímetros, por fondo correspondiente, y que deslinda: Norte con calle de su ubicación, Oriente, con propiedad de doña Soledad Recabarren; Sur, Emilio Espinoza, y Poniente con Joaquín Gutiérrez.

El avalúo de esta propiedad es de \$ 31.000, y el mínimo para la subasta son los dos tercios de dicho avalúo o sea la cantidad de \$ 20.666.66.

Antecedentes en la Secretaría a mi cargo. Concepción, 6 de Noviembre de 1930.— V. Lamas, secretario.

NOMBRAMIENTO DE CURA dor.— Por decreto del señor Juez del Primer Juzgado de este departamento de 29 de Octubre último, se ordenó citar a comparendo a los parientes del menor doña Rosa Emelina Marchant Maupay y al señor Defensor de Menores a la audiencia del 14 del presente a las 16 horas a fin de oírlos para hacer la designación de la persona que debe servir el cargo de curador a dicho menor. En consecuencia, se cita a dichas personas por medio del presente aviso.— Concepción, 6 de Noviembre de 1930.

EMPLEADO

Competente en ramo de abarrotes y sin pretensiones, con buenas recomendaciones se necesita. Diríjese sólo por escrito a

CASILLA 1075

CONCEPCION

IBERIA Y PAN-EUROPA

por Agostinho de Campos

Añite (Mijo), septiembre de 1930.

La situación actual de Europa representa para las dos naciones de la Península Ibérica una hora grave, que puede ser de significado decisivo en la continuación de su historia. Conveniría que ambas se compenetraran del carácter crítico o cíclico que tiene el actual momento europeo, y que, de acuerdo con los síntomas que se advierten, trazaran desde luego su programa de vida futura, su plan de defensa peninsular, porque esa grande y gloriosa realidad que es la civilización ibérica está quizá amenazada de eliminación o disolución.

¿Cuál es, en efecto, la actual tendencia de las naciones dirigidas de la política internacional, y cuál parece ser el programa inmediato de Europa? La "tristificación" o "racionalización" del Continente entero, palabras por lo demás, horribles, sacadas de la jerga de los financieros y cuyo sentido es éste: uniformación o nivelamiento, que se comienza a recomendar por motivos meramente económicos, pero que mañana, desde que se entre por ese camino, llevaría de modo menos insensible que fatal al nivelamiento político.

No vemos que signifique otra cosa el proyecto y movimiento de la Pan-Europa o de los Estados Unidos de Europa de que se ha hecho Aristides Briand el portavoz estandarizado en Ginebra y que después ha concretado en su proyecto de federación europea, presentado ya a todas a las cancelerías y ahora elaborado en artículos e incisos por la Unión Jurídica Internacional, de que forman parte los señores Millardand, Politis, Hanoteaux, Le Truchy, Spalakovitch, Alvarez, etc.

Divididos en múltiples naciones los imperios europeos de antes de la guerra, despertadas así las aspiraciones, los sueños, las paelones nacionalistas que parecían desde largo tiempo y para largo tiempo adormecidas, la Europa de hoy se encuentra pulverizada, balcanizada, impotente ante la unidad formidable, política y, sobre todo, económica, de los Estados Unidos de América.

Conceptos grandiosos y empresa difícil, que no pocos considerarán irrealizable. Pero no se olvide que este atrevido "desideratum" sonríe a algunas grandes potencias continentales, y que el plan de la federación europea, bien que tenga en su contra la valía de milenarias dificultades de diferenciación y contraste se presenta con las características de una de las "ideas-fuerzas" de nuestro tiempo. No se olvide que en el internacionalismo es el lema de las reuniones y trabajos de Ginebra, en la Sociedad de las Naciones, donde es frecuente oír decir que la soberanía nacional es una idea arcaica, una supervivencia del absolutismo, y donde la fiscalización y supervisión internacional es ya la regla de las convenciones de carácter económico. Pocos días antes de morir, el ministro Straemmann manifestaba allí mismo la esperanza de ver adoptada en toda Europa una sola moneda, un sello postal común. Y las tendencias internacionalistas del socialismo y del proletariado vienen así a sumarse, reforzándose con vergentemente, a teorías y aspiraciones de carácter sólo en apariencia contrario, capitalista y burgués.

De este modo se siente crecer y desarrollarse irresistiblemente la idea de la Pan-Europa. El mundo entero, según este plan de remodelación, quedaría reducido a una serie de grandes concentraciones federativas, designadas por la monótona repetición de la sílaba "pan, pan, pan". En vez de ser como todavía hoy, un hormiguero de naciones variadísimas en extensión o intención tendíamos el planeta uniformado en la Liga pretensamente pacífica y concorde, de Pan-Europa, Pan-Britania, Pan-Rusia, Pan-India y Pan-Mongolia.

La perspectiva de semejante futuro agrada a aquellos pueblos que, por su número y grandeza territorial no temen ser absorbidos y esperan no perder su individualidad, diluida en un todo mayor. Los otros, las nacionalidades más pequeñas en el espacio y en el número, tendrían apenas el derecho de escoger entre dos especies de suicidios: el sofozado en su aislamiento por la vecindad y enormes concentraciones políticas y económicas, o disueltas en la inmensidad de esas agrupaciones concentradas. Así como la gran industria uniforme asfixió a las pequeñas industrias domésticas y características, así también la parte de las nacionalidades perdidas, en el internacionalismo absorbente, todo cuanto en otro tiempo las hizo nacer, las individualizó, las hizo. Lengua, costumbres, leyes, instituciones, ideales, distintos, todo eso desaparecería y las naciones, como los autómatas y los gramófonos se harían "en serie".

Ante esta idea, en materia, uveva posibilidad de realización tanto podemos sonreír como llorar (porque el futuro es misterio) ¿cuál debe ser la posición de la Península Ibérica? La primera respuesta que naturalmente ocurre al instinto de conservación es que ni Portugal ni España pueden considerarse naciones "europeas", en el sentido en que lo son tantas o casi todas las naciones de Europa. Europa es, sin duda, nuestro lugar en el mapa, pero nuestros intereses, nuestros ideales, nuestra obra histórica, se proyectan sobre otros continen-

tes, y, nadie, aquí en este rincón europeo en que nos situó la geografía, pero de donde la historia nos hizo desorbitar, tiene derechos o títulos a sucedernos. Ocupar con España (y con Portugal sobre todo), cosa muy semejante a la que suceda con el Imperio Británico, o mejor aún, con Inglaterra, a pesar de estar localizada materialmente en Europa y confundirse con ella, bien se advierte que no está en Europa mas que como sede de una sociedad de naciones autónomas, cuasi independientes, en su casi totalidad extraeuropeas y muy distantes de la Europa propiamente dicha.

Portugal es la metrópoli de un vasto imperio africano. Portugal y España continúan sintiéndose más próximas de la América del Sur, más vinculadas a ésta por lazos de la historia y de la sangre, que la mayoría de las naciones europeas, a las que poco o nada más las liga que la simple y material continuidad geográfica. Dejo sin duda de hacer un imperio político ibérico en el continente sudamericano, desde que el Brasil y las repúblicas de habla española llegaron a la mayor edad y proclamaron su independencia. Pero existe y no podrá dejar de existir un sentimiento de comunidad étnica, de parentesco lingüístico e histórico, que hacen que las dos naciones peninsulares se crean más próximas, más íntimas de la América del Sur que con los Balcanes, la Escandinavia, la Polonia o la Rusia.

Y, en vista de esto, puede preguntarse: ¿Será posible que la América hispano-lusitana no venga a ser más que un cortejo de satélites del gran sol norteamericano? ¿Será posible que se olvide que la civilización ibérica tiene en nuestro Oliveira Martins su inmortal historiador, es una realidad irrefragable tan visible y tan cierta como la civilización británica?...

Creemos que, sin aberración del espíritu, se puede responder afirmativamente a estas preguntas. Y, en efecto, véase cómo los nuevos organizadores y distribuidores del mundo desisten sin andarse con ceremonias de los destinos de la Península, creyéndose hasta dispensados de consultarla. Algunos ni siquiera la nombran. Y aquí tengo ante mí un mapa de la futura Pan-Europa, en el que España y Portugal aparecen (o, mejor dicho, desaparecen), confundidas en el gran todo.

Y las naciones hispánicas de América? Su destino está decidido: han de incorporarse en la Pan-América. Y qué es la Pan-América? Vamos a ver como la define, no cualquier fantaseador o humorista anónimo, sino el eminente señor Amery, ministro de colonias del último Gabinete con servador británico. Después de su viaje triunfal por todos los continentes del Imperio. Estas son sus textuales palabras: "La América del Sur y la América Central, así

ran cada vez más en la órbita de influencia de la América del Norte. (Nótese que el Sr. Amery dice solamente "influencia americana", porque, a pesar de que el bautismo de "América" fue dado por nosotros al continente meridional, cuando el otro era todavía el caos, queda entendido que el nombre "América", en buena lengua sajona, significa Norte América).

Pero, además del parentesco y atracción que aproximan a la Península y la América del Sur existe un imperio portugués muy real y verdadero, constituido por nuestros dominios coloniales, y es peculiarmente por los del Africa Oriental, cuya superficie mide dos millones de kilómetros cuadrados, que habitan más de doce millones de almas que disponen de los mejores puertos del continente africano y gozan de los mejores climas de la región tropical. Poblados hasta el bosque lejano de núcleos de colonización portuguesa que se están convirtiendo en ciudades recordadas por una red casi perfecta de comunicaciones que ya nadie puede dudar de que esos inmensos territorios van camino de volverse otro Portugal tan compacto y tan unido como en un tiempo lo fue el Brasil.

¿Cuál es, entretanto, el destino que les deparan los apóstoles del nuevo orden del mundo a esas prolongaciones de la patria portuguesa que se están formando en Africa? Nada más sencillo: para los pan-europeístas Africa no es más que una sucesoral, un "inter-lago" indiviso, reserva de materias primas con que los reyes de nuestra industria podrán liberar a la dependencia americana o rusa. Las colonias, las nuestras y las de algunos de nuestros vecinos, serían explotadas "en común", no solamente por sus dueños seculares, sino también por todos aquellos a quienes les conviniere, bien entendido que sin el mínimo perjuicio (¿quién lo creyera?...), para nuestra soberanía y nuestros intereses. Por el contrario: nos favorecerían en todo sentido con la utilización y valorización más práctica y más plena de nuestras riquezas ultramarinas, apartándonos los capitales y los técnicos que nos pudieran hacer falta, no olvidando en cambio sino libertad, igualdad y la consabida fraternidad...

Este es el programa, este el sueño, que para nosotros resumimos el olvido completo, la eliminación radical de la Iberia de ambos mundos, como si Portugal y España no fuesen, con Inglaterra, las únicas naciones madres de la historia moderna; como si nuestra agrupación con nuestros descendientes o hermanos de América no fuese más natural y más lógica; como si ella fuese posible asegurar el futuro de nuestras lenguas, tradiciones, ideales, letras, artes, la perduración de nuestra sangre y la continuación de nuestra historia.

GOBIERNO ECLESIASTICO

DECRETO SOBRE LA DEFENSA DE LA FE CATORICA

Considerando:

1.º Que uno de los principales deberes de nuestro Ministerio, así como del de nuestros cooperadores parroquiales, es defender la santa fe y conservarla pura e íntegra en la mente de nuestros fieles;

2.º Que las sectas protestantes no cesan de sembrar sus errores en nuestro campo y de sorprender la buena fe de nuestros fieles, ya en forma encubierta y disimulada, por medio de colegios y asociaciones de aparente objeto cultural, ya en forma franca y abierta, por medio de sus predicaciones y escritos;

3.º Que en su afán inexplicable de perturbar la paz religiosa de nuestro pueblo, van diseminando por todas partes sus periódicos y volantes, plagados de sofismas y de calumnias contra la Santa Iglesia y sus doctrinas;

4.º Que, dada la ignorancia religiosa tan general en nuestro tiempo, la propaganda sistemática de errores y sofismas contra la verdadera fe puede producir gravísimos males en las almas, pues a menudo carecen éstas de la preparación necesaria para descubrir el error y el sofisma, a través de las espeluznadas razones en que se envuelven;

5.º Que especialmente se proponen los sectarios apartar a los católicos de la Iglesia y de sus enseñanzas, así como de los sacramentos y del culto, por medio de calumnias contra el Papa y el clero, de ataques, llenos de insidias, contra la confesión, la divina Eucaristía, la santa Misa y nuestra dulce Madre, la Santísima Virgen María;

6.º Que para lograr mejor sus fines suelen emplear en sus visitas e invitaciones un lenguaje de aparente moderación, de amor, a las almas, de celo por la gloria de Nuestro Señor Jesucristo y de respeto por la palabra divina, lenguaje que encanta y seduce a las personas sencillas y de buena fe;

7.º Que en presencia de estos graves males es urgente tomar medidas para confirmar en la fe a nuestros fieles y para que salgan de sus errores los que en ellos cayeron;

Por tanto, invocando el Nombre de Dios, venimos en decretar lo siguiente:

1.º Deberán los sacerdotes dar a los fieles una instrucción más sólida y completa respecto de aque llas verdades de la fe que son especialmente atacadas por las sectas. Aprovecharán las oportunidades que ahora ofrecen el Congreso Eucarístico y el Mes de María, para tratar sobre la real presencia de Jesús en el Sacramento del Altar y sobre los dones y privilegios de la Reina del cielo.

2.º Predíquese a los fieles sobre la obligación que tienen de conservar la fe, principio de nuestras inmortales esperanzas, así como de evitar los peligros que surgen contra ella. Entre estos peligros, deben contarse: el trato con los herejes, la asistencia a sus reuniones, la lectura de sus escritos y hojas de propaganda. Recordéndonos que estos escritos están prohibidos por las leyes de la Iglesia, y que incurrerán en severas penas los que los leyeren o propagaren.

3.º Prevengáase a los padres de familia para que se abstengan de enviar a sus hijos a colegios protestantes, como el Concepción College y el Colegio Americano, o a asociaciones de la misma índole, como la de Jóvenes Cristianos.

4.º Esfuércense los párrocos en despertar entre sus feligreses el espíritu de apostolado y víganse de ellos para contrarrestar la propaganda adversa, por medio de folletos, libros, hojas volantes, distribuidos entre las personas que tengan necesidad de tales lecturas. La Curia suministrará las hojas o folletos que se necesitan.

5.º Finalmente, ordenábase que cada párroco se suscriba por lo menos a cien ejemplares del periódico "Amaos los unos a los otros", que se edita en Santiago, y los distribuya entre sus feligreses. El pago de estas suscripciones se hará con las limosnas de voluntades o con los fondos de la economía.

Los párrocos nos darán cuenta, antes del 15 de diciembre próximo, de la manera como se ha dado cumplimiento a este decreto.

Dado en Concepción, a 5 de noviembre de 1930. — Publíquese y transcribáse. — Gilberto, obispo de Concepción. — Por mandato de S. S. Ilma. — Jorge Jordán, secretario.

¿Por qué pagar caprichosamente

\$ 40

o mas por una botella de Whisky cuando el

Whisky

BALMORAL



lo puede comprar a un

PRECIO MAXIMO

— DE —

\$ 30?

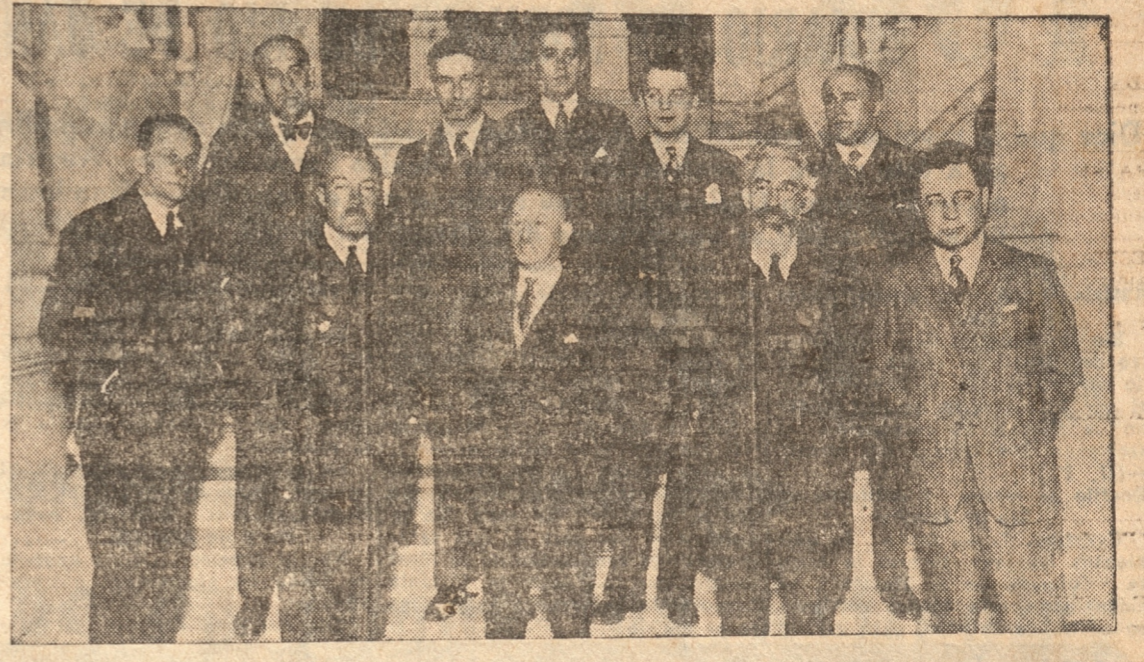
Disminu a sus gastos y mejore sus gust.

Agentes generales:

Graham, & Co.

VIDA SOCIAL

EN HONOR DEL DOCTOR KRAUSE.



Anoche se efectuó en el Club Concepción, la comida que el señor intendente de la provincia y un grupo de médicos ofrecían en honor del director general de Sanidad, Dr. Rodolfo Krause y del doctor Waldemar Coutts.

Asistieron las siguientes personas: Dr. Rodolfo Krause, Dr. Waldemar Coutts, señor intendente de la provincia don Renato Valdés y médicos señores Enrique González, Alejandro Lipschütz, Otmair Waihem, Celso Cambalzo,

Raúl Molina, Ramón González Tagle, Domingo Puga, Liborio Moga, y Lionel Segura O. Ofreció la manifestación el señor intendente don Renato Valdés, agradeciendo el doctor Krause.

La ausencia disminuye las pasiones mediocres y aumenta las grandes, como el viento apaga las bugias y aviva el fuego.

HOY Santos Severino y Claudio MAÑANA San Arnaldo

ENFERMOS Mejor continúa en el Pensamiento del Hospital, después de la operación a que fué sometida, la señorita Ida Manterola.

—Muy mejor sigue la señorita Rosa Urreola Arau.

OPERACION Ha sido operada en el Pensamiento del Hospital, la señora Inés Ayala de Bize.

BAILE Circula la siguiente invitación: "El Comité de Fiestas Primaverales tiene el honor de invitar a Ud. y . . . al baile Primaverales que se verificará en el Parque de San Vicente el sábado 8 de noviembre del presente año, a las 22 horas".

Tenemos encargo del Comité de las Fiestas Primaverales, de avisar a las familias de nuestra ciudad, que por la primera en el reparto de las invitaciones, aún no han recibido éstas, se den por invitadas.

PASEO El sexto año B., del Liceo de Hombres de nuestra ciudad, efectuó ayer un paseo al salido del Laja, al que asistieron las siguientes personas:

Félix Armando Nuñez, Guillermo Benbow, Arturo Betancourt y alumnos señores: R. Núñez E., J. Corral B., O. Cava B., E. Schmutzer R., M. Stuardo I., Sig. nor Cherva, R. Matamala R., R. Sepúlveda C., A. Junge E., P. Altamirano, E. Puelma, E. Burmeister, O. Paredes, F. Martínez, R. Ide, R. Vera, C. Martínez, D. Lillo, A. Enriquez, G. Ivtijni, F. Rueda, A. Vergara, J. Núñez, M. Peña, A. Roa, H. Ruiz, C. Moncada, C. Villagrán, A. Roa T., B. Contreras, A. Gallegos, H. Astete, R. Thibaut, etc.

NACIMIENTO En Tomé ha llegado al mundo Luis Enrique, hijo de señor José Reyes y señora Cristina Ebeling de Reyes.

COLONIA ITALIANA A los ex-combatantes, a los fascistas, ex-aliados de Italia, y a todas las personas que simpatizan con este movimiento, se les invita a asistir a una misa fúnebre, que tendrá lugar en la Capilla de los Salesianos el domingo 9 del presente, a las 10 horas, en sufragio de los caídos en la guerra mundial.

DE EUROPA Procedente de Europa, donde permaneció por más de un año, ha regresado recientemente a nuestra ciudad el señor Pablo Harosteguy.

COLONIA FRANCESA A ocasión del 12.º aniversario de la signature del Armistice, una messe d'honneur sera celebrée demain dimanche, 9 courant a 10 heures du matin a la Chapelle de l'Hospice.

A l'insu de cette messe un visite sera faite au monument des Morts, au ton para l'appel de nos chers camarades tobes au champ d'honneur, suivi ensuite d'un discours patriotique rappelant leur glorieux souvenir.

La Colonie Française toute entière, le groupe d'ex combattants Franco-Belges et les amis de la France, sont invités tout particulièrement afin de rehausser par leur présence les deux ceremonies de ce grand anniversaire.

FUNERALES Con numeroso acompañamiento se llevaron a efecto ayer los funerales del distinguido joven de Chiguayante don Adán Sanfuentes Parra, y de cuyo sencillo fallecimiento dimos cuenta en nuestra edición de ayer.

Sus restos fueron conducidos desde Chiguayante a nuestra ciudad en un tren especial agredado al tren local de las 13.30 horas.

Desdieron el duelo las siguientes personas: Hazeel y Jorge Sanfuentes Parra, Federico Novoa J., Federico 2.º Novoa S., Oscar Novoa S., director del Club Industrial F. C., Grace F. C., Echaub F. C.

Asistieron, entre otros, las siguientes personas: Walter Schaub, Manuel Rojas,

Julio Rojas, Víctor Rojas, Eugenio Borlando, Enrique y Manuel Borlando, Nicolás Borlando, Francisco A. Lobos, Oscar Morales, Bernabé Morales, Delfín Peña, José Bernaldes, Evaristo Molina, Francisco Cárdenas, Manuel Oñate, José Aldea, Pedro Ibáñez, Alejo Garrido, Armobio de la Jara, Pedro Riquelme, Oscar Godoy, J. Caracciolo Melhado, Manlio Oñate, Humberto Canepa, Zacarías Sepúlveda, Delfín Sepúlveda, Pedro Chávez, José Meza, Nicolás Solís, Nicolás Delgado, Enrique Moncada, Alberto Vázquez, Alberto Espinoza, Juan Aburto, Pedro Escobar, Octavio Navarro, Carlos Rubilar, Nicolás Villagrán, R. Gárate, Moisés Muñoz, Leoncio Aranda, Alberto Baza, Joaquín Concha, Francisco Rifo, Mattias Ibañache, Evaristo Molina, Pedro Inostroza, Humberto Yáñez, Pedro J. Yáñez, Roberto Riquelme,

Victor Bustos, Carlos Azócar, Pablo Espinoza, Manuel Méndez, Artemio San Martín, Félix Rodríguez, Carlos Villagra, Juan Silva, Víctor Acuña, Juan Sobarzo, José Sepúlveda, Prudencia Vera, Manuel Pérez, Gabriel Campos, Manuel González, Manuel Concha, Manuel Aranda, Pedro Molina, Leonidas Padilla, Carlos Monti, Daniel Pineda, José Luis Novoa, Guillermo Smidt, Juan Herrera, Juan Bustamante, Pedro Bustamante, Carlos Muñoz, Luis Frosini, Alberto Bustos, Pedro Alarcón, Luis Cerutti, José Mora, Luis Manríquez, Domingo Flores, Carlos Flores, Delfín Pineda y muchos otros cuyos nombres se no escapan.

VIAJEROS De Santiago ha llegado el director general de Sanidad, Dr. Rodolfo Krause.

—Del mismo punto el Dr. señor Waldemar Coutts.

—De su fundo "Recreo" ha regresado la señora Sara Fernandéz de Riscoe.

—Ha regresado a Santiago el señor Eduardo Ugarte A.

—Al mismo punto el señor Camilo Donoso.

—De su fundo ha llegado el señor Pedro Riscoe Fernández.

—De Santiago el señor Oscar Fenner.

—Ha regresado al mismo punto el señor Carlos Frontaura de la F.



DRYCO

Digestión normal. — Aumento de peso. — Sueño tranquilo se obtienen por medio de la alimentación DRYCO

(Leche desecada para guagua).

EN VENTA EN TODAS LAS BOTICAS DEL PAIS

Morrison & Co.

AHUMADA 65-77 — SANTIAGO

XMAS MAILS

COMPLETE SELECTION OF XMAS & NEW YEARS CARDS including PRIVATE GREETING CARDS FOR PRINTING

SAMPLE BOOK SENT ON APPLICATION

A. L. Murray and Co.

Concepción

Centro Familiar Español

Cito a reunión general extraordinaria para el domingo 9 del mes en curso.

Se ruega la asistencia de todos los socios por haber asuntos de interés que tratar.

Por primera citación a las 17 horas y por segunda citación a las 18 horas con el número que asista.

PESCAZOS

Cía. de Pesca y Frigorífico Icahuano

Casilla 263 - TALCAHUANO - Teléfono 203

Advertimos a nuestros clientes que para el buen servicio de reparto a domicilio, es imprescindible nos envíen la circular distribuida indicando los días que deseen recibir, la cantidad y clase.

Los pedidos por teléfono hacerlos solamente en casos extraordinarios

SERVICIO DE TODO EL MUNDO

Le Unité, Press y Correspondencia especial para las vías telegráficas comerciales y cables West Coast

QUE SE CONVOQUE A UN CONGRESO CONSTITUYENTE, PIDE EL "DIARIO 'O JORNAL' DE RIO DE JANEIRO" "Costa Rica ha dado un ejemplo que debiera ser seguido por toda la América Latina"

Dice que la revolución triunfó con la aprobación del país y que deben cumplirse las promesas que se hizo a éste sobre la realización de sus ideales democráticos. — Austria reconoce el nuevo gobierno. — El cuerpo Diplomático fué recibido por el canciller. — Nombramientos militares, navales y de aviación. — Las operaciones del Banco del Brasil

Dice el "New York Herald". — Se refiere a la reducción del Ejército de ese país. — Dice que el dinero que se malgasta en la mantención de tropas debiera emplearse en fomentar la educación popular y la promoción de los recursos nacionales

Austria reconoce el nuevo gobierno. — El ministro del Brasil en Viena ha enviado un cablegrama al canciller en el que le comunica que el Gobierno de Austria ha reconocido el Gobierno Provisional del Brasil. — (U. P.)

al grandioso desfile de civiles y militares que se llevará a efecto en esa ciudad. — (U. P.)

El cuerpo diplomático es recibido por el canciller. — Rio de Janeiro, 7. — El canciller doctor Mello Franco, recibió hoy en la mañana al cuerpo diplomático, en la primera recepción oficial que se celebra después de la revolución.

La recepción tuvo lugar en el palacio Itamaraty. — (U. P.)

Nueva York, 7. — El diario "New York Herald and Tribune" dice hoy, en su columna editorial, que Costa Rica ha dado un ejemplo que debiera ser seguido por todas las naciones de América, reduciendo su ejército.

Agrega que gran parte de los presupuestos de la América Latina podrían destinarse a fomentar la educación popular y promover el desarrollo de los recursos nacionales, la que ha sido desviada para sostener los ejércitos.

El mantenimiento del orden interno, agrega, podría ser efectivamente asegurado por fuerzas de policía, tales como los Carabineros de Chile, modelo de organización en su género. — (U. P.)

La Caja Registradora "NATIONAL"

Proteje el dinero del comerciante en toda transacción mercantil

Porque le lleva razón de toda venta al efectuarse y del dinero que entra.

Le informa con exactitud, a toda hora cuanto dinero debe haber en Caja.

Queda un comprobante de todos los pagos que se efectúan.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Recorte y envíenos este cupón:

Sin compromiso alguno de mi parte les ruego me manden detalles de modelos de Registradoras "NATIONAL" adaptable a mi establecimiento.

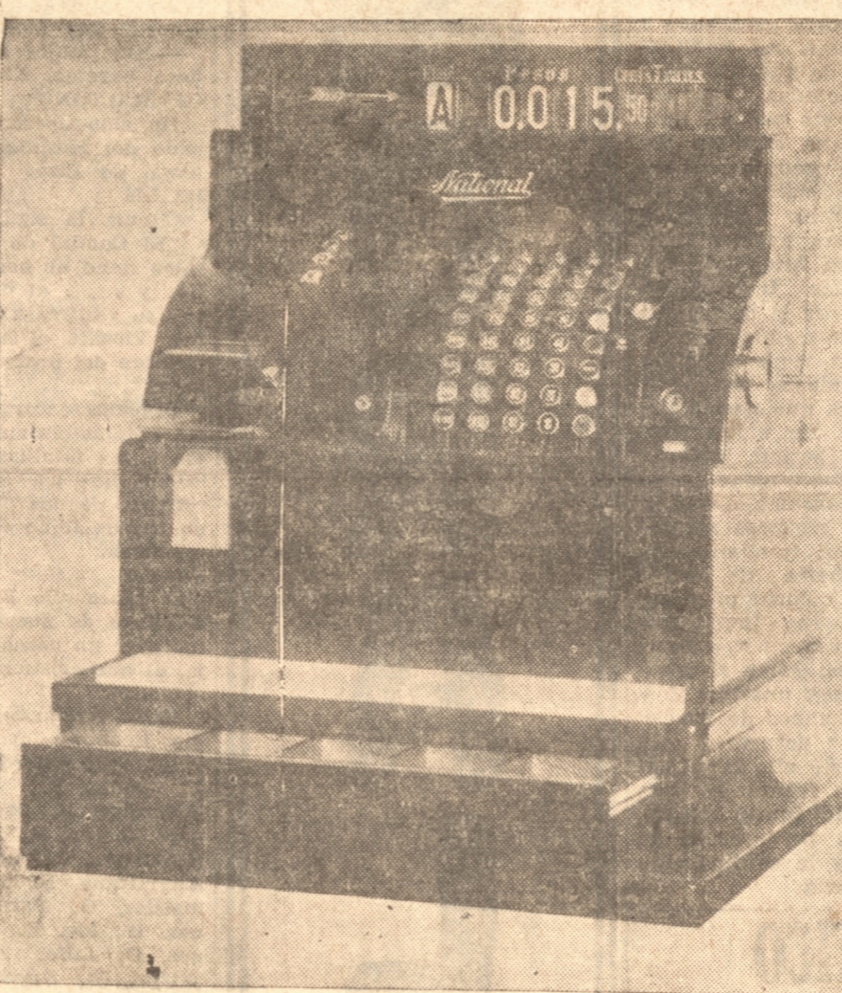
Firma o sello

Ciudad

Dirección

Ramo del negocio

Número de empleados



Elimina errores, tentaciones, olvidos, etc. y da al comerciante la seguridad que todo el dinero que se recibe llega íntegro a su poder.

Pídanos una demostración sin compromiso para Ud.

Graham, Rowe & Co.

Casilla 64-C. — B. Arana 348. — Teléfono 279

CONCEPCION

Unicos agentes para la venta en Chile de "The National" Cash Register Co.

Dayton, Ohio, USA.

La República de los Soviets celebró ayer el trece aniversario de la revolución

Se calcula que cien millones de personas tomaron parte en las manifestaciones habidas en todo el país. — Las tropas desfilaron ante el mausoleo de Lenin

El "D. O. X." partirá el 16 del presente desde Lisboa a Estados Unidos

Ayer voló sobre Holanda. — A las seis horas de hoy parte para el Havre. — El vuelo de una escuadrilla de hidroplanos italianos a Sud América

Amsterdam, 7. — Al "D. O. X." ascendió a las tres horas siete minutos, para volar sobre Holanda, conduciendo a bordo a veinte pasajeros. — (U. P.)

El "D. O. X." parte el sábado para el Havre. — Las autoridades se han informado que el "D. O. X." saldrá desde Amsterdam el sábado próximo a las seis de la madrugada, con dirección al Havre. — (U. P.)

El vuelo de una escuadrilla de hidroaviones italianos a América del Sur. — Roma, 7. — Se confirma que el ministro de Aviación, señor Balbo, acompañará personalmente el vuelo de los doce hidroplanos italianos que partirán a Sud América a principios de diciembre próximo. — (U. P.)

VEINTE ANTI-FASCISTAS ARRESTADOS EN ROMA. — Roma, 7. — Se anuncia que fueron arrestados veinte antifascistas en el norte de Italia. Estos se encuentran acusados de actos criminales contra el Estado, en connivencia con los antifascistas de Francia. — (U. P.)

UNA CAJA HISTORICA Embarcada a Venezuela. — Génova, 7. — La caja con tierra del Monte Sacro de Roma, donde Bolívar, en nombre de los ideales de la antigua Roma, juró la independencia de Venezuela y otras repúblicas sudamericanas, será embarcada mañana con rumbo a Venezuela a bordo del vapor "Cannara". — (U. P.)

INTERPELACION CONTRA EL MINISTRO DE INSTRUCCION DEL ECUADOR. — Quito, 7. — Hoy, a las dieciocho horas, se verá la interpección contra el ministro de educación pública, señor Manuel Sánchez, por haber clausurado el Colegio de Rocafuerte. — (U. P.)

EL MINISTRO DE FINANZAS DE ITALIA HA SIDO DESTERRADO

Mussolini tomó esta determinación por considerarlo anti-fascista. — Roma, 7. — El corresponsal de la United Press ha sido informado hasta el premier Mussolini, después de una conferencia que celebró con los demás secretarios de Estado, estimo que el señor Bartolo Bellotti, ministro de finanzas, era antifascista declarado. El señor Bellotti fué enviado desterrado a una isla hace diez días. — (U. P.)

LA CAMARA DE DIPUTADOS DE FRANCIA

Suspendió sus sesiones. — París, 7. — La Cámara de Diputados suspendió sus sesiones hasta el trece del presente mes. — (U. P.)

ESTADOS UNIDOS

No quiere exportar cobre a Francia. — París, 7. — La Cámara de Comercio en Metales ha enviado a la Asociación de Exportadores de cobre de los Estados Unidos un cablegrama de protesta por la actitud de los poseedores de stocks de este metal en la Unión, los que se niegan exportarlo en cantidad suficiente para satisfacer las necesidades de Francia. — (U. P.)

LA BOLSA DE VALORES DE NUEVA YORK

Ayer se registraron nuevas bajas. — Nueva York, 7. — La Bolsa de Valores cerró hoy con una fuerte tendencia a la baja. La venta de acciones en la tarde fueron flojas. Las acciones de la "United States Steel" marcaron el nivel más bajo visto desde el año 1928. También bajaron las acciones de los ferrocarriles. — (U. P.)

ENTREGA DEL PABELLON CHILENO

Al Ayuntamiento de Sevilla. — Sevilla, 7. — Llegó a esta ciudad el ministro de Chile en España, señor Enrique Bermúdez. El señor Bermúdez viene a hacer entrega del pabellón chileno en la Exposición Ibero-Americana al ayuntamiento de esta ciudad. Como se sabe, este pabellón será destinado al funcionamiento de una Escuela de Bellas Artes. — (U. P.)

Cartera extraviada

Camino Talcahuano a Ramuncho, ruego devolverla. Eduardo Lavanchy, Avenida Prat 1210.

CREMA OXIGENADA MACKER

M. R.

Excelente y única

EL MINISTRO DE HACIENDA DE FRANCIA SE REFIERE A LOS RECIENTES DESASTRES FINANCIEROS

Celebró una entrevista con el ministro del Interior, M. Tardieu. — París, 7. — El ministro de hacienda, M. Reynaud, celebró una conferencia esta tarde con el premier, M. Tardieu. Declaró que la quiebra del grupo financiero "Oustric", era independiente de la crisis económica que afecta al país. Agregó que no hay motivos para que los clientes de los demás Bancos se alarmen y que en poco tiempo más todo estará en orden. Por consiguiente, los países extranjeros podrán continuar confiando en Francia la misma confianza que este país tiene en ellos. — (U. P.)

BANDIDOS ASALTAN UNA CIUDAD EN NICARAGUA

Fueron bombardeados por aeroplanos de la Infantería de Marina de los Estados Unidos. — Maagua, 7. — Se ha sabido que doscientos bandidos, comandados por el caudillo Pedro Ambrano, atacaron el mercaderazgo pasado a la ciudad de Matiguas. La guarnición se defendió valientemente, ésta estaba compuesta por diez guardias nacionales. Después de seis horas de combate, murieron cinco de ellos y tirándose el resto. Dos aeroplanos de la Infantería de Marina bombardearon el sector de Matiguas, localizando un grupo de diez bandidos. No se sabe cuantas bajas se habido. — (U. P.)

EL 27 DE NOVIEMBRE SERA DIA DE ACCION DE GRACIAS EN ESTADOS UNIDOS

Proclama del Presidente Herbert Hoover en este sentido. — Washington, 7. — El Presidente Hoover ha publicado una PROCLAMACION POSTAL AEREO ENTRE PERU Y EUROPA. Declara que el país tiene suficientes causas para esa "acción de gracias", pues ha sido por la clarividencia y el favor divino, por haber sufrido menos en las actuales dificultades mundiales, y ha estado libre de luchas civiles y discórdias industriales. — (U. P.)

Todavía Tiene Ud. el Día de HOY

Para aprovechar de las ventajas de nuestra

SEMANA BARATA

Terminamos nuestras convenientes ofertas con

Nuevos Surtidos y Nuevas Rebajas en Todos los Artículos

Tome nota que también estamos autorizados por la Fábrica para hacer especiales rebajas en una gran partida de los afamados

PRODUCTOS JUNOL PARA EL TOCADOR

Recuerde que HOY es el último día

Y visítenos temprano. Reclame un pancito

Jabón Junol por cada compra que nos haga

M. GLEISNER Y CIA.

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

Anoche al terminar la función del Circo Europeo se produjeron gravísimas incidencias que pudieron haber tenido serias consecuencias, sino hubiera vuelto la mesura a la enorme concurrencia que se agrupó bajo la carpa de este conjunto circense.

COMO SE PRODUJO LA INCIDENCIA

Se ponía término al programa de la noche con una presentación de caballos amestrados y uno del personal del Circo anunció para mañana (hoy) el debut del Fakir Blacaman, que constituye una de las principales atracciones del Circo. A este anuncio respondió una prolongada silbatina y protestas que se mantuvieron durante varios minutos, y en forma sostenida. En vista de esto el número que estaba desarrollándose fué suspendido y se anunció el final de la función.

CONTINUAN LAS INCIDENCIAS

Las incidencias continuaron y solamente contados espectadores salieron al exterior. La gran aglomeración que se formó y las grandes protestas que se escucharon comunicaron la efervescencia al resto del público y luego bajo la carpa del circo y en el exterior se oyeron ruidosas manifestaciones de desagrado y silbatinas del público que exigía al Fakir Blacaman.

Minutos más tarde algunos espectadores más exaltados rompieron algunas sillas y otros útiles; pero esta acción no fué imitada por el resto del público, el cual agotados sus medios de protesta prefirió retirarse.

LA ACTUACION DEL ALCALDE

Se encontraban en el circo el Alcalde, señor Urrutia Manzano y otros regidores y el Director de los Servicios Municipales, señor Víctor Bahamonde. El Alcalde se dir-

SE PRODUJERON ANOCHE GRAVES INCIDENCIAS AL TERMINAR LA FUNCION DEL GRAN CIRCO EUROPEO

El público protestó porque no trabajaba el Fakir Blacaman. — Fueron destruidas sillas y otros materiales. — El alcalde suspendió el permiso para dar funciones. — Por lo pronto, las de hoy no se realizarán, por orden de la Alcaldía. — Una exposición de la firma Ansaldo y Benvenuto, que trajo a este conjunto

gió entonces al empresario, señor Alfredo Ansaldo, a quien hizo notificar la cesación del permiso para dar funciones otorgado al Circo Europeo y mientras tanto, la suspensión de las dos funciones anunciadas para mañana (hoy).

Anoche tuvimos oportunidad de saber que la Municipalidad mantendrá esta prohibición por el día de hoy y que no se renovará el permiso, "mientras la empresa no dé las suficientes garantías de seriedad al público."

Se nos agregó que los empresarios fueron notificados para hoy al Juzgado de Policía Local y existe el propósito de aplicarles la más severa de las multas.

Respecto a estas incidencias la Municipalidad adoptará hoy los procedimientos definitivos.

Los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo nos entregaron anoche la siguiente exposición:

"Está en conocimiento de ustedes las incidencias habidas en la función del debut de anoche del Circo Europeo, que hemos traído a esta ciudad. Estas incidencias se derivan de una mala interpretación dada por el público a los anuncios de esta empresa hechos en cinco mil carteles que fueron repartidos en la ciudad y en anuncios hechos varios días en la prensa local, y en los cuales al indicar el elenco, dábamos el nombre del Fakir Blacaman. La multitud es fácilmente sugestionable y basta que una voz de protesta se alce, aunque sea injustificadamente, para que se agreguen las demás y vengán a exigir el debut de un número claro y explícitamente indicado en los programas no para el estreno, ni

para ninguna función, por ahora.

Tenemos aquí los programas y su texto es el siguiente:

"Gran Circo Europeo. — Anuncio Blacaman atracción. — Compañía extranjera de atracciones formada en combinación con los principales centros de diversiones de Europa y Norteamérica. — Región instalaciones en sus amplias carpas impermeables. — Empresa Julio Benvenuto. — Local: Plaza España, frente a la Estación de los Ferrocarriles. — Hoy viernes 7 de noviembre, a las 9.30, hoy. — Grandioso debut de la Compañía, de la que forman parte la troupe china Chang, Soon, Tsaua. — Gran atracción! — Los Rütteman, célebres baristas agrícolas, procedentes del Lucerna Suiza. — Sam Express y Cia., famosos artistas excéntricos enciclopédicos. La troupe Montes, acróbatas mundiales. — Los indios amaz-

noes. En su fila de fer. — Los Touriers, patinadores norteamericanos. — Los cómicos Montes de Oca, Machaquito y Gallito, harán delicias del público asistente. — 60 artistas europeos, 60. — Región menagerie de 50 animales amestrados. — Todas las noches estreno. — Nota. — No se suspende función por lluvia. — Precios de las localidades con impuesto: palcos con 4 entradas, \$ 44; sillas numeradas, \$ 8.80; Platea sin numerar, \$ 6.60; Galería, \$ 3.; exposición, \$ 1.; niños a la merienda \$ 1.60. — Las localidades están en venta diariamente en la boletería del circo desde las 10 A. M."

De su lectura puede desprenderse que nada dicen del "debut de Blacaman", exigido anoche. Si figura su nombre ahí es porque a conjunto se llama "Gran Circo Europeo and Blacaman Atracción". Esto, se comprende por

debemos buscar la mayor atracción para nuestro espectáculo. Hemos invertido cuantiosos capitales y justo es que los defendamos usando de la propaganda honrada y de la que sea más novedosa.

Nosotros somos los primeros en lamentar lo ocurrido anoche, lo cual pudo haber tenido consecuencias más desastrosas para la empresa y haberle, en esos minutos, ocasionado pérdidas por muchos miles de pesos, en materiales y esfuerzos de muchos años de paciente trabajo. Hubo pérdidas, sí, y bastante considerables por la destrucción de sillas y otros materiales; pero felizmente volvió la serenidad a los ánimos y al final, el mismo público se dio cuenta de que no eran justificadas sus protestas y se retiró con tranquilidad.

Se nos ha notificado la suspensión de las funciones para mañana.

Ha sido una notificación verbal que nos dió el director de los Servicios Municipales, por encargo del alcalde, que estaba presente. Creemos y a ello contribuye nuestra experiencia de empresario, que se trata de una interpretación de nuestros anuncios. Quien los lea comprenderá que no hemos anunciado el debut de Blacaman y es entonces injustificado utilizar este recurso para intentar causarnos un perjuicio tan grande como el de suspender funciones y malograr una temporada que se presenta bien desde el debut.

Según nuestra opinión al señor alcalde le asisten derechos para hacernos notificaciones sobre nuestro espectáculo.

Si alguna duda o queja le mereció la función de anoche debió darnos a su despacho.

Además no es una excepción la que hacemos en Concepción al no

crear a sus asociados y relaciones; el baile en referencia, empezará a las 21 horas y será amenizado por una buena orquesta que hará las delicias de la concurrencia.

Para mañana se anuncia una gran matinee danzante extraordinaria, se dará principio a las 15.30 horas y será amenizada por una recia orquesta jazz banda EN LA ESCUELA COMPLETA N.º 28 La dirección y profesorado de

La escuela completa N.º 28 tiene el agrado de invitar a los padres de familia y vecinos del barrio a visitar la Exposición de los trabajos hechos por las alumnas durante la presente semana, dedicada al estudio de la naturaleza.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

de la escuela completa N.º 28 tiene el agrado de invitar a los padres de familia y vecinos del barrio a visitar la Exposición de los trabajos hechos por las alumnas durante la presente semana, dedicada al estudio de la naturaleza.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

de la escuela completa N.º 28 tiene el agrado de invitar a los padres de familia y vecinos del barrio a visitar la Exposición de los trabajos hechos por las alumnas durante la presente semana, dedicada al estudio de la naturaleza.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

La Exposición estará abierta el sábado de 9 a 12 horas y terminará con un sencillo acto cuyo último número será una demostración práctica de protección a los paparrulos.

BEMATE DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO

HOY SABADO 8 DE NOVIEMBRE

A las 9.30, PLUS ULTRA: 2208, 3297; 16008, 16233; Omitidos: 12067, 12362 y 12422.

A las 14, CONCEPCION: 95728 a 95817; 25840 a 25945.

HAY: Joyas en brillantes, relojes, máquinas de coser, vicoroles, discos, colchones, géneros, calzado, ropa, muebles, servicios etc.

EL INSPECTOR.

TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

Reserve con tiempo su localidad si no quiere quedar como ayer sin poder conseguir localidades.

HOY en el de los grandes estrenos **CENTRAL** 3.a y 4.a exhibiciones de la inmortal película que nuestro público aclamo ayer como la más perfecta y conmovedora.



SIN

Versión cinematográfica del libro más sensacional de la época.—La gran novela de **Eric Maria Remarque**

Esta gran película obtuvo **Dos llenos desbordantes** en su estreno de ayer. Es una joya de la **UNIVERSAL**

NOVEDAD
EN EL
FRENTE

PARAMOUNT presenta a la encantadora actriz y gran bailarina

NANCY CARROLL **RIALTO**

en su primera comedia musical de ambiente lujosísimo, totalmente

HABLADA, CANTADA y BAILADA (con títulos explicativos en castellano) **HOY** Selecta y Noche

"DULCISIMA"

CON

STANLEY SMITH - HELEN KANE - JACK OAKIE

Al lado de Nancy Carroll en el papel de galán y magistralmente interpretada hace una pareja ideal.

Es otro de los atractivos de "Dulcisima". Artista múltiple, con una voz educada que ha hecho el encanto de millones de personas que se deleitaron con los discos de fonógrafo por ella impresionados en esta nueva película, conquista un merecido triunfo.

El verdadero héroe de "Liegó la es cuadra", teniendo a su cargo un papel cómico, lleva la comedia a su extremo picaresco y hablando en broma, habla siempre en serio. En "Dulcisima" consigue una nueva conquista de su carrera.

¡OIGA UD! las más bellas canciones de la temporada por Nancy Carroll y Helen Kane. Regia presentación escénica, grandes cuerpos de bailes, preciosos números de revistas, música encantadora.

VENGA A REIRSE con las payasadas y canciones humorísticas de JACK OAKIE.

Localidades en venta todo el día

Arturo Prat **HOY** — **APTA** — Gigantesco programa doble Sonoro todo Hablado y Cantado en correcto Castellano
Selecta 18.40 Noche 21.40 1.a parte: **NOBLEZA HIDALGA** — 2.a parte: **TARZAN EL TIGRE**
FLATEA \$ 4. — LUNEYA \$ 2.20 — POR ANTONIO MEXENO — POR FRANK MERRILL — GALERIA \$ 1.

Teatro Concepción.

"EL GATO Y EL CANARIO", estreno de anoche de SERRADOR-MARI

Anoche presentó la compañía Serrador - Mari la comedia en tres actos de John Williard, "El Gato y el Canario", obra de carácter policial, que se desarrolla entre gentes de la aristocracia del dinero yanqui.

Sin referirnos a la obra en sí misma, queremos hacer mención solamente del desempeño de los elementos del conjunto que integraban el reparto. La comedia no da margen a que los actores tengan instantes de gran lucimiento ni los apremia la trama como para que demuestren sus condiciones; sin embargo hemos de mencionar como bueno el trabajo de Pepita Serrador en su rol de Miss Anabelle West, papel céntrico de la obra y en la que ella supo estar en todo momento encuadrada. Sin dar la nota exagerada en las escenas terroríficas que abundan en el desarrollo de la farsa, pudo sacar todo el partido posible de cada una de las situaciones. Luego Julián de la Cantera, César Soriano, Navarro y Juan Serrador nos dieron buenas versiones de sus respectivos personajes. Vicenta Fernández se expidió con verdadero acierto haciendo Susan Silsby y luego Mercedes Ochoa y María Ruiz, que actuaron con discreción. Catalán, como siempre, bien.

Un comentario aparte merece la "mise en scene" que estuvo muy bien dirigida.

Notas de la Redacción.

El debut del Gran Circo Europeo

Benvenuto nos ha traído esta vez un Circo de méritos superiores a los que siempre nos presenta esta conocida empresa circense: El Europeo que debutó anoche. De méritos por la calidad de los elementos que integran su elenco, como por su presentación y las comodidades que ofrece con su carpa para contener una concurrencia tan crecida como la que asistió al debut de anoche en el local de la futura Plaza España, frente a la Estación de los FF. CC.

Es un conjunto homogéneo de muchos merecimientos, en el cual se destacan netamente los trabajos de la troupe china Chang Soon Tsaus, cinco personas que hacen números de malabarismo de salón. Son elegantes en su presentación y hábiles en su trabajo; la familia Montas, cinco acróbatas que hacen un trabajo novedoso; los Indios Amazónicos, uno de los mejores números que trae el circo; Los Rúteman, barristas a gran altura; Perlas, conocido ya en el Circo Berlín y otros elementos que hacen de este espectáculo uno de los buenos que dentro del género han venido al sur del país en los últimos diez años. Caballos, camellos y un elefante amaestrado que baila una cueca y



"EL GATO Y EL CANARIO", EL ESTRENO DE ANOCHÉ. PEPITA SERRADOR, JULIÁN DE LA CANTERA, DON ESTEBAN SERRADOR, JUAN SERRADOR, SORIANO, BLANCA DE LOS RÍOS Y MERCEDES OCHOA

hace de policía completaron el programa novedoso de anoche.

La parte cómica está encomendada a un trío bastante bueno: Machaquito, el popular tony chileno, cómico fino y elegante; Montes de Oca, clown de grandes méritos y roguero en las pistas; Gallito, que vuelve después de varios años de ausencia, con un repertorio novedoso y que anoche conquistó buenos aplausos. Podremos citar también en este aspecto del debut de anoche a "Sam Express y Cia.", número de ciclismo excéntrico, encabezado por el ya conocido Negro Sam Brown que cuenta con innumerables simpatías en nuestra ciudad.

Analizados así individualmente los valores se ve que la empresa Benvenuto y Ansaldo ha hecho un gran esfuerzo al reunir números de méritos tan positivos como los presentados anoche. El éxito del Circo Europeo está asegurado. Muchos factores contribuyen a que su temporada sea satisfactoria para la empresa.

Dos funciones hace hoy el Circo: Una matinee, a las 15 horas y una función nocturna a la hora de costumbre. La función de la noche tiene el atractivo de la presentación del Fakir Blacaman, espectáculo que dura más de dos horas.

Además se ha renovado el programa, lo cual da un singular atractivo a este espectáculo circense para sus funciones de hoy.

Al finalizar el espectáculo se produjeron incidencias bastante graves, por protestas del público que exigía el trabajo de Blacaman. De estas incidencias damos cuenta en barrafo aparte.

Joaquín Montero triunfó en Madrid

Creó el protagonista de la obra "El loco de la Masía"

Joaquín Montero, actor que recuerda siempre cariñosamente al público y a sus numerosos amigos chilenos, ha vuelto a triunfar en Madrid como en sus mejores tiempos.

La obra que le ha servido de base para este sonado éxito ha sido "La loca de la Masía", original de don Antonio Vidal y Planas, teatralización de una novela del mismo autor. El público ovacionó, según cuentan las crónicas españolas al señor Vidal y Planas en forma realmente impresionante lo que obligó al autor a dirigir la palabra terminada la representación.

Compartió el éxito Joaquín

¿La Compañía de Alejandro Flores al sur?

Proposiciones que hacen algunas empresas teatrales de provincias

Se informa que es muy posible que la Compañía de Alejandro Flores vaya a algunas ciudades del sur, una vez terminada la temporada en Valparaíso. Se tomará esta resolución, en vista de las nume-

rosas proposiciones que algunas empresas teatrales de Talca, Curico, Concepción, han hecho para que Flores vaya a esas plazas antes de disolver la Compañía, como estaba decidido.



Dice un diario en su crítica **TEMPERATURA** que "un estreno de Benvenuto no ha logrado elevar en un centígrado la temperatura, etc." Es que con la colección de frigoríficos que se sitúan en el foyer cualquiera temperatura sube.

Paco Díaz está feliz con **LE REBAJO LA EDAD** la inserción de su fotografía en el diario, acompañado de Pepita Serrador.

—Es un buen fotógrafo el de "La Patria". Me ha bajado la edad en veinte años. Es decir ahora sólo tiene setenta.

Pepe Puig el octogenario y decano de los **PUIG** chansonnier del mundo, nos ha enviado una protesta por la bambalina en que decimos que tiene una pata más corta por atrofia. Nos declara que no se debe a esa causa, sino que como la carestía de la vida va en aumento le cambia tacos de goma a los zapatos con la goma de la pata.

MOSQUETE Y MOSQUETERO.

Montero que, al protagonizar de su larga y gloriosa carrera la obra creó el personaje con artística. un acierto y sobriedad dignos

TEATRO
Concepción
 Compañía
SERRADOR-MARI
HOY SABADO
 8
 2 Colosales Funciones

HOY
 Vermut 6.30
PLATEAS \$ 6.60
¡Éxito colosal de Benavente!
El Hijo de Polichinela
 la obra cumbre del insigne autor
 Noche 9.45 - ¡Otro magnífico Estreno!
"Los 4 Caminos"
 Un gran suceso último del teatro español
 Plateas \$ 8.00 - Balcones \$ 4.40 - Galerías \$ 2.00

Mañana
Domingo en Vermut
¡Pégame, Luciano!
 el gran triunfo de la noche del debut
LUNES Vermut
¡Colosal Sorpresa!

¿Quiere teñir bien su vestido?
 Tíñalo con anilinas
"Brauns Corona"
 Son las anilinas más económicas para teñir en casa.
30. Lindos Colores

GRAN CIRCO EUROPEO
 del que forma parte el FAKIR BLACAMAN

LOCAL: Plaza España, frente a la Estación de los Ferrocarriles

¡Éxito Colossal!
HOY SABADO
 8
 2.a Función
¡Suceso Sorprendente!
 Tome su localidad temprano

Espectáculo nunca visto en Concepción

Programa lleno de novedades y atracciones

Tranvías especiales a Taehuano a la salida de las funciones. Exhibición de Fieras de 10 a 12 y de 14 a 16 horas

Mañana: Gran Matinée Infantil

ES PROBABLE QUE VENGA A CHILE OTRA VEZ

ALICIA VIGNOLI

Vendría en el verano. — Está enferma y debe operarse

Alicia Vignoli, la simpática vedette a quien el público de esta ciudad aplaudió en la temporada del "Rataplan", ha escrito una carta, desde Buenos Aires, en la cual comunica la noticia de que es muy posible que venga una vez más a Chile, si llegan a buen término las proposiciones que en este sentido ha recibido de Santiago.

que mi trabajo en el Sarmiento me ha quitado todo el tiempo. Después se enfermó mi madre, y muy a mi pesar, tuve que olvidar por algunos días a Chile. Felizmente ya ha pasado todo eso. El domingo último terminó en la Compañía Tro-Lo-Ló, porque los médicos le dijeron que estaba enferma de la garganta y que es necesario una operación.

"Si estoy restablecida oportunamente, pasará el verano en Santiago, pues acabo de recibir proposiciones para una temporada en Chile. A mi me encantaría volver una vez más a ese país, donde dejé a tantos y buenos amigos". Termina su carta la Vignoli, rogándonos saludamos en su nombre al público de Santiago.

"Los Cuatro Caminos" de Angel Custodio que, en España primero y no hace mucho en Buenos Aires y últimamente en Santiago, ha constituido un sonado éxito, ya que se trata de una obra de fino humorismo y que tiene un fondo de crítica social altamente encomiable. Para mañana Domingo la Compañía Serrador-Mari ha confeccionado un cartel sumamente atrayente, figurando en la vermouth, a las 18.30 horas el gran triunfo de la función de debut, o sea la comedia cómica de Pedro Muñoz Seca "Pégame, Luciano", y en la noche el estreno de una de las obras más notables de don Jacinto Benavente titulada "Pepa Doncel" y que constituye una verdadera creación para la compañía que nos visita. Para el Lunes, en vermouth so-

Viene al sur Leonardo Arrieta con sus huestes

La Compañía Villanova a Valparaíso

Como lo hemos anunciado, se han formado últimamente en la capital dos compañías de dramas, comedias y sainetes que han organizado los señores Leonardo Arrieta y Esteban Villanova. La primera de estas compañías partirá el lunes próximo a Rancagua, y Villanova debutará próximamente en Valparaíso. La Cia. Villanova debuta en Valparaíso la próxima semana. Elenco: Soledad Sierra, Elena Moreno, Lily Villa, Amanda Amuzzieta, Inés Guzmán, Pepa Lira, Esteban Villanova, Alfredo Hernández, Ignacio Mafeos, Jorge Quevedo, Arturo Paredes, Humberto Veas, Jorge Singonne, Emilio Lira y Miguel Pérez.

Elenco de la compañía de dramas y comedias Leonardo Arrieta: primera actriz, Elisa Alarcón; primera actriz cómica, Aurora Cortadellas; actrices: Aida Gutierrez, Rosa Gironella, Esther Silva, Manisa Landa; actores: Vicente Espl, Armando Mendoza, Manuel Gironella, Humberto Carrasco, Jenaro Espinoza, Manuel Moró, Manuel Olmedo y Juan Bascañán. Repertorio: No tengo nada que hacer; calla, corazón, de Felipe Sassone; Alma extraña, de Fernando Vernier; El derecho a la felicidad, de Hurtado Borne; Mamá Isabel, de Cifuentes y Pizarro; Qué da usted por el conde, de Antonio Paso; Ha entrado una mujer, de Suárez de Dessa.

"El hijo del Polichinela" y "Los cuatro caminos" da hoy Serrador-Mari

La primera irá en la vermouth con una apreciable rebaja en los precios. — La segunda es el gran estreno de la noche. — Las funciones de mañana

Interesante bajo todos aspectos es el cartel de las dos funciones que hará hoy en el Teatro Concepción el conjunto de comedia moderna "Serrador-Mari". Desde luego para la vermouth, a las 18.30 horas, se ha elegido la única reprise que se hará en la temporada de la monumental comedia "El hijo del Polichinela" del insigne don Jacinto Benavente, estrenada anoche con el éxito que anotamos en nuestro párrafo de redacción. Además don Esteban Serrador, accediendo a las

insinuaciones de las familias penquisistas, de acuerdo con la empresa, ha resuelto rebajar los precios de todas las localidades para las tandas vermouth, cobrándose sólo seis pesos sesenta por la platea y las demás localidades en relación. Con esta rebaja y tratándose de una obra como la de Benavente que tan vivamente interesará al público que concurrió en la noche del Jueves, estamos seguros de que la vermouth de hoy va a ser un gran acontecimiento. Por lo que hace a la fun-

lamente, la compañía está preparando una gran sorpresa al público, especialmente al femenino.

Berta Singerman en Buenos Aires
 Ha gustado el Teatro de Cámara

La Compañía de Teatro de Cámara que se presentó en Santiago en el Teatro de La Comedia y de cuya actuación dimos amplia cuenta durante su temporada en la capital, debutó en Buenos Aires en el Teatro de la Opera con franco éxito de público y de crítica. En el empeño de la Singerman de presentar una innovación en la escena con un teatro breve de corte moderno, ha logrado el triunfo más amplio iniciado en Chile y consagrado por el público bonaerense en su reciente estreno.

Otro gran éxito de Muñoz Seca

"El Padre Alcalde", en Madrid

Muñoz Seca ha estrenado últimamente en Madrid la obra "El Padre Alcalde", que ha constituido uno de los éxitos más sonados de la última temporada teatral.

La crónica española da cuenta de este estreno en forma entusiasta y agrega que Muñoz Seca fué obligado salir a escena al final de los tres actos de que constaba la obra.

Los que aseguraban que Muñoz Seca había llegado al ocaso de su producción han tenido de que reconocer que hasta ahora la chispa del popular autor festivo se mantiene en to-

- Pérez, 1.
 Flores, 1.
 Matus, 1.
 Contreras, 1.
 Concha, 1.
 Pérez y otro, 1.
 Molina, 1.
 Vergara, 1.
 Muñoz, 1.
 Melo, 1.
 Avila, 1.
 Olivares, 1.
 Salgado, 1.
 Lepe—Rodríguez, 1.
 Banco de Chile—Retamal, 1.
 Corvalan—Carvallo, 1.
 Muñoz—Leiva, 1.
 Silva, 1.
 Carlsson, 1.
 Anguita, 1.
 Muñoz—Valenzuela, 1.
 Fuentealba—Núñez, 1.
 González—Cruz, 1.
 Quiebra Sacan, 1.
 Herrera, 1.
 Claramunt, Juanet y Cia., 1.
 Suñes—Sporer, 1.
- Tercer Juzgado**
 Banco Anglo S. A.—Fuica, 1.
 Allster, 1.
 Sáez, Bernedo y otro, 1.
 Grant—Empresa Ferrocarriles del Estado, 1.
 Uribe—Toledo, 1.
 Loois—Rosel, 1.
 Gibbs y Cia.—Aedo y otra, 1.

Agregada
 Contra Filiberto Montoya. Aprobada.
Falladas del acuerdo
 —Sumario N.º 2667, por infracción electoral. Sobresida definitivamente por amnistía.
 Contra Darío Cárcamo y José Arsenio Poblete. Confirmada una sentencia y revocada otra.
Fallada en cuenta
 José Daniel Ortiz contra Pedro Antonio Hernández. Desierta.
Alegatos
 En la causa de Samuel Valenzuela del jueves, alegó don Macuel Aedo.
 En la causa de Montoya, se anunció don Raúl Puga.
 En la causa de Soto con Franco, alegaron los señores Raúl Puga y José del C. Campos.
 En el reclamo de patente de Graec y Cia., se anunció don Sebastián Melo.
 En la causa de Tomás Cuevas Flores se anunció don Blas A. Bustamante.
 En la causa de fechas con Tizabi alegó don José del C. Campos.

SEGUNDA SALA
 Viernes 7

Relator, señor Serrano.
 1 Aristides Navarrete con Miguel Valdés. Pendiente.—En acuerdo.
 2 Abraham Salas con Abraham Carvallo (Pendiente). En acuerdo.
 3 Contra Carmen Henríquez Castro. Confirmada.
 4 Contra Segundo Segulveda. Confirmada.
 5 Contra Manuel Avila Tobar. Confirmada.
 6 Carlos E. Escobar con Miguel Samur. Suspendida.
 7 Sara Luisa Camoos con Samuel 2.º Riosco. Vista al señor Fiscal.
 14 Hermenegilda Doris de Quevedo con Rosán Quevedo y otro. Ordenado traer otro expediente.

Pendiente

María Aedo contra Juana B. Vidal y otra. Confirmada con declaración.
Alegatos
 En la causa de Aedo con Vidal, alegaron los señores Cidomiro Acuña y Pablo Vergara.
 En la causa de Abraham Salas con Carvallo, alegó don Cidomiro Acuña.

CAUSAS VISTAS

PRIMERA SALA
 Viernes 7

Relator, señor Sanhueza.
 1 María Antonia Soto G. con Ernesto Franco. relación pendiente Revocada.
 2 Reclamo de patente de Graec y Cia. Ha lugar.
 3 Contra Tomás Cuevas Flores. Confirmada.
 4 Contra Ana Luisa Bork Cano. Confirmada.
 5 Domingo Rivera con Rosario Muñoz v. de Onate. Suspendida por estar alegando en la segunda sala el abogado de una de las partes, señor Acuña.
 6 Juan de Dios Oliva y Zacañas Ochoa con Manuel Salazar. Revocada.
 8 Partición de bienes de Rosa Fuica y liquidación de la sociedad No está en estado.
 11 Marcelino Solís con Plácido Pio Sandoval. No está en estado.

POSTRACIÓN



Esta extraña laxitud reocia escasez de fosforo. Recupere la vitalidad con la famosa Fitina - el tónico más costoso, rápido y potente. "Pondrá un dinamó en su organismo!"

FITINA

En todas las farmacias

TRIBUNALES

CORTE DE APELACIONES
 Osorio—Quevedo, 1.
 Reclamo de patente de Graec y Cia. (Chillán), 1.
 Campos—Roseco, 1.
 Partición de bienes Fuica, 1.
 Tirapegui y otros—Podilla, 1.
 Vasquez—Via, 1.
 Sandoval—G. Eñni y Cia., 1.
 Rodríguez—Labin y otros, 1.
 Cid—Hojas, 1.
 Mella—Roa, 1.
 Mella—Roa, 1.
 Vargas—Hernández, 1.
Primer Juzgado
 Puente—González, 1.
 Pérez—Furet, 1.
 Maino Oriandini y Cia.—J. de Torres, 1.
 Lepe—Gifuentes, 1.
 Miranda—Gajardo, 1.
 Hoyos—Rebolledo, 1.
 Amaya—Cartes, 1.
 Hofisetter—de la Fuente, 1.
 Castillo—Salvo, 1.
 Mella C., 1.
 Marchant, 1.
 Reyes, 1.
 Vergara F., 1.
 Inostroza, 1.
 Concha, 1.
 Pisco—González, 1.
 Costa—Gildemeister y Cia., 1.
 Jimenez—Hinojosa, 1.
Segundo Juzgado

CIGARRILLOS

43

40¢ 60¢ 80¢
HABANOS
¡OTRO EXITO DE LA C^{ta} CHILENA DE TABACOS!

Modas para el año 1931
WELDON'S - FASHIONES FOR ALL
 Son los preferidos por las señoras de buen gusto y las Modistas. Ahora es tiempo de suscribirse para el año entrante. — \$ 22,50 Suscripción Anual.
PERIÓDICOS EXTRANJEROS PARA 1931
 Ya es la época de hacer los pedidos para el año próximo. Suscripciones a los Periódicos Ingleses, Norte América y Franceses. Lista de precios se enviará a quien lo solicite.
A. L. Murray y Cia.
 — CASILLA 91 C. — CONCEPCION —

Señores:
 Habiendo tomado la Administración del "Hogar de la Legión Militar y Naval de Chile", ubicado en Colo-Colo entre Barros Arana y O'Higgins, (ex-Club Radical) tengo el honor de ponerme a las órdenes de Ud., ofreciéndole esta casa, que es de todos, (Civiles, Militares, Marinos y Carabineros) mantendrá un buen servicio de Cocina a precios muy módicos. Cuenta con la remisión directa de Talcahuano de toda clase de pescados y mariscos frescos, que será la especialidad de la casa. Se reciben pensionistas de mesa y remito viandas a domicilio, amplios comedores para banquetes y reservados para familias. Cantina de primer orden.
ACUDA USTED A LA LEGIÓN y oirá buena música por una Electrola, y serán bien servido por personal muy competente. Precios muy módicos. ¡SALUD!
 A. CAVIERES E. Nuevo Administrador. — Teléfono 567.

Compañía Minera e Industrial de Chile
 Ferrocarril de Concepción a Curanilahue
 Se avisa al público que el tren de pasajeros N.º 7 correrá desde el 15 del presente mes con itinerario de verano, para salir de Concepción a las 19 horas y llegar a Lota a las 20.09.
 Desde el día 9 del presente mes correrá los domingos y festivos entre San Pedro y Chepe, un tren de pasajeros que saldrá del primer punto, a las 19.30 horas para llegar a Chepe a las 19.40 horas.

INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

MINISTRO DE LA GUERRA, fué designado ayer el general señor PEDRO CHARPIN

S. E. aceptó la renuncia del general Blanche, quien fué designado inspector general del Ejército

S. E. el Presidente, Ibáñez aceptó la renuncia del Ministro de la Guerra, general señor Bartolomé Blanche, nombrando Ministro en su reem-

plazo al general señor Pedro Charpin, quien prestó el juramento de estilo y asumió el cargo. Entrevistado, el nuevo Mi-

nistro declaró que se limitaría a continuar la obra de su antecesor. INSPECTOR GENERAL

DEL EJERCITO El Gobierno dió un decreto en el que designa Inspector General del Ejército al General señor Bartolomé Blanche.

EL PRESUPUESTO DEL INTERIOR fué aprobado ayer por la COMISION MIXTA

Se formularon extensas observaciones sobre las economías en Correos y Telégrafos a costa de la supresión de numerosas oficinas y de la cesantía de un millar de empleados. — La comisión acordó hacer presente al Gobierno la conveniencia de evitar esa supresión

SE APROBARON LOS PRESUPUESTOS DE CARABINEROS Y DE LA SUBSECRETARIA DE AVIACION

La Comisión Mixta de Presupuestos aprobó el presupuesto del Ministerio del Interior.

Al discutirse el presupuesto de Correos y Telégrafos, donde las economías en los fastos fijos, aparte de los variables, alcanzan a \$ 6.258.600, el señor Ortega manifestó que esta economía se había obtenido a costa de la cesantía de un millar de empleados y del próximo cierre de numerosas oficinas. Expresó que esta forma de producir economías es profundamente inconveniente, pues este servicio público se resentirá gravemente. Hizo notar que las economías dejaban intacta o casi

intacta la organización directiva central, que en los últimos tiempos ha experimentado un crecimiento injustificado, absorbiendo gran parte de los fondos del servicio. Estima que es ahí donde debían producirse economías, en los gastos innecesarios.

El Director General de Correos, señor Ovalle Castillo, contestó que, efectivamente las reducciones proyectadas lo obligaban a despedir personal en la cantidad indicada por el señor Ortega y suprimir algunas oficinas de menor importancia; pero que, aunque se trata de una medida dolorosa e inconveniente, era la úni-

ca manera de obtener las economías exigidas por el gobierno. El director estimó erróneo pensar en la revisión de la organización directiva, porque, aparte de destruir la estructura de los servicios, sólo se obtendría una economía que no alcanzaría a la cuarta parte de la cuota exigida.

El señor Urzúa criticó como el señor Ortega, el proyecto de cierre de oficinas postales y telegráficas

Se acordó representar al gobierno la necesidad de evitar a toda costa el cierre de oficinas de Correos y Telégrafos. El director de los ser-

vicios expresó que probablemente podrían reponerse las oficinas cuyo cierre se ha proyectado, con el producido del franqueo, aumento que representará quinientos mil pesos.

La Comisión aprobó el presupuesto de Carabineros de Chile, que representa \$ 77.743.985, inferior en \$ 8.359.110 al presupuesto vigente. Esta economía se ha operado a costa del personal del cuerpo que quedará reducido a un total de 14.825 individuos.

Finalmente la comisión aprobó el presupuesto de la subsecretaría de Aviación que alcanza a \$ 18.031.900.

MANUEL PLAZA se ENTRENA para recuperar sus antiguas CONDICIONES

Es probable que el 8 de diciembre se enfrente con Alarcón. — Otras informaciones

El Club San Luis de Quillota empató a cero goals con la selección mendocina.

Manuel Plaza se entrena

Manuel Plaza se ha venido entrenando en el Parque Cousiño para recuperar sus formas. Es probable que participe en el Torneo Atlético que prepara el Green Cross para el 8 de Diciembre, en cuyo

caso se satisfarían los anhelos de los deportistas de verlo medirse con Alarcón.

Reforma a los Reglamentos de la Federación de Fútbol

La Comisión que estudia el Reglamento de la Federación de Fútbol, propondrá reformas radicales, las que consistirán: 1.º—El jugador que cambie de

Club, en vez de quedar en receso, jugará un año por una división inferior.

2.º—Que se cobre una cuota única a todas las Ligas del país.

3.º—Que el directorio de la Federación dure un año en sus funciones, y

4.º—Que se acepte la formación de equipos que puedan contar hasta con cinco profesionales.

HAY VARIOS CANDIDATOS para la DIPUTACION vacante por VALPARAISO

Se cree que fracasarán las gestiones para ir a un candidato único

Los radicales de Valparaíso proclamaron candidato a diputado a don Luis Aro Torres.

Los sindicalistas desafiaron a la Crac elegirán esta noche su candidato, el que será probablemente don Luis Leiva.

Los demás candidatos elegidos hasta el momento son: don Oscar Tagle Ruiz, conservador; Ernesto Hubner, demócrata; Héctor Vigil, liberal; Carlos Acuña Rojas de la Crac y Carlos Araya Miranda, patrocinado por numerosos em-

pleados y obreros. Se desconfía de que se llegue a un acuerdo en la reunión de los dirigentes radicales, liberales y conservadores porteños, que en favor de un candidato único ha convocado el dirigente liberal señor Luis Garnham.

ARBOLES FRUTALES escogidos llegaron de NUEVA ZELANDIA

Fueron encargados por el Ministerio de Agricultura

Consiguieron al Departamento de Fruticultura del Ministerio de Agricultura, han llegado últimamente en el vapor "Loreto", una partida de 244 manzanos enviados

año a esta parte. Esta partida salió de Tasmania, embarcada en Launceston, el 14 de julio último, vía Montevideo, y llegó a poder del Depar-

tamento de Fruticultura el 30 de octubre. El estado de los árboles en general es satisfactorio, a pesar del largo período de viaje que han re-

sistido, y ya en la actualidad se encuentran plantados en el vivero del Campo Experimental, en donde se los atiende cuidadosamente.

OPASION UNICA para Automovilistas, Motociclistas y Ciclistas, para proveerse de Accesorios y Repuestos para sus Máquinas

incluso neumáticos, cámaras y aceites a precios especialmente rebajados durante 10 días hábiles hasta el 15 del presente mes.

JULIO PLESCH & CIA. SECCION AUTOS

EL PROBLEMA de la CRISIS INDUSTRIAL ha abordado la SOCIEDAD de FOMENTO FABRIL

Nombró una comisión de su seno para estudiar la crisis

La Sociedad de Fomento Fabril, preocupada de estudiar las causas de la crisis industrial por que atraviesa el país, designó una comisión de su seno, la que fué integrada por los señores Walter Müller, Pedro Luis González y Carlos Hoerning.

Esta comisión, después de estudiar detenidamente la situación

creada por la crisis a las industrias nacionales y de entrevistarse con Ministros de Estado y funcionarios del ramo, acaba de presentar un proyecto definitivo al Consejo, el que se traduce en una defensa armónica del productor y del consumidor, conjuntamente.

Para atender a una protección eficaz que se regará al Go-

bierno una alza de las arifas aduaneras de internacion para aquellos productos que se fabrican en el país, y se intensificará una propaganda nacionalista, solicitando al consumidor la preferencia de los artículos de factura nacional sobre los de importación.

A cambio de tal preferencia, los industriales se comprometerán a mantener sus precios actuales sin

producir alzas que vayan a dañar los intereses de los consumidores. Más aún, el propio Gobierno reglamentaría las cotizaciones y castigaría los abusos con la derogación de la rebaja aduanera para aquellos artículos cuyos industriales no se allanen a mantener sus precios cotizados antes de que produzca la ayuda aduanera que se proyecta.

desde Nueva Zelanda por el ingeniero agrónomo señor Alfonso Lazcano, que se encuentra en el viejo mundo, siguiendo estudios frutícolas desde hace más de un

tamento de Fruticultura el 30 de octubre. El estado de los árboles en general es satisfactorio, a pesar del largo período de viaje que han re-

Las variedades recibidas son las siguientes: Coxes Orango Poppin, S. N., Ribston Pippin, Sturmel, New York y Granny Smith.

UN SALUDO a las estudiantes griegas envían NIÑAS CHILENAS

Un artístico álbum ha sido enviado a Grecia

El ingeniero don Marcos C. Veremis gerente de la Internacional Machinery Co., que hace poco se dirigió a Grecia, su patria, publicado en uno de los diarios de Atenas, el "Eleftheron Vima", un artículo muy interesante sobre la vida de nuestro país, en el campo del comercio la política la banca y las industrias y la educación pública.

El señor Veremis es portador, como lo dice en el citado artículo de un mensaje de saludo de las niñas estudiantes de Chile para las escolares griegas.

OPERACION Hoy se operó satisfactoriamente en Santiago la señora María Guillisasti de Urrejola, esposa de nuestro embajador en Buenos Aires señor Francisco Urrejola.

EL NUNCIO DE S. S. PARTIRA A LOS ANDES

El trece del actual se dirigió a Los Andes a presidir las fiestas eucarísticas, el Nuncio de S. S. Mons. Ettore Felici.

PARA EVITAR IRREGULARIDADES

En el Departamento de la Habitación

El Departamento de la Habitación del Ministerio de Bienes tendrá una contabilidad especial para evitar irregularidades, como las sorprendidas últimamente por la Contraloría y por las cuales se ha suspendido a dos empleados.

PROGRAMA DEL CANDIDATO CONSERVADOR POR VALPARAISO

El candidato conservador a la diputación vacante por Valparaíso, exponiendo su programa, dice que acepta el rebuscimiento del poder Ejecutivo; pero que es necesario que se ejercite dentro del respeto a la libertades públicas y bajo normas que correspondan a una verdadera democracia.

En un álbum, en cuya cubierta se ve a Homero sobre el mundo, las niñas de este país interpretan diversos motivos relacionados con la gloriosa historia helénica.

En esa publicación, se dice además, como una observación propia del articulista, que Chile fué el primer país que creó el scoutismo, después de Inglaterra.

Se dice asimismo, que tanto nuestros gobernantes como todos los ciudadanos, aman de veras a los griegos, quienes corresponden LA SALUD DE LA SRA. ROSA E. DE ALESSANDRI

Continúa inspirando serios temores la salud de la señora Rosa Ester Rodríguez de Alessandrini.

EL NUNCIO DE S. S. PARTIRA A LOS ANDES

El trece del actual se dirigió a Los Andes a presidir las fiestas eucarísticas, el Nuncio de S. S. Mons. Ettore Felici.

PARA EVITAR IRREGULARIDADES

En el Departamento de la Habitación

El Departamento de la Habitación del Ministerio de Bienes tendrá una contabilidad especial para evitar irregularidades, como las sorprendidas últimamente por la Contraloría y por las cuales se ha suspendido a dos empleados.

PROGRAMA DEL CANDIDATO CONSERVADOR POR VALPARAISO

El candidato conservador a la diputación vacante por Valparaíso, exponiendo su programa, dice que acepta el rebuscimiento del poder Ejecutivo; pero que es necesario que se ejercite dentro del respeto a la libertades públicas y bajo normas que correspondan a una verdadera democracia.

a este afecto en la forma amplia posible. Termina afirmando que, como se puede observar en el citado álbum, "las muchachas de Chile conocen tanto como los griegos la historia de ese país".

Hace un llamado a las niñas griegas para que retribuyan cuanto antes esta laudable iniciativa de nuestras muchachas.

COCOA PEPTONIZADA RAFF

NO DEBE FALTAR NINGUN HOGAR EN

BASE CACAO MALTA PEPTONA

Expresión de gracias Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se sirvieron acompañar a su última morada los restos de nuestro querido e inolvidable hijo y hermano

ADIN SANFUENTES PARRA (Q. E. P. D.)

Y en especial a los clubes Industrial F. C., Schaub F. C. y Graco F. C.

Acto que ha comprometido la eterna gratitud de

Virginia P. v. de Sanfuentes e hijos. Chiguayante, 8 de noviembre de 1930.

RENUNCIA ACEPTADA

Se aceptó la renuncia de don Lautaro Ponce como presidente del Comité Organizador del Congreso de Alcaldes. En su reemplazo se designó a don Almanzor Ureta.

CORREO AEREO

Santiago, 7.— Hoy llegó la correspondencia aérea despatchada de Francia el 19 y el 26 de Octubre. (Aeropostal).

INVITACION A S. E.

Hoy vendrá a Santiago una comisión de Chillán a invitar a S. E. a las fiestas del caballo chileno que se verificarán próximamente.

A TALCA PARTIO EL PRESIDENTE DEL SENADO

El presidente del senado señor Opaço Letelier, después de conferenciar con S. E. se dirigió a Talca, de donde regresará el domingo.

VOCALES

Se nombró vocal de la junta de vecinos de San Rosendo a don Miguel Gallegos, de Coronel a don Miguel Monsalves; de Cabrero a don José Santos Núñez.

CONSTRUCCION DE BODEGAS

Se iniciará en 1931 la construcción de las bodegas para las Cooperativas Vinícolas de Curicó y Parral, con un millón y medio de pesos, los que se consultarán en el presupuesto extraordinario.

EL MINISTRO DE MARINA

Revisó la Escuela Naval El Ministro de Marina, contraalmirante señor Edgardo von Schroeder, visitó hoy la Escuela Naval de Valparaíso y las reparticiones de la Armada en ese puerto.

LA ESCUELA MILITAR A LA CORDILLERA

La Escuela Militar salió en dirección a la cordillera para hacer vida de campaña, con todas sus secciones.

LAS FIESTAS DE LA PRIMAVERA EN SANTIAGO

Se verificó en el Teatro Municipal la Velada Bufo estudiantil, con asistencia de la Reina y su Corte de Honor. La Velada constituyó un gran éxito.

COOPERACION AL CENSO DEL PROFESORADO PRIMARIO

El Ministro de Educación ha reiterado las instrucciones al personal primario para que coopere a los trabajos del Censo, las que no significan, en ningún caso que los profesores y alumnos, no deban concurrir a las clases, si no que deben concurrir a las escuelas, para enseñar a salir a cooperar en la mejor forma posible la realización del empadronamiento.

INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

DIVERSOS ASUNTOS DE INTERES LOCAL TRATO EN SU SESION DE AYER LA H. JUNTA DE VECINOS

La instalación de resumideros en aquellos puntos en que se estacionan coches del servicio público.— El consumo de bencina en el Servicio de Aseo.— Remoción de pavimento en la calle Chacabuco.— La colocación de soleras en la avenida Manuel Rodríguez.— Infracciones a los pesos y medidas.— Arreglos en el Matadero.— Otras interesantes cuestiones estudiadas y resueltas

Ayer, a las 18.30 horas, celebró sesión ordinaria la H. Junta de Vecinos. Asistieron el alcalde, don Zeñón Urrutia Manzano; vocales, señores José del C. Soto, Jorge Rivera, Alcibíades Santa Cruz, Oscar Spöerer, director de los Servicios Municipales, señor Víctor Bahamondes; y el secretario, señor Fernando Sanhueza.

Acta
Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior, sin modificaciones.

Instalación de resumideros
Se dió lectura a un informe de la Dirección de Obras Municipales para construir resumideros en los paraderos de coches en calle O'Higgins esquina Colo - Colo. O'Higgins frente al local de la Sociedad Agrícola del Sur y en calle Caupolicán.
Se acordó efectuar este trabajo por administración.

Consumo de bencina en el servicio de aseo
Se dió a conocer una comunicación de la West Indian Oil Co. para prorrogar el contrato sobre provisión de bencina al Servicio de Aseo hasta 1931.
Leído el informe de la Dirección de Obras, se acordó rechazar la solicitud mencionada para pedir propuestas.

Cambio de cañerías de la Cia de Gas
La Compañía de Gas de Concepción elevó una solicitud que fué leída por el secretario, pidiendo que se le rebajen los derechos que debía pagar para remover el adoquinado en la calle Chacabuco, a fin de mejorar la provisión de gas a un barrio. A continuación se dió lectura al informe del director de obras, que es contrario a la rebaja.
Se acordó no acceder a lo solicitado.

Colocación de soleras en la Av. M. Rodríguez
Comunicó la Dirección de Obras la iniciación de estos trabajos.
Comunicación de la Escuela Industrial
Se dió cuenta de una nota de

la Escuela Industrial ofreciendo construir por una suma módica la estatua que se colocará en la Plaza Caupolicán.
Se acordó agradecer la oferta al director del establecimiento, señor José Léniz Prieto.
Pesos y medidas
El vocal señor Rivera se refirió a los abusos que se cometen en el Mercado y en el comercio en

general en materia de pesos y medidas, pues continuamente faltaba a lo establecido.
También se refirió al abuso de las patentes de prueba y a algunos otros asuntos de interés local.
Arreglos en el Matadero
Además, estimó que debían confeccionarse a la brevedad posible los presupuestos para arreglos e instalaciones en el Matadero.

Se acordó pedir propuestas para la construcción de fondos destinados al cocimiento y lavado de algunas carnes.

Instalación de agua potable en calle Manuel Rodríguez
El vocal señor Soto se refirió a la falta de agua potable en la calle Manuel Rodríguez entre Anibal Pinto y Tucapel.
Se acordó enviar una nota al ministro del ramo.

Instalación de postes de alumbrado en calle Arturo Prat
El vocal señor Rivera dió cuenta de las gestiones que ha efectuado para la instalación de postes del alumbrado en la calle Arturo Prat.

Laboratorios
Por su parte, el señor Alcibíades Santa Cruz se refirió a la instalación de un laboratorio Patológico.
Después de tratar diversos otros asuntos relacionados con problemas de interés local, se levantó la sesión.

FABRICA de CAMISAS

BARROS ARANA 740

OFRECE el más completo surtido de Camisas de novedad, fabricadas y por fabricar sobre medida; corbatas y toda clase de artículos para caballeros

SIRVASE CONSULTAR NUESTROS PRECIOS



Acto literario a beneficio de la Escuela N.º 78

Programa que se ha confeccionado

Con el objeto de reunir fondos para finalizar las labores del año escolar, el Centro de Padres de Familia y Vecinos de la Escuela N.º 78, dará un acto literario musical y biógrafo el domingo 9 de Noviembre, a las 16 horas, en el salón de actos de "La Sagrada Familia", Tucapel 1449. El programa que se desarrollará es el siguiente:

- I Piano. Obertura por la señorita Teresa Gallart.
- II A. España. Declamación por el alumno Arturo Herrera.
- III Couplet "El Merengue" por el alumno René Peña.
- IV Vidalita. Canción por la señorita Clementina Ortiz.
- V Declamación.
- VI Los niños del porvenir. (Marcha coreada).
- VII El Curioso. Monólogo por un alumno.
- VIII "El Morenito" Couplet por la señorita Clementina Ortiz.
- IX Fausto (piano).
- X Biógrafo (cómic).

La delegación alcanzó en el día a realizar las dos visitas mencionadas anteriormente, contando para ello con toda clase de facilidades de parte de sus administradores, de quienes vienen muy agradecidas y nos encargan, muy especialmente les manifestemos su gratitud enorme.
Gracias a la benevolencia de la señorita directora de la Escuela Completa N.º 8 y de su personal, la delegación pudo pasar, además de un día de estudio, un día de solaz en compañía de sus colegas del curso superior del establecimiento, quienes les ofrecieron franca acogida y después de acompañarlas en sus visitas les ofrecieron un regalo al-

SE HAN MODIFICADO ALGUNOS PERIODOS DE VEDA PARA LA PESCA

Interesante decreto del Ministerio de la Propiedad Austral recibido en la Intendencia

Ayer se recibió en la Intendencia el siguiente texto de decreto. "No. 3615.—Visto lo dispuesto en el art. 1.º del Decreto-Ley N.º 685 de 17 de octubre de 1925 y con lo informado por el Departamento de Bienes Nacionales y Colonización en oficio N.º 15963, de 13 del actual. Decreto: Modifíquese el art. 1.º del Decreto N.º 708 expedido por el Ministerio de Fomento, con fecha 22 de diciembre de 1925, modificándose los periodos de veda para la pesca de las especies que se indican:

- a) Para los percastrucha (trucha chilena) desde el 1.º de agosto hasta el 30 de noviembre, entre el límite norte del departamento de Arica y la hoya hidrográfica del río Bio Bio, inclusive; y desde el 1.º de octubre hasta el 31 de enero, entre dicha hoya hasta el límite sur de la provincia de Magallanes;
- b) Para los pejarreyes, desde el 1.º de agosto hasta el 30 de noviembre, entre el límite norte del departamento de Arica y la hoya hidrográfica del río Bio Bio, inclusive; y desde el 1.º de septiembre hasta el 31 de diciembre, en todo el territorio;
- c) Para los camarones de río y vege, desde el 1.º de noviembre hasta el 1.º de marzo, igualmente en todo el territorio.
- d) Para todas las especies salmonídeas aclimatadas desde el 15 de abril hasta el 15 de octubre, también en todo el territorio;
- e) Para los camarones de río y vege, desde el 1.º de noviembre hasta el 1.º de marzo, igualmente en todo el territorio.

2.º—El presente decreto empezará a regir desde su publicación en el Diario Oficial.

Alumnas de los 5.º y 6.º años de la Escuela N.º 3 visitaron Lota
Fines de la visita.— Actuación de la directora y profesorado de la Escuela N.º 8 y del director de la Escuela N.º 6.— Facilidades de parte de la administración de las minas

Ayer por tren de 9.40 horas, fueron a Lota las alumnas de los quintos y sextos años de la Escuela Completa N.º 3, a cargo de su directora y de algunas profesoras de los cursos en referencia. La delegación fué esperada en la estación por la directora, profesoras y algunas alum-

ASOCIACION CULTURAL DE EMPLEADOS.

Concurrida promete resultar la reunión familiar de esta noche.— Mañana se efectuará una gran matiné danzante.— Acuerdos del directorio

Esta noche efectuará en sus amplios salones esta institución su acostumbrada reunión social dedicada a las familias de sus socios y demás relaciones, que continuamente concurren a sus reuniones, que siempre resultan de alto interés y de agradable pasatiempo.
Para mañana se ha preparado una matiné danzante extraordinaria, para la cual se han hecho numerosos preparativos con el fin de darle el mayor brillo posible dentro de la mayor corrección y cultura, de que es habitual en el seno de esta institución.
El conjunto musical dirigido por el maestro García, cuyos componentes, en su mayoría son músicos de la orquesta Gladiador, tendrá a su cargo su amenización; lo que justifica el éxito de esta matiné.
En sesión de directorio, celebrada últimamente, se acordó aceptar la renuncia que de su puesto presentaba el tesorero, señor Sanhueza, sin objeción alguna, nombrándose en su reemplazo al señor Novoa, persona que fué aceptada por unanimidad y que reúne condiciones para desempeñar este cargo.

Quantioso Remate de Madera importada y de seis Autos Nuevos

En la Aduana de Talcahuano, el Lunes 10 del presente 17.000 piezas de Pino Oregón; inmejorable para toda clase de construcciones

El lunes 10 del actual, a las 9 de la mañana, tendrá lugar en la Aduana de Talcahuano un valioso remate de madera importada. PINO OREGÓN, material el mejor para toda clase de construcciones.

Se trata de una gran partida de 17.000 piezas, distribuidas en 163 lotes y en porciones cada uno que permite a los interesados adquirir lo que necesite. HAY: tablas, cuartones, pies derechos, listones, etc., de variadas dimensiones.

A la vista de los interesados desde el sábado 8 en el Malecón Blanco Encalada, en los almacenes de los señores Grace y Cia., y en Las Salinas, debiendo solicitarse pormenores en la Alcaldía de la Aduana.

LOS AUTOS

Son SEIS y de las siguientes marcas: TRES OAKLAND; DOS PONTIAC y UNO CHEVROLET, completamente nuevos y encajonados en la forma como fueron recibidos desde las Casas Importadoras.

El remate principiará con los Autos CONDICIONES. — Como única condición para participar en esta subasta los interesados deberán dar un fondo de garantía mínimo del 5% del valor comprado, una vez terminado el acto.

Más detalles de este remate pueden solicitar los interesados en las oficinas de la Inspección de casas de Préstamos y Martilleros, Maipú 860.

El detalle aduanero de los autos es el siguiente:

- Lote 164.— Mayor N.º 512/29.— Nave, "Invella". — Marca, Pesse Hnos.— N.º 635255.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario, Pesse Hnos.
- Lote 165.— Mayor N.º 512/29.— Nave, "Invella" — Marca, Pesse Hnos.— N.º 104699.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario Pesse Hnos.
- Lote 166.— Mayor N.º 538/29.— Nave "Teno". — Marca, Pesse Hnos.— N.º 104695.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario, Pesse Hnos.
- Lote 167.— Mayor N.º 538/29.— Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos.— N.º 415243.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario, Pesse Hnos.
- Lote 168.— Mayor N.º 538/29.— Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos.— N.º 104694.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario, Pesse Hnos.
- Lote 169.— Mayor N.º 538/29.— Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos.— N.º 635253.— Cantidad, 1.— Envase, Cajón.— Contenido, Automóvil.— Consignatario, Pesse Hnos.

Inspección de Casas de Préstamos y Martilleros.

Sereno

NECESITA

Gath & Chaves

Es inútil, no hay caso en cuestión precios y artículos de calidad el Emporio y Confeitería "TARDON", BARROS ARANA 431 Frente al Telégrafo Comercial FIJESE

- Pasas de Elqui sin palo, el kilo... \$ 2.80
- Mermelada de Membrillo, el tarro... 0.80
- Peras al jugo, el tarro... 1.40
- Uvas al jugo, el tarro... 1.40
- Dulce de Membrillo clase extra, el kilo... 2.—
- Queso Mantecoso 1.a, el kilo... 5.—
- Queso de Cabra, clase garantida, el kilo... 2.80
- Pastillas desde \$ 3.— kilo, buen surtido en Bombones y Chocolates a precios de verdadera réclame. Se'lecto surtido de Cecinas frescas Puffe

Recomendamos especialmente a nuestra clientela nuestros Cafés, mantenemos cafés totados frescos todos los días y nuestros precios son los más bajos de plaza, junte los cupone y le regalaremos artículos a su entera satisfacción. No olvide nuestra dirección

BARROS ARANA 431

Arturo Moris C.

Avisa a su distinguida clientela y amigos que desde el 1.º del corriente se ha hecho cargo del

GARAGE MORIS

Maipú 957 - Teléfono 465

donde le será grato seguirlo atendiendo con una buena Estación de Servicio y próximamente una sección completa para toda clase de reparaciones en cualquiera marca de automóviles y camiones.— Mantendré un stock completo de repuestos y accesorios, lubricantes y bencina.

NOTA.— Me hago un deber en manifestar que no tengo ninguna responsabilidad sobre este Garage, antes de esta fecha.

LOS INSPECTORES DE DISTRITOS Y EMPADRONADORES DE LA SEGUNDA SUBDELEGACION PARA EL CENSO DEL 27 DEL PRESENTE

LA LISTA DE LAS PERSONAS QUE TENDRAN A SU CARGO ESTA MISION. — LOS SECTORES QUE LES CORRESPONDE A CADA UNA DE ELLAS

Continuando la publicación de la lista de los empadronadores e inspectores de distritos para el censo del 27 del presente insertamos en seguida la que corresponde a la segunda subdelegación:

Segunda Subdelegación "Santo Domingo"

Distrito 1.— "El Club". Inspector señor Moisés San Martín.

1.a zona.— O'Higgins, San Martín, Catoplicán y Rengo. Heraldico Leto, Ar. Binto 199; ayudante: Osoy, Cárdeno, Cochran 270.

2.a zona.— San Martín, Cochran, Caupolicán y Rengo. Cerva Ortega, Ongolimo 323; ayudante: Jorge Coddou, O'Higgins 1022.

3.a zona.— Cochran, Chacabuco, Caupolicán y Rengo. René Jiménez, Falcón 333; ayudante: Carlos Martínez, Internado del Liceo.

4.a zona.— Chacabuco, Cerro Caracul, Catoplicán y Rengo. Piliño Altamirano, Internado del Liceo; ayudante: Gilberto Vittini, Internado del Liceo.

Distrito 2.— "El Ovalo". Inspector señor Víctor M. Villouta.

1.a zona.— O'Higgins, San Martín, Rengo y Lincoyán. Francisco Coddou, Rengo 339; ayudante: Eduardo Perry, Lincoyán 354.

2.a zona.— San Martín, Cochran, Rengo y Lincoyán. Gerardo Grimal, Cochran 415; ayudante:ivid Ferreira, Cochran 448.

3.a zona.— Cochran, Chacabuco, Rengo y Lincoyán. Domingo de la Sota Larenas, Lincoyán 130; ayudante: Rubén de la Butra, Lincoyán 199.

4.a zona.— Chacabuco, Víctor Lamas, Rengo y Lincoyán. Julio Mendiburo, Lincoyán 26; ayudante: Carlos Manzano, Lincoyán 40, Julio Rivera A., Lincoyán 56.

Distrito 3.— "El Convento". Inspector señor Daniel Sepúlveda K.

1.a zona.— Chacabuco, Lincoyán, Víctor Lamas y Angol. Bian González; ayudante: Godeba González y Graciela González.

2.a zona.— Cochran, Lincoyán, Chacabuco y Angol. Julia Mora de Aguilera; ayudantes:

Mercedes Corvalán de Agurto y Pascuala Salgado de Cluientes.

3.a zona.— San Martín, Lincoyán, Cochran y Angol. Ruth Donnay de Urizita; ayudante: Amalia Arriagada.

4.a zona.— O'Higgins, Lincoyán, San Martín y Angol. Rosa Ochoa; ayudante: Horacio Valenzuela.

Distrito 4.— "El Hospicio". Inspector señor Recaredo Hernández Cabrera.

1.a zona.— O'Higgins, San Martín, H. Salas y Angol. Selim Concha, Lincoyán esq. V. Lamas, (Desinfectorio).

2.a zona.— San Martín, Cochran, H. Salas y Angol. Arturo Iribarren, Lincoyán esq. V. Lamas, (Desinfectorio).

3.a zona.— Cochran, Chacabuco, H. Salas y Angol. Alfonso Vásquez, Lincoyán esq. V. Lamas, (Desinfectorio).

4.a zona.— Chacabuco, Víctor Lamas, H. Salas y Angol. Juan A. Sánchez, Lincoyán esq. V. Lamas, (Desinfectorio). Wenceslao Santander, ayudante, Lincoyán esq. V. Lamas.

Distrito 5.— "La Artillería". Inspector señor Luis Concha H.

1.a zona.— O'Higgins, Serrano, San Martín y H. Salas. Waldo Seguel, O'Higgins 188; H. Fricke, Ignacio Serrano 372.

2.a zona.— San Martín, Serrano, Cochran y H. Salas. Ramón Freire, San Martín 170; Domingo Vera, San Martín 153.

3.a zona.— Cochran, Serrano, Chacabuco y H. Salas. Ricardo Reyes, San Martín 182; Teofil Peloa, San Martín 138.

4.a zona.— Chacabuco, Serrano, V. Lamas y S. Salas. Gastón Bianchi, Cochran 153; Rubén Fernández, H. Salas 233; José G. Fuentes, H. Salas 243.

5.a zona.— Hospicio. Víctor Lamas, desde el N.º 102 al 192. Victoriano Venegas, H. Salas 29; Federico Fonseca, Cochran 116.

Distrito 6.— "La Puntilla". Inspector señor Alfredo Hernández Camus.

1.a zona.— O'Higgins, Prat,

Serrano y Cochran, Sargento 2.º, don José Acuña (Cárcel).

2.a zona.— Cochran, Serrano, Prat y Víctor Lamas. Cabo 2.º, don José Soto, (Cárcel).

3.a zona.— Prat, Bilbao, Montt y A. Bello, Gumercindo Durán, (Cárcel).

4.a zona.— M. Montt, Bilbao, Erázuriz y Ramírez. Luis Rojas C. (Cárcel), Antonio Añas, (Cárcel).

5.a zona.— M. Montt, Ramírez, Erázuriz y Bello. Santiago Flores Fuentes (Cárcel).

Distrito 7.— "Agua de las Niñas". Inspectores señores Juan de Dios Rivas, Ricardo Henríquez y Florencio Gutiérrez.

1.a zona.— Curtiembre, Ercilla, Bio-Bio y línea férrea. Herminio Fernández, Pedro de Valdivia N.º 1046.

2.a zona.— Ercilla, Alempar, Bio-Bio y línea férrea. María Luisa Sargadía, Cochran 94; Teresa Garrido, Cochran 94; Herminia Cartes, Cochran 94.

3.a zona.— Rancagua, Alempar, Bio-Bio y línea férrea. Adolfo Gaete, Pasaje Ercilla 117; Ramón Ibacache, Pasaje Ercilla 209.

4.a zona.— Rancagua, Esmeralda, Bio-Bio y línea férrea. Adolfo Kuns, Pasaje Ercilla N.º 1. Francisco Canales, Pasaje Ercilla 93; Pascual Vidal, Rancagua esquina P. a Vidvia.

5.a zona.— Ercilla, Esmeralda, línea férrea y Pedro de Valdivia. Arturo Villalón, Pedro de Valdivia N.º 2; Eduardo Soñis, Esmeralda 67; Lorenzo Vera, Esmeralda 2.

6.a zona.— Pedro de Vidvia, línea férrea, Curtiembre y Tona Mesa. Prosperina Mora P., Avenida Pedro de Valdivia 973; María Cartes L., Avenida Pedro de Valdivia 972; María Astete, Avenida Pedro de Valdivia 872; Elvira e Vnegas, Avenida Pedro de Valdivia 972.

7.a zona.— Línea férrea, Bio-Bio, Delicias y Sargento Aldea. Dolores Figueo, Avenida Pedro de Valdivia 972; Blanca Figueroa,

Avenida Pedro de Valdivia 1086; Prudencio Vera, Avenida Pedro de Valdivia 592.

8.a zona.— Delicias, Sargento Aldea y Bio-Bio. Pedro Sanhueza, Avenida Pedro de Valdivia 543; Arsenio Fuentelba, Avenida Pedro de Valdivia 1036.

9.a zona.— Sargento Aldea, Luis Acevedo, Curtiembre y Bio-Bio. Manuel Bonaventura, Avenida Pedro de Valdivia 702; Jenaro Llanos, Avenida Pedro de Valdivia 1018.

10.a zona.— Luis Acevedo, Sargento Aldea, línea férrea y Balmaceda. Pascual Osses, Avenida Pedro de Valdivia 1023; Luis Ibieta, Avenida Pedro de Valdivia 1054.

11.a zona.— Balmaceda, línea férrea, Curtiembre y Luis Acevedo. Luciano Inostroza, Avenida Pedro de Valdivia 1338. Timoteo Villanueva, Avenida Pedro de Valdivia 1136.

12.a zona.— Cerro Caracul, des de Caupolicán hasta el Hospicio, José Vaccaro, Pedro de Valdivia esquina Chacabuco; Alberto Carretero, La Cárcel.

13.a zona.— Lado norte del Hospicio hasta terminar el conventillo del Hospicio. Herminia Villaseñor, Escuela N.º 2; Hortensia de Yáñez, Escuela N.º 2.

14.a zona.— Lado sur del conventillo del Hospicio hasta el lado sur. Población hoy llamada "Quinta Sofía". B. Aranda, Cochran 246; Luis Daldef, Hospicio.

15.a zona.— Lado sur "Quinta Sofía" hasta lado norte calle Zoológico. Teófilo Leiva, la Cárcel. Samuel Rivas, Bodega Estación F. F. C. del E.

16.a zona.— Desde el lado sur calle Zoológico hasta la Avenida Inglesa, (lado norte). Manuel Barrios, Cochran 309; Luis Blanc, Cochran esquina Angol.

17.a zona.— Desde lado sur, Avenida Inglesa hasta terminación urbana. Juan de Dios Díaz, Avenida Pedro de Valdivia 1096; Miguel Hernández, Avenida Pedro de Valdivia 1096.

TENGA UD. CUIDADO

GENERALMENTE es fácil corregir los primeros síntomas de desorden de los riñones, si se hace a su debido tiempo. Al dejarlo para otro día se arriesga una enfermedad crónica de los riñones.

Si sufre de dolor de espalda, tiene jaquecas, vértigos o le molestan las irregularidades de la vejiga, pruebe las Píldoras de Foster que han devuelto la salud a un sinnúmero de enfermos que las recomiendan con entusiasmo en todo el mundo.

Exija siempre las legítimas



PILDORAS DE FOSTER

A base de Nitrato de Potasio, Esencia de Bayas de Enebro, Carbonato de Litio. Ext. de Uva, Ursi, Ext. de Benchú M. R.

QUE CONTRIBUYAN CON EL OBOLO DE UN KILO

Pide la Liga de Sociedades.— Llamado que hace a las sociedades y al público en favor de los cesantes del norte.— Mañana domingo se recibirá este óbolo de caridad.— Los detalles de este acto.— (Versión oficial)

Informamos en nuestra edición anterior acerca de la altruista iniciativa tomada por la Liga de Sociedades de Concepción para ir en ayuda de los cesantes del norte y sus familias que, faltos de trabajo y de los medios necesarios para sostenerse, se comprende que su situación tiene que ser por demás aflictiva. Nada pues en tonces, puede ser más oportuno y simpático que esta iniciativa llamada a aliviar los dolores y estrecheces de los que así sufren. I es de esperar por lo tanto que a ella respondan los corazones generosos a los cuales va dirigido este llamado.

Digimos en la información que aludimos, que la Liga buscando los medios para aliviar los recursos en favor de estas familias que han atravesado una verdadera odisea de penurias, encontró que los mejores y más cercanos a los fines de caridad fraternal que estas ayudas deben tener, era el de pedir que de una manera especial los obreros y socios de sus instituciones, se desprendieran cada uno de lo poco que pueden tener para llevarlo cariñosamente a estos sus hermanos de trabajo así golpeados por las desgraciadas contingencias de la vida.

Es así, pues, como la Liga de Sociedades ha organizado para mañana Domingo una colecta privada en favor de es

tración de la Mujer a los donantes. Estas comisiones ya en su cometido en las últimas horas que se les han asignado y son las siguientes:

De nueve a doce de la mañana, señores Amador Fernández, José del C. Veloso, Pedro Zapata, Abdón Silva y socios de la sociedad Manuel Rodríguez de señoras.

De doce a tres de la tarde, señores Isidoro Barrientos, Arturo Elgueta G., Domingo de la C. Vega, Humberto Muñoz, y socios de la Sociedad de Señoras Pedro de Valdivia.

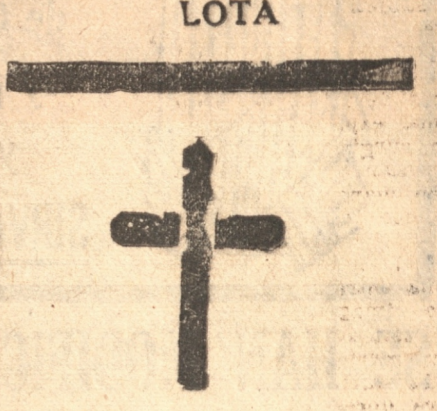
De tres a cinco de la tarde: Marcial Burogos, Agustín Parra, Isidoro Barrientos, Arturo Elgueta G., José Villena, Daniel Cerda, Ernesto Vargas y socios de la Sociedad la Ilustración de la Mujer.

Para llevar un mejor control de las donaciones que se deciban, ya sea en especie o en dinero, se tomarán los nombres de los donantes y serán publicados en la prensa.

CUOTA ESPECIAL DE LAS 50 CIUDADES CO NUESTRO MISMO OBJETO

Para allegar fondos con el mismo objeto, la junta general de Delegados en su sesión del Martes pasado, acordó rogar a las sociedades que contribuyeran con una cuota especial, la que se fijó en la suma de veinte pesos por una sola vez, en conformidad a la circular pasada a las mismas. La Liga espera de cada institución este acto de desprendimiento y este acuerdo se tomó en el carácter de obligatorio.

Mañana daremos más detalles acerca de este hermoso acto de caridad que sin duda alguna alcanzará todo un éxito en bien de los beneficiados.



LOTA

Expresión de Gracia

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos al Cementerio de nuestro querido deudo

MANUEL LOPEZ CASTELLON

Veterano del 79

(Q. E. P. D.)

Especially al Cuerpo de Bomberos, Cuerpo de Carabineros, Brigada de Boy Scout, Cruz Roja Femenina "Isidora Cousiño", Sociedad Socorros Mutuos "Unión y Fraternidad".

Domingo Venegas y familia.

Lota, 7 de Noviembre de 1930.

A LA UNIVERSIDAD DE CONCEPCION LE CORRESPONDIO EN LA ASAMBLEA PEDAGOGICA DE SEPTIEMBRE UNA BRILLANTE ACTUACION

Invitado especialmente asistió el director de la Escuela de Educación, don Samuel Zenteno Anaya.—Fue relator del tema más importante de la Asamblea: Principios de la educación.— Casi todos los demás relatores basaron sus temas en los principios establecidos por el señor Zenteno.— Ha aparecido la obra "La renovación pedagógica y el Liceo" que contiene todos los discursos y relaciones

Recientemente ha sido entregada a la circulación la obra "La Renovación Pedagógica y el Liceo" editada por la Dirección General de Educación Secundaria.

Esta obra que es un extenso volumen, contiene los discursos, relaciones y acuerdos de la Asamblea de Directores y Rectores de establecimientos secundarios, celebrada en Agosto y Septiembre recién pasados.

Hasta aquí habíamos visto que estas publicaciones que salen de las Direcciones de reparticiones públicas, sólo eran loas y alabanzas a los principios establecidos, sobre los cuales era costumbre no admitir discusión alguna. Felizmente, "La Renovación Pedagógica y el Liceo", rompe esta funesta tradición ya que ella contiene todos los discursos pronunciados en la referida asamblea de directores y rectores, muchos de los cuales fueron severas críticas. Mirando estos discursos, puede verse que la Asamblea se dividió en dos bandos: uno que apoyaba el actual sistema de educación en los Liceos, y que estima que nuestros establecimientos secundarios constituyen un verdadero ideal y la otra corriente, de tendencias nuevas y modernistas, que ve en el Liceo actual una verdadera rémora para el progreso de la sociedad, que ve en el Liceo algo que es necesario renovar,

porque está formado para una época y una tendencia que ya han pasado.

Esta obra es la mejor fuente de consulta que puede tener un pedagogo ya que en ella están tratados todos los ramos los Liceo por verdaderos especialistas que, además, son estudiosos que están al día en todos los adelantos de esta complicada ciencia.

Verdaderamente grato es para nosotros el constatar que la Universidad de Concepción le correspondió una alta y valiosa labor en esta Asamblea. Invitado especialmente por los organizadores asistió a la Asamblea el distinguido pedagogo y director de la Escuela de Educación de nuestra Universidad, don Samuel Zenteno Anaya. Como fácilmente se comprenderá, le correspondió al señor Zenteno una destacada actuación. Fue nombrado relator del tema más importante de esta Asamblea: Principios de Educación. Tema que supo abordar con verdadera valentía y amplio conocimiento.

Hace en su relación un estudio acabadísimo de los principios básicos que debe tener la educación moderna en el Liceo y para dar una idea clara de la forma en que abordó su tema, nos bastará consignar algunas de las numerosas citas que hicieron los demás re-

latores en el curso de sus trabajos, que, en su gran mayoría, fueron basados en los principios establecidos por el señor Zenteno Anaya.

En su tema "Metodología del Castellano" dice el señor César Bustner en la página 382: "Los señores relatores de temas generales, sobre todo el profesor Zenteno, ya han puntualizado con admirable precisión y claridad estos principios básicos, pero incorporamos muy sumariamente en esta parte de nuestra charla, porque va a servirnos el tenerlos remozados en la memoria, cuando nos ocupemos en seguida de su aprovechamiento en la enseñanza del lenguaje".

Por su parte, don Ramón Ateaga en su tema "Educación Cívica" dice en la página 561: "Mucho ya se ha hablado en este recinto, y en forma brillante, acerca de metodología y principios de la educación de modo que omito seguir desarrollando esta materia".

Más adelante encontramos, en página 597, las siguientes palabras del distinguidísimo profesor y filósofo, don Pedro León Loyola: "Las reflexiones de algunos filósofos contemporáneos han provocado también ciertas críticas a los sistemas educacionales en vigencia, o, por lo menos, la formulación de ciertas dudas sobre su valor esencial. No debemos ignorar aquellas reflexiones ni estas dudas. El señor Zenteno ha afirmado aquí la necesidad de que todo profesor estudie seriamente a filosofía de la educación. Creo yo que, en este punto, tiene sobrada razón este distinguido profesor de la Universidad del Sur."

Me limitaré a mencionar, dentro del orden general indicado por el señor Zenteno, algunas de las cuestiones que debieran preocuparnos y ser para nosotros de perenne actualidad".

En la página 717, encontramos que el Director General de Educación Física, don Osvaldo Kolbach Píñero, al tratar la Metodología de la Educación Física, dice: "Por eso, con mucha razón y con una visión acertada de los fines de la educación, el señor don Samuel Zenteno, relator del tema "Principios de la Educación" ha dicho: "Que la educación es el proceso de dirección del crecimiento de los poderes innatos del individuo para el mejoramiento de su vida y de la comunidad a que pertenece".

Esos poderes innatos a que se refiere el señor Zenteno, no se despiertan tanto en vista de la educación misma, etc."

Como ha podido verse, el señor Zenteno Anaya, con su actuación en la Asamblea de Directores y Rectores, no ha hecho sino cimentar, aún más, el bien ganado prestigio que tiene de pedagogo estudioso y capaz, que domina a fondo

3 interesantes ofertas e tem- porada. Bien aprovechadas le significará una buena **Economía**

TERNOS

Camisas

TRAJES

Para hombre, casimir fantasia, pura lana, cruzado \$ 155. derecho

de batista cuadrillé, colores usos de moda, con 2 cuellos \$ 15.90, con cuello pegado

para niños forma marinera, de brin granité blanco, a

\$ 145.- \$ 14.90 \$ 17.90

Gath & Chaves

DE MODA



PARA CALZADO BUENO-ELEGANTE Y BARATO - VAYA LA MODERNA - FREIRE 658

"La Orientación Realista en la Cultura Hispano-Americana" abordó ayer Mariano Picón Salas en la Extensión Universitaria

EL ESPIRITU DE LAS NUEVAS REPUBLICAS AMERICANAS.— PICON SALAS ESTUDIO BRILLANTEMENTE A PORFIRIO DIAZ, JUAN VICENTE GOMEZ Y OTROS CAUDILLOS. — UN RESUMEN DE LA INTERESANTE CONFERENCIA.— HOY, A LAS 18.30 HORAS, EN LA ESCUELA DE FARMACIA, DISERTARA JUAN GOMEZ MILLAS ACERCA DE "IDEAS ACTUALES SOBRE LA HISTORIA"

Como se esperaba, una numerosa concurrencia se dio cita ayer en la Escuela de Farmacia para asistir a la interesante conferencia que dictó Mariano Picón Salas.

El tema "Orientación realista en la cultura hispano-americana" fue tratado brillantemente por Picón Salas, quien fue muy aplaudido en diversos pasajes de ella. El conferencista empezó diciendo, más o menos, lo siguiente: Quiero justificar el hecho a primera vista amenazante que es una conferencia, con la tentativa sincera que tal vez no resulte eficiente, de transmitirles un sentimiento personal de problemas, hechos y actitudes de la presente hora americana. Hay en nuestro tiempo y con mucha razón en nuestros países nuevos, que para ciertos aspectos de la cultura son todavía informes. una ansia profunda de definición y hasta pensamos que de esa como psicoanálisis de vida nacional puede resultar una orientación más certera de nuestros problemas, un destino interior que nos exprese con más exactitud y eficacia, que las formas de política o de cultura que hasta ahora nos visitaron sin adaptarnos. Me parece útil contribuir con nuestra intuición o con nuestra experiencia a este análisis de nuestra realidad, y mis palabras de hoy no serán sino un modesto y provisoriamente a esa Diosa de la claridad americana, que todos avistamos en el horizonte.

Pense—ignoro y con buen tino—que esto era mejor que venir a repetirles lo que ustedes pueden conocer en el mejor prosa y maduros conceptos en cuantos libros excelentes circulan ahora en el mundo.

Cada conferencia tiene algo de confesión; la palabra se parece a "confidencia", y esto tan personal y subjetivo es lo que hoy intentaré.

Después de estas palabras a manera de preámbulo el conferencista entró de lleno al desarrollo de su tema, expresando:

Aun surgirá de mis palabras cierta reacción contra el criterio libresco cuando el no fluye o empuja con la personalidad; cuando lo literario suplanta a lo vital, y no se realice la necesaria armonía entre el mundo real y el mundo imaginario. Si en este punto estuviésemos de acuerdo, yo formularía programa que apartara de nuestra consideración al hombre libresco y al hombre de un solo libro, reservándonos para aquel a quien el pensamiento es la fórmula más depurada de la vida.

El primero—El hombre libresco que en muchas ocasiones pronuncia como yo conferencias—, suele moverse entre valores que no tienen con él ninguna correspondencia vital, no se expresa, no se individualiza, y adquiere ideas como trajes que lo desfiguran, en las tiendas de ropa hecha.

El segundo—el hombre de un solo libro— es el que le pone a la realidad el bombo desu prejuicio y se repliega y aconcha en su idea simple, como el caracol en su calceroo. Cierra este hombre toda posibilidad de intuición o realismo. Como en cierto país de América cuyo desorden se ha explicado por el clima, por la mezcla de las razas, el caudillismo, el vomito negro de los gobiernos militares, con el nombre de un solo libro siempre estamos haciendo Constituciones. Es el hombre que vive en tenaz actitud constituyente. Para él el libro es un talismán, un objeto mágico que contiene las fórmulas de la buena suerte. Lee poco el hombre de un solo libro, pero con su librito se amarra a la espalda un salvavidas. Al hombre de un solo libro debemos en América el eterno proyectismo, la copia servil de formas extranjeras, la incapacidad de situaciones directamente frente a nuestra realidad.

La vida civilizada se distingue entre otras circunstancias de la vida primitiva porque ha superado el proceso mágico, ha llegado a un estado de confianza, de familiaridad con las cosas. Se conforma con las cosas tales como ellas son, sin agregarles una segunda naturaleza, un segundo espíritu. Pero ante ciertas modalidades de la cultura conservamos una mentalidad mágica: pedimos un libro que sea más que un libro, una panacea para todas las circunstancias. Naturalmente que el libro puede ser un punto de partida, la raíz de un estímulo o una inspiración, siempre que entre el motivo y la acción se interponga la fuerza plástica de una personalidad. Pero he aquí, que en nuestra crisis americana han cobrado a veces los libros, pero faltaron las personalidades.

El hombre que busca la relación entre los real y lo imaginario, entre el pensamiento y la vida, el hombre que crea y que aplica, sería una fórmula aprovechable. Si me permitía ese poquito de necesaria autobiografía que uno necesita para objetivar los conceptos, os diría que este es uno de los ideales que nos agrupó recientemente a varios hombres de mi edad en torno de un infante revista "Índice"; revista que más que a nuestra realización individual en la literatura y en la crítica para lo cual hay ya revistas de tan excelente calidad como "Atenea", que analice a esta Universidad que la mantiene, busca un copo diverso de orientación ante los problemas de nuestra tierra americana y de los de América, porque el problema particular de cada una de nuestras naciones, no es sino una parte de un vasto problema constitucional.

Tal afán de realidades en la gente americana de nuestra generación suele producirse como es natural, cierta duda transitoria y escéptica, mudo ante las cosas. No somos escépticos, ni podemos serlo porque que tiene el panorama promisor de estos países nuevos, pero queremos limpiar

nuestras conciencias de todo lo que es superstición adquirida, fórmula mágica, dogma o prejuicio. Hace falta en América recobrar esa objetividad ante las cosas, por que como lo explicité más adelante, teníamos ideas antes que realidades, aquellas naturalmente obtenidas por prestamos, importación y herencia. Las abstracciones y nomenclaturas románticas (otra manera de magia), no nos ha permitido durante un tiempo largo buscarnos y fijarnos objetivamente. La cultura no ha existido por sí misma, sino siempre en función, en servicio de algún totem político. Ha existido en América, por ejemplo, la historia liberal y la historia conservadora, pero no lo que era dicho más interesante. La Historia. Nuestra determinación nacional oscurecida por el prejuicio no ha podido precisarse. Así esa corriente de Historia se llama tradición, no es propiamente en América la tradición nacional, ecuménica, como la de un francés de cualquier campo político o religioso que contemple una catedral gótica, sino una tradición particular de clan o de herda. Cada clan defiende su totem, su Dios tutelar, aunque sea muy semejante al del clan vecino.

En el Chile del siglo XIX, por ejemplo, hubo historiadores carrrinos y o'higinistas, como en Colombia se dividieron los partidarios de Bolívar y de Santander, Fallaba la perspectiva nacional, la perspectiva histórica en que Carrera y O'Higgins, Bolívar y Santander, no eran sino los artífices de un mismo conjunto.

El doctrinarismo precoz venido con el correo de Europa trajo a nuestro país las luchas ideológicas de nacionalidades ya maduras y vistió la realidad criolla con el velo de fórmulas extranjeras. El campo de discusión y explicación americana pasó de lo interno, de la propia verdad y estructura de la tierra, a lo externo; la fórmula, la etiqueta importada. Estas ideas como luego veremos, no tuvieron sino para nombrar (omo en las drogas falsificadas) un contenido diametralmente distinto. La historia americana es de esta manera, una historia de patraojos. Rozas que realizaba en Argentina con el ciego impulso de su voluntad bárbara una labor unitaria se decía federal, y la idea federalista norteamericana descendiendo en grados de latitud hasta el trópico, hasta Venezuela, sirvió para darle una ocasional bandera a los subversivos instintos de las masas rurales y burocráticas, en lucha contra la población urbana. La consecuencia de esas luchas falsamente llamadas federales fue el caudillismo impenitente que aún sufre ese desgraciado país.

Si el pensamiento liberal del siglo 19 repudió el caudillo como producto impropio de nuestra realidad, y cada gran escritor americano del pasado siglo vivió frente al caudillo que simbolizaba la tierra inculta, la hora épica y encendida de un Sarmiento o de un Montalvo, hemos visto circular por América en los últimos años cierta ideología de circunstancias que eleva aquella for una primera casi a la categoría

de arquetipo político. Pero una simple consideración de la historia nos enseña que la idea de autoridad se exagera hasta absorber todas las demás funciones políticas, en los Estados incapaces de expresar adecuadamente a la nación, es decir donde la conciencia nacional está en germen o en decadencia. Hay exceso de autoridad en la Argentina, en Rozas, estado bajbuente, inexpressado aún como en el Imperio Romano después del siglo tercero, estado que se disgrega.

Entonces la autoridad como fin bolo primario del Estado, y sobre todo la autoridad informal, arbitraria, subjetiva que puede representar el caudillo no constituye precisamente un ideal político: se explica como una transición entre las bellas leyes con que soñaron los ideólogos de la Independencia y la cruda realidad americana que seguía viviendo, pero no alcanza a constituir una meta, un imperativo, algo que convenga o se imponga después que el medio social que lo originó haya sido superado.

La cultura es la forma que extrae y elabora de su propia existencia histórica cada pueblo, cada raza; comienzan en el momento en que lo que fué inorgánico se torna orgánico, lo informe adquiere forma y sube a la luz de una conciencia radiosa hasta lo que fué instinto u oscuro retorecer subconsciente: deben como el artista descubrir su temperamento, fijar de una manera consciente y sobre todo posible, su relación con el mundo.

De ahí es el hecho de la cultura

es con diria Simmel, vida y más su vida, forma us se adentra en la raíz de la personalidad, armoniza todo dualismo, da a los grandes hombres con alas grandes naciones un tonavital. La cultura comienza cuando cada pueblo tiene la revelación de su propia potencialidad: entre esas dos fuerzas se el desorbitado filósofo lituano llama Eros (lo caótico e indiferenciado, materia germana, subuelo y umbral de toda vida) y Logos (lo razonado y elaborado), se establece una circulación vivificadora. Cada cultura saca posibilidades de sí misma, irrada en ellas su propio destino.

La idea de cultura como algo ue trasciende de nosotros mismos, adoptado a nosotros como el árbol importado de Europa recibe la cantidad diferenciadora del suelo americano, no se ha plantado todavía o a lo menos no ha tenido eficacia realista en nuestra vida hispano-americana.

Claro ue al libertarismo, de España debíamos burcar urgidos como niños precoces, las formas de política, administración u organización social ue desconocíamos. En la vida americana como en toda vida, debió existir este período caóticoconque nuestro instinto zángano se buscaba molde o acomodo propio.

Si pensamos un poco en los contrastes de la vida americana, en el dualismo criollo que representan individuos de realidad tan primaria, tan próximo al Eros indiferenciado, como esos caudillos

que nos habla, e ideólogos sin raíz en su tierra, químicos desorientados, advertiremos esa fundamental desarmonía. Falta ese nivel medio, que en la cultivada Francia o en la sabia Alemania, es precisamente el nivel de cultura. Porque si son las grandes personalidades las que suscitaban las perplejas de la Historia, son los pueblos conscientes los únicos que pueden conservarlas. Un análisis de la concepción americana de lo heroico nos revelaría semejante actitud.

La Historia no puede aparecer ante nuestros ojos sino como maravillosa biografía; la concepción de fuerza social nos es muy abstracta y preferimos ver pasar por el horizonte, aunque éste después se nuble, el rastro fulgurante de una personalidad.

La Cultura como la vida social requiere permanencia. Empezala Historia cuando el cazador prohibido se sedentariza por la invención de la agricultura, el perfeccionamiento del útil y la habitación fija.

Este equilibrio cultural es el

CERA SANA

M. R.

Genuino producto para el cuidado del cutis

OTRAS 2 MIL DOCENAS

hemos recibido del famoso SOMBRERO marca NIAGARA las que por ORDEN del fabricante venderemos durante el ple. mes de noviembre a los siguientes precio:

Principe de Gales primera.....	\$ 28.00
Principe de Gales y con costura.....	23.80
Principe de Gales segunda.....	19.80
Principe de Gales réclame.....	14.80

EL SOMBRERO NIAGARA

es el sombrero ideal para el VERANO

UNIQS AGENTES PARA CHILE

TORREGROSA y ANGLADA

No compre sombrero sin la marca NIAGARA

LA PROXIMA CONVENCION DE REPRESENTANTES LEGALES DE LA UECH

Informaciones de interés para los empleados organizados.— (Versión oficial)

Habiendo interesantes asuntos que resolver relacionados con el desarrollo de las actividades de la Unión de los Empleados de Chile, se ruega a los señores delegados y consejeros que asistan a la gran asamblea que se efectuará el próximo domingo a las 10 horas.

Próximo ya al término del trabajo sobre reformas a la Ley de Empleados Particulares, que se encuentran contempladas en el Código del Trabajo en estudio en el seno de las comisiones de la Cámara de Diputados, existe la necesidad de que este Consejo de su aprobación a dicho trabajo para enviarlo enseguida a la Junta Ejecutiva de la organización.

Otros de los puntos en tabla es el de la reorganización del instituto de la institución que ha sido sometido últimamente, y que de gran interés conocerlo, y que de gran interés conocerlo.

En vísperas de tener lugar la asamblea del secretario de Rie...

negable interés para la organización y empleados en general.

Por otro lado, el Consejo pone en conocimiento de los empleados organizados a esta organización, que el nuevo Tesorero, señor Querubín Solís tendrá a su cargo la cobranza general de las cuotas.

Igualmente, se comunica a los empleados que el servicio Jurídico, es atendido, por el competente profesional, don Arturo Villalobos, quien atenderá a los interesados en su estudio Mac-pú 930.

Se ruega, pues, a los miembros de la UECH, que asistan con puntualidad a la asamblea que se efectuará el próximo domingo 15 a las 10 horas.

EL CONSEJO PROVINCIAL DE LA UNION NACIONAL

Celebrará el domingo una importante junta de delegados.— Las interesantes materias a tratarse.— Invitación a los centros a la procesión eucarística

El domingo venidero corresponde celebrar junta general de delegados por lo que el Consejo Provincial encarece a los Centros el oportuno envío de sus respectivos representantes ante esta directriz de la Unión Nacional en la provincia.

La reunión en referencia se llevará a efecto a las 11 horas y por puntos que hay en tabla resultará de sumo interés y además se abordarán numerosos temas de gran trascendencia para

los numerosos Centros con que cuenta este Consejo.

La cuota mensual extraordinaria y sus posibles concesiones que otorgará el Consejo para los consocios que se encuentran atrasados, comotambién someterá a la consideración de esta junta el proyecto de fundar la Asociación Deportiva, con el fin de fomentar los deportes entre los asociados y cuyo anuncio ha sido acogido favorablemente, pues además de esta nueva iniciativa se

crearía los círculos literarios que vendría a mejorar considerablemente las actividades de los Centros.

Conforme a la última circular enviada a los Centros locales, se invita a participar el domingo a las 14 horas en la solemne Procesión Eucarística que se hará como acto preparatorio del gran Congreso Eucarístico de Valdivia, a verificarse a fines de año.

Esta procesión partirá del templo de San José y hará un buen recorrido para terminar en la iglesia de San Ignacio, por ser de una especial importancia, este acto se enarcece la puntualidad de los Centros con sus respectivas insignias.

PRUEBA

nuestros exquisitos helados de bocado a \$ 0.40 copa y se convencerá que son buenos de verdad. Sandwich Helado a \$ 0.20 y \$ 0.10 cju. Lily a \$ 0.40.

Emporio y Confitería TARDON BARROS ARANA 431 Frente al Telégrafo Comercial

que nos falta. Nuestras crisis de política y de educación son crisis de formas que pugnan por adaptarse a una realidad en que no se ven soldados ni correspondidas. Ello da a la vida hispano americana su tinte de permanente impresionabilidad, de indecisión e inconstancia semejantes a la del adolescente incapaz de seria concentración. Un temor a ser, a afirmarse la personalidad, a diferenciarse en la lucha vital o la era histórica. Si el liberalismo americano ha pecado de irrealidad y los caudillos surgieron como fuerzas plutónicas de la tierra precisamente porque los ideólogos supieron advertirlos, lo que llamaríamos nuestros conservadores pecan por el extremo contrario: por miedo al porvenir, por estancamiento. Por ello la política demanda un contenido cultural que se alee sobre lo transitorio de los hombres y las necesidades, que esclarezcan la realidad, integre lo que está disperso y sea capaz de trascender en perspectiva de porvenir y de historia. ¿Tenemos en Hispano América esta cultura? ¿Nos remontamos sobre la eventual de los hombres y las circunstancias, con clara conciencia nacional, con responsabilidad histórica? mucho me temo que sobre la idea de cultura, ieda que expresa integración y destino, haya prevalecido entre nosotros la idea más falsa, quimérica e intelectualista de ilustración.

Opongo estos dos conceptos de Cultura e Ilustración porque ellos pueden servirnos para fijar nuestra relación con las ideas y la distancia americana entre realidad y teoría. La idea de ilustración es hermana gemela de la idea de progreso, ambas corresponden a esa superficial filosofía de las luces, filosofía muy del siglo 18 que partía de la unidad de la especie humana, no distinguía bien las razas ni las temperaturas históricas y pensaba que la clara y laborada Raison de un francés era la misma que determinaba la conducta de un japonés o un chino. La naturaleza humana podría ser moldeada según ese contenido racional y el hombre ilustrado que almacenó datos como el bibliotecario guarda libros, era su principal producto. El libro y el instrumento técnico eran como obras de magia que según la concepción del progreso podrían transformarse "iluminadamente", superar nuestras posibilidades.

Más que una conciencia social, la Cultura suele parecerse a un aislado ornamento individual. Es privilegio de unos pocos que alardean de sus informaciones, o gozan de sus secretas búsquedas con mero designio decorativo— he dicho en otra parte. El libro que les llegó por el último correo es para ellos hermoso como buen artículo de París; le extrajeron una metáfora u su paradoja con que enriquecieron su glosario intelectual. Llevaban durante algún tiempo esa metáfora o esa paradoja como flor en la solapa, o irisara a la luz de sus cóncaves esquilos, como una corbata del ingenio. Acentuamos de esta manera el tremendo desnivel americano entre el hombre ilustrado que asume entre nosotros el carácter asotérico de un mago en una sociedad primitiva, y el pueblo — nuestro sagrado pueblo de los himnos nacionales y las declaraciones patrióticas — que están sumido aun en muchos países del continente en oscura e inexpectada vida vegetativa.

Debía suspender con este elogio del espíritu filosófico o apañado a nuestra realidad cultural con este espíritu de integración, el curso de mi conferencia ya extensa si no me quedaría el escrúpulo de esclarecer algunos detalles. Reclamo para la cultura y como consecuencia para la política americana una idea en el sentido hegeliano, porque es lo único que pueda hacernos salvar etapa de pequeños intereses, de pequeñas necesidades, la política mope en que se debate sin espacio, perspectiva ni ámbitos históricos, la vida criolla.

Llegaremos a ese método realista sin sobrestima y sin desden, con conocimiento justo que no excluye la crítica sino que más bien se fundamenta en ella.

Después de abarcar brillantemente otro pasaje de su conferencia, el señor Mariano Picón, terminó con las siguientes palabras:

"Vuestra Universidad no carece de ese sentimiento de la hora. Véola abrir generosamente, a diferencia de otras instituciones emparedadas en la rutina y el prejuicio, véola abrir una ventana al futuro. Véola abrir el fturo en la alta política. Y por ahí, en letras grandes en la excelente revista que publica esta Universidad, leo las palabras claras de una Encuesta sobre la independencia económica de la América Española. El que vuestra Universidad se plantea problema tan esencial para la vida de nuestros países, me indica que de aquí podría irradiar por todo Chile la luz de una nueva conciencia de cultura, firme conciencia de realidad.

El conferencista fue muy felicitado y aplaudido al finalizar el desarrollo de su interesante tema.

HOY HABLARA GOMEZ MILLAS

Como ya lo hemos anunciado, hoy ocupará nuevamente la tribuna universitaria, el señor Gómez Millas, quien hablará sobre "Ideas actuales sobre la Historia".

Esta conferencia se efectuará a las 18.30 horas, en la Escuela de Farmacia.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

José del C. Campos F.
Se encarga especialmente de representaciones y defensas ante la Ilustre Corte de Apelaciones y Juzgados de Letras de esta ciudad. — Estudio: Rengo 551. — Casilla 68. — Teléfono 450. — Dirección telefónica "Proc. Campos". — Concepción.

Abraham Romero G.
Abogado
San Martín 742. — Teléfono 144. — Casilla 216. — Concepción.

Carlos Villalón L.
Abogado
Defensas 1.ª y 2.ª instancia y Tribunales del Trabajo. — Colo Colo 519.

Rolando Merino Reyes
Abogado
Estudio: Caupolicán N.º 384. — Teléfono 626. — Casilla 168. — Horas de oficina: 17 a 19 horas. — Domicilio: B. Arana 1508.

Arturo Villalobos G.
Abogado
Casilla 707. — Teléfono 203. — Maipú 930.

J. de la Maza G.
Abogado
O'Higgins 239. — H. Of. 2. — 5.

Carlos Alvarez Piderit
Abogado
A. Pinto 763. — Casilla 1344. — Teléfono 113.

Mauricio Litvak R.
Abogado
Atiende toda clase de juicios. Estudio: Oficina Sindicatura de Quiebras. — Cochrane 754.

Tomás Mora Pineda
ABOGADO
Casa habitación y estudio O'Higgins 930. — Casilla 1053. — Teléfono 1091.

MEDICOS

Dr. G. Mejía Jaramillo
Nariz, garganta, oídos y ojos. — O'Higgins 466. — Teléfono 1111. — Consultas de 15 a 17 horas.

Dr. E. Puga M.
Medicina interna, Rayos X, Neumotórax. San Martín 871. — Consultas de 13 a 15 horas.

Dr. Waldo Seguel B.
O'DO, NARIZ, GARGANTA. — Consultas de 15 a 17 horas. — O'Higgins 188. — Teléfono 684.

Dr. L. Aste A.
Médico cirujano
Medicina interna, especialmente pulmón. Rayos X. Teléfono 735. — Consultas de 15 a 18 horas. — Lincayán 205.

Dr. Fischer Klein
Profesor de Cirujía de la Universidad de Concepción.
REGRESO DE EUROPA.

Dr. E. González Pastor
Profesor de la Escuela de Medicina
Cirujía general, enfermedades de señoras, vías urinarias, rayos X. Estudios en Europa. Consultas de 2 a 4. — Concepción. — Freire 451. — Teléfono 901.

EL SINDICATO PROFESIONAL DE PANICADORES DE CONCEPCION
Esta institución acordó pedir al señor Intendente que los aprendices de las Panaderías deben contar con los siguientes requisitos:
Tener a lo menos 18 años de edad como establece la Ley; 4.º año de instrucción primaria como obligatoria; Carnet de Identidad y Carnet de Sanidad.
ASOCIACION DE PRACTICANTES DE CONCEPCION

El jueves 6 del presente celebró sesión el directorio de esta institución.
Se abrió la sesión a las 17.30 horas, con asistencia de los señores Juan B. Concha, Manuel Aguilar, Efraín Pardo y las señoras Josefina Bustos y Ana Agrayo.
Se dio lectura al acta de la sesión anterior la cual fué aprobada.
En seguida se dió lectura a la correspondencia llegada últimamente; son las siguientes notas: una invitación de la dirección general de Sanidad con motivo de la inauguración del Policlínico anti-vénetico, otra de la Asociación de Practicantes de Nuble, del señor José Nemesio Sanhueza en la cual contesta una nota que le envió la mesa directiva, en la que se le pedía modificar un aviso profesional de especialistas de venéreas; en vista de que se niega a hacer dicha modificación y además presenta la renuncia indeclinable de director, se tomó nota de este asunto y se aceptó la renuncia para dar cuenta próximamente a la asamblea general.
Otra nota de Lota en la que se envían seis solicitudes de admisión de socios los cuales fueron aceptados y son los señores: Osmundo Gamonal, Luis Peyrín Rosalino Díaz, Samuel Bifferman y las señoras Aida Sepúlveda y Felisa Pinto; también fueron aceptadas como socias las señoras Piedad Amaya y Juana Rodríguez de Concepción.

Dr. Moena
Sífilis y venéreas. Consultas de 15 a 17 horas. — Angol 613.

Dr. Carlos Concha Vera
Enfermedades de señoras, Cirujía. Cáncer, Sífilis y tuberculosis. Rayos Ultravioletas. Tratamiento del alcoholismo. Consultas: 14 a 16 horas. — Caupolicán 350. — Teléfono 320.

Dr. Ignacio González Ginouves
Consultas de 13 a 17 horas. — Teléfono 749. — Caupolicán 323.

Dr. Jorge Grant B.
Especialista enfermedades de niños
Rayos X. Ultravioleta. Diatermia. Consultas de 2 a 4. — San Martín 664. — Teléfono 1030.

Dr. Melo
Atiende consultas de 2 a 4. — O'Higgins 349. — Teléfono 54.

Dr. Juan M. Medina
Especialidad: Medicina general y niños. Consultas de 13 a 16 horas. Casilla 798. O'Higgins 963. — Teléfono 211.

Dra. Marina Lorent A.
Especialmente enfermedades de señoras. Barros Arana 960. Clínica Concepción.

Dr. S. Rebolledo F.
Exclusivamente corazón y vías génito urinarias. Consultas de 14 a 16 horas. Tucapel 333. Teléfono 412.

Dr. Moreno
Pulmón, Neumotórax. Santiago. A. Prat 1129. — Horas: 16.30 a 18.30.

Dr. Huidobro
Enfermedades de señoras y niños. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1102. Teléfono 922.

Dr. Santa Cruz
Enfermedades del estómago e intestinos. Enfermedades de niños. Barros Arana 935. — 2. a 4 P. M.

Dr. Reyes A.
Estudios en Europa
Barros Arana 1093. Cirujía general. Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Consultas de 14 a 17 horas.

Dr. Pacheco
Atiende consultas en Barros Arana 1298, de 13 a 15 horas. — Teléfono 796. — Casilla 233.

Dr. R. Molina Barañao
Estudios en Europa. Vías urinarias, sífilis, Riñón, Vejiga y próstata. Diatermia. — Cochrane 647. — Teléfono domicilio 167.

G. Grant Benavente
Medicina interna, especialmente corazón y estómago. Rayos X. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 668.

Dr. Retamal Muñoz
Enfermedades de la vista, oídos, nariz y garganta. Consultas de 14 a 16 horas. Maipú 831. Teléfono 1004. — Cirujano del Hospital de Niños

Eduardo Riaseco G.
Médico - Cirujano
San Martín 839. — Consultas de 14 a 16 horas. — Teléfono 244. — Vías urinarias, Sífilis, Riñón, Vejiga. Próstata. Laboratorio Urológico.

Angela Muñoz Castro
Doctora
Medicina interna de señoras y niños. Consultas de 14 a 17 horas. San Martín 445.

Dr. Agustín Arriagada
Barros Arana 910
Medicina interna, especialmente Metabolismo y enfermedades de la vejez.

Dr. Wilhelm
Orompelle 486. — Teléfono 42. Domicilio 43
Regreso de Europa. Consultas de 3 a 4.30.

Dr. Celso Cambiazo
Laboratorio clínico
Toda clase de exámenes: Químicos, Microscópicos y Bacteriológicos. — O'Higgins 892. — Teléfono 508.

Dr. Carlos Valenzuela C.
Medicina interna. Consultas de 14 a 16 horas. Barros Arana 1522. — Teléfono 1179

ARQUITECTOS

Arnoldo Michaelson
Empres constructora
Estudios completos de edificios, planificación y contrato de obras. — Teléfonos 180 y 1078. — Casilla 355.

Juan Crovetto
Dentista
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 913.

E. Vasquez P.
Cirujano Dentista
Horas especiales para empleados. — O'Higgins 1338.

Ernesto Weitzman K.
Cirujano - Dentista
Ongolmo 668.

Dentista Madsen
Barros Arana 1200.

Erico Meissner
Dentista
O'Higgins 920. — Casilla 423.

Arturo Gigoux L.
Dentista
Profesor Ortodoncia, puentes y coronas. Escuela Dental. — Colo Colo 537.

Enrique Rogers L.
Dentista
Jefe de Clínica de Coronas y Puentes. — O'Higgins 899. Casilla 128.

Dentista Valenzuela
O'Higgins 416. — Casilla 519

Alberto Matthei
Dentista
Barros Arana 1148. — Teléfono 264.

Dr. Ricardo Larenas
Dentista graduado en Filadelfia: San Martín 529.

Aurelio Villalobos E.
Cirujano dentista
Laboratorio Rayos X. — Atiende niños. Colo Colo 518. — Casilla 1264.

Humberto Roncati R.
Ayudante Clínica operatoria. Escuela Dental, Castellón 566. Casilla 1005.

Luis Bückle
Dentista
Teléfono 635. — Casilla 698. — Colo Colo 587.

Dr. René Louvel Bert
Dentista
Colo Colo 518.

Enrique Traub G.
Ayudante de Clínica Escuela Dental. O'Higgins 863. Casilla 74.

Olga Migueles D.
Dentista
Lincayán 370. — Casilla 865.

Elena Muñoz C.
Dentista
Atiende solamente en las tardes. San Martín 445

S. Carrasco P.
O'Higgins 882. — Director prof. operatoria Escuela Dental. De 14 a 17 horas.

Victor Campos S.
Cirujano - dentista
Jefe de la Clínica de Prótesis. Barros Arana 1116.

Guillermo Sepúlveda R.
Cirujano dentista
Jefe Clínica de Operatoria. — Atiende Lincayán 561, entre Barros Arana y Freire. Casilla 463.

Juan Crovetto
Dentista
Atiende de 8 a 12 y de 13.30 a 19 horas. O'Higgins 913.

E. Vasquez P.
Cirujano Dentista
Horas especiales para empleados. — O'Higgins 1338.

MATRONAS
Elsa M. Barrientos P.
MATRONA
Atiende llamados a domicilio fuera de la ciudad. Inyecciones y curaciones. Consultas diarias. Heras 858. Teléfono 239. Casilla 1023.

Matrona Fontecilla
Atención de partos a domicilio y fuera de la ciudad. Coloco inyecciones. Consultas de 1 a 5 P. M. — Maipú 177.

Aida A. de Cifuentes
Matrona
Consultas de 13 a 16 horas, Maipú 1656.

Ema Burgor
Matrona
Heras 31

Ismenia R. de Concha
Matrona
Maipú 1653.

Carmen Toro de R.
Matrona
Cochrane 1179. — Especialidad en planchas. Oficina



Optica Tschumi
Consultorio moderno para exámenes de vista Tschumi, graduado en Jena, Alemania.
CONCEPCION
Palacio Municipal, Anbal Pinto 470. — Teléfono 729. — Casilla 1313.

Clínica de Partos

Freire 141. — Teléfono 143. Es establecimiento atendido por su propia dueña y médicos especialistas para masajes y aplicaciones eléctricas. Rayos ultra-violetas y rayos solares (Solux) a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

MASAJISTAS

Enrique Madsen
Masajista
O'Higgins N.º 229. Instalación completamente nueva y moderna para masajes y aplicaciones eléctricas. Rayos ultra-violetas y rayos solares (Solux) a disposición de los señores médicos. Inyecciones, según prescripción.

VETERINARIO

Orlando García G.
Médico - veterinario
Enfermedades de toda clase de animales, especialidad en vacunos y cabalares. Consultas verbales y por escrito. — Barros Arana 87. — Teléfono 104. — Casilla 946.

PRACTICANTES

Braulio Alarcón Reyes
Practicante
Atiende de 7 a 9 y de 11 a 12 14 a 15 y de 18 a 20 horas, en Freire esquina Salas N.º 204. — Teléfono 702.

LUIS A. PRIETO R.
PRACTICANTE AUTORIZADO
Horas de consultas 7 a 9 — 11 a 4 y 6 a 8 P. M. — Lincayán 726.

J. Demecio Sanhueza S.
Practicante autorizado. Curaciones, vías urinarias, vista e inyecciones por prescripción médica Maipú 1578. Concepción.

Domingo Cartes S.
Practicante en cirugía menor. Carreras 201. Horas de oficina: 10 a 12 y 14 a 17.

José A. González
Practicante
Atiende de 1 a 4 y de 7 a 8 P. M. — Paicavi 794.

Demofila J. de Rodríguez
Cochrane 1155
De mi reciente viaje a Santiago ofrezco a la sociedad penquista como últimas novedades el fox-trot, el royal blue tangos y otros.

BAILES
con acompañamiento de armonium, y por la tarde a las 19 horas, el rosario, la meditación propia del día y bendición. Los jueves y domingos habrá también plática. Todos estos cultos se aplicarán por las intenciones de las personas piadosas que con tiempo lo encarguen. Hoy se aplican por la señora Rosa Pereira, cofrade del Rosario.

Clinica Concepción

Barros Arana 960
Teléfono 540. — Casilla 175.
Dr. Ricardo Burmeister
Dr. Ricardo E. Burmeister
Dra. Marina Lorent Arroyo.
* Cirugía general, especialmente tuberculosis, Rayos X. Pídanse prospectos.

Policlínico del Hospicio

Victor Lamas N.º 280
Atendido por doctores especialistas
MEDICINA INTERNA
(Dr. Coddou): Martes, Jueves y sábado de 10 a 11.
NISOS
(Dr. Maguire): Mar. Jueves y sábado de 9 a 10.
OJO NARIZ Y GARGANTA
(Dr. Seguel): Martes, Jueves y sábado de 10 a 11.
VIAS URINARIAS
(Dr. Molina): Lunes, miércoles y viernes de 11 a 12.
CIRUJIA Y GINECOLOGIA
(Dr. E. González Pastor) diariamente de 11 a 12.

CLINICA DEL HOSPICIO
Avenida Victor Lamas 342
Teléfonos: 443 y 1055.
Establecimiento para enfermos de cirugía, medicina interna, vías urinarias, enfermedades de señoras, y todas las demás especialidades.
Director, don Luis Urrutia M. Sub director, Dr. E. González Pastor.
MEDICOS DE PLANTA
Dr. O. Wilhelm.
Dr. H. Maguire.
Dr. R. Coddou.
Dr. C. Ferreira,
RAYOS X
RADIOSCOPIA (exámenes), RADIOGRAFÍAS, RADIOTERAPIA (tratamiento por Rayos X.) DIATERMIA: Instalación completa.
ENDOSCOPIA: exámenes especiales (cateterismo del riñón, etc.) FOTOTERAPIA: Lámparas ultravioletas, Sellux, etc. LABORATORIO DIAGNOSTICO DEL CANCER: a cargo del Dr. O. Wilhelm

Blanca I. Carrasco F.
Matrona
Atiende partos a domicilio y fuera de la ciudad. Consultas de 2 a 4 P. M. — Serrano 978.

Adriana Odges de Fernández
Consultas: 13 a 16.30 horas. — Calle Carreras 421

Rosa Valenzuela de N.
Matrona
Atiende nuevamente con esmero a su distinguida clientela en esta y fuera de ésta. — Freire 88.

Ana B. v. de Mantegazza
Matrona
Obstétrica Italiana diplomada con premio de primer grado en Europa. — Especialidad en partos complicados. Consultas: 2 a 4. — H. Salas 322.

Elsa Martínez M.
Atiende llamados a domicilio. Consultas diarias. — Angol 668.

Irma Jeldrez de González
Maipú 1317
Atiende llamados dentro y fuera de la ciudad. Curaciones internas y toda clase de tratamientos bajo prescripción médica. Consultas diarias de 4 a 5 P. M.

MICAELA C. de RAMOS
MATRONA
Partos difíciles, inyecciones. Diagnósticos exactos. — Ongolmo 480.

CLINICAS

Dr. Martin
Médico Director del Sanatorio Alemán. Consultas: de 2 a 5. Caupolicán 321. — Teléfono 677. — Teléfono privado 666, casilla. 197

Sanatorio Alemán

Av. Pedro de Valdivia 801. — Teléfono 1105. Casilla 103. — Pensionado: de 1.ª, 2.ª y 3.ª clases.
Para enfermos de cirugía, medicina interna, enfermedades, infecciosas atendido por los doctores Martín y Fischer. Sección matronal, atendida por la matrona Kaethe E. Pfaff.
Rayos X. Helioterapia. Diatermia.

MES DE MARIA
EN LA PARROQUIA DE SANTO DOMINGO
Hoy comienza el mes de la Virgen como preparación de la fiesta de la Purísima Concepción. A las 9 horas, misa

CONGRESO EUCARISTICO DE VALDIVIA
Disposiciones sobre el particular del Ilmo. señor obispo del Bío-Bío de la Diócesis

Por la importancia de la materia, publicamos de nuevo las disposiciones del Ilmo. señor obispo, doctor don Gilberto Fuenzalida, al clero y fieles de la Diócesis de Concepción, con motivo del próximo Congreso Eucarístico de Valdivia, que se contiene en la circular expedida el día 5 del mes en curso.
He aquí dichas disposiciones episcopales:
1.º Encargamos a los párrocos y rectores de iglesias de toda la diócesis que aprovechen el Mes de María para instruir a los fieles sobre la Santísima Eucaristía y moverlos a tomar alguna participación en el próximo Congreso Eucarístico Nacional. Por el feliz éxito de este Congreso, se rezarán todos los días tres Ave-Marias.
2.º En nuestra sede de Concepción, se verificarán actos eucarísticos solemnes durante todo el mes de diciembre. En cada iglesia se hará un triduo con predicación diaria, como preparación para la comunión general que se verificará el último día del triduo. Se expondrá el Santísimo durante algunas horas, al arbitrio del rector de la iglesia y, terminada la exposición, se hará una romería al templo votivo del Santísimo, donde se impartirá la bendición.
3.º En las demás parroquias de la diócesis, se hará en el mes de diciembre un triduo al Santísimo, con comunión general, los días que fije el respectivo párroco.
4.º Los párrocos y rectores de iglesia invitarán a sus fieles a inscribirse en el Congreso, y en sus oficinas recibirán las firmas de los adherentes, así como las cuotas de los que quisieran contribuir.
5.º Nómbrase una comisión compuesta del párroco de S. Juan de Mata, del párroco de S. Ana Domingo y del hermano Calasanz, para que atiendan en todo lo que se refiere al viaje de los congresales a Valdivia.
La presente circular será leída a los fieles el domingo más próximo a su recepción y a la hora de mayor concurrencia de fieles.
Dada en Concepción, a 4 de noviembre de 1930. — Gilberto Fuenzalida, Obispo de Concepción. — Por mandado de S. S. Ilmo. Sr. Secretario.

CULTO

Después de cuatro siglos, Valdivia aclamará a su mártir de la Eucaristía

El Padre Luis de la Peña. — Con ocasión del V Congreso Eucarístico Nacional

Se nos convida a un nuevo Congreso Eucarístico. Los corazones fieles al Maestro, se van caldeando ya al escuchar el eco de esa voz dulcísima que después de veinte siglos les repite desde la Hostia Santa, aquellas paternales palabras: «Venid a mí todos los que estáis ahogados bajo el peso de vuestras fatigas y trabajos, que yo os aliviaré. Y de norte a sur de la República se ha escuchado el clamor alegre de las almas que entre cánticos de júbilo salpican la aurora de ese día no lejano, en que Cristo ha de triunfar.

Se levantó la sesión a las 19 horas.
El domingo próximo a las 14 horas habrá una asamblea a la que también se invita a los demás practicantes de la provincia. Esta sesión se efectuará en el local de la Unión de Empleados de Concepción.

EL BAILE SOCIAL DE HOY EN EL AMPLEO SALON DE LA SOCIEDAD MANUEL DRODRIGUEZ
Con gran entusiasmo continúan los preparativos para el gran baile social de hoy sábado 8 a las 21 horas.
El directorio de esta institución femenina no ha escatimado esfuerzo alguno a fin de que esta gran reunión social resulte con un brillante éxito.

Junta general para mañana domingo, a las 13.30 horas. Se encareca la asistencia y la puntualidad.

CULTO

como hérido por un rayo en medio del pánico de sus súbditos, que se apresuraron a guardar con respeto aquella copa, para ellos misteriosa.

A. J. C. F. CENTRO LOURDES

El domingo 9 se efectuará un beneficio que preparan las socias, para las obras que tienen establecidas. Las familias del barrio comprendiendo los altos fines de la juventud femenina, se aprestan para asistir, estando las entradas casi totalmente agotadas.
El programa será el siguiente:
PRIMERA PARTE:
I Piano, señorita Adelaida Delidot.
II Poesía, Señorita Berta Arriagada.

El padre Peña, conocedor del carácter y costumbres de los indios al ver el peligro reunió a su comunidad, los exhortó al martirio por Cristo, les dió la absolución y la Sagrada Comunión y después de consumir él todas las formas consagradas, se puso en oración a esperar el momento de la muerte.

No bien había terminado de purificar los vasos sagrados cuando cayeron las puertas de la Iglesia al golpe rudo y brutal de las masas de los indios, que lusionados con la idea de grandes riquezas escondidas, saquearon la Casa de Dios y dieron horrible muerte al padre de la Peña y todos sus compañeros, apoderándose en tre otras cosas, del cáliz de la Iglesia.

La orgía más espantosa siguió al saqueo. Uno de los esclaves en medio de gritos y blasfemias tomó el cáliz y llenándolo de vino intentó beber en él y celebrar el triunfo, pero al tocarlo con sus impuros labios cayó por tierra.

III Couplet, Señorita Elvira Díaz.
IV Monólogo, Señor Moraga.

V Duo de los paraguayos, Señoritas Arriagada.
VI Sólo de guitarra, Señora J. Monsalve.
2.ª PARTE
I Piano, Señorita J. Osses.
II Amor, Faganó, Señorita Díaz.
III El borracho y el Eco.
IV Canción de Juglar.
V
VI Jugueté cómico.

MES DE MARIA PARROQUIA DE LOURDES
Hoy sábado empezará al

CULTO

después de cuatro siglos, Valdivia aclamará a su mártir de la Eucaristía

El Padre Luis de la Peña. — Con ocasión del V Congreso Eucarístico Nacional

Se nos convida a un nuevo Congreso Eucarístico. Los corazones fieles al Maestro, se van caldeando ya al escuchar el eco de esa voz dulcísima que después de veinte siglos les repite desde la Hostia Santa, aquellas paternales palabras: «Venid a mí todos los que estáis ahogados bajo el peso de vuestras fatigas y trabajos, que yo os aliviaré. Y de norte a sur de la República se ha escuchado el clamor alegre de las almas que entre cánticos de júbilo salpican la aurora de ese día no lejano, en que Cristo ha de triunfar.

Se levantó la sesión a las 19 horas.
El domingo próximo a las 14 horas habrá una asamblea a la que también se invita a los demás practicantes de la provincia. Esta sesión se efectuará en el local de la Unión de Empleados de Concepción.

EL BAILE SOCIAL DE HOY EN EL AMPLEO SALON DE LA SOCIEDAD MANUEL DRODRIGUEZ
Con gran entusiasmo continúan los preparativos para el gran baile social de hoy sábado 8 a las 21 horas.
El directorio de esta institución femenina no ha escatimado esfuerzo alguno a fin de que esta gran reunión social resulte con un brillante éxito.

Junta general para mañana domingo, a las 13.30 horas. Se encareca la asistencia y la puntualidad.



LOS DEPORTES

BUZON DE DEPORTES
Se recibe toda clase de citaciones hasta las 1830 horas justas.

ATLETAS DE LOS CLUBES DEPORTIVO NAVAL DE TALCAHUANO NO JUGARA MAÑANA LA LIGA DE MENDOZA CON Y ATLETICO GUIAS, GIMNASTICO ALEMÁN, ESPARTA Y EL FERNANDEZ VIAL RANGERS DE ESTA CIUDAD

Se disputarán los honores de la jornada en el torneo de no ganadores. — El programa, los inscritos y el comité directivo

Interesante bajo todo punto de vista prometen resultar mañana las diferentes pruebas atléticas que forman la segunda etapa del torneo para no ganadores. En cada una de las pruebas se han inscrito un lote bastante numeroso de atletas dispuestos a comandar los respectivos lotes hasta tocar la huincha que les dará la victoria. Y esta contienda se hará tanto más interesante para participantes y públicos debido a que en ella se hacen representativas penquistas y porteños, de los clubes Gimnástico Alemán, Esparta, Concepción Rangers, Atlético Guías y el Deportivo Naval de Talcahuano, con un lote bastante numeroso de buenos elementos, tales como Roa, Soto, Marcos, Luna y otros que vienen dispuestos a arrebatarle en buena lid los honores de la jornada a muchachos como Moreno, Mendiburo, Vargas, Sandoval, Muller, Echeverría, Tito Soto, Sandoval y otros de nuestros seguros valores atléticos. Por esto entonces que en cada una de las diferentes pruebas tendremos los finales emocionantes dignos de los nombres que hacemos men mien. Las pruebas se iniciarán a las 13.45 horas en punto, con las se-

ries de los 100 metros, y es de esperar que los muchachos inscritos se encuentren en la mejor forma, con el fin de que no se altere la constitución de las series, y aún más para que como buenos deportistas hagan cumplir su palabra de inscripción, ya que para los clubes les reporta gastos la inscripción respectiva. Damos la continuación el programa de pruebas:
PROGRAMA
A las 13.45
1.a serie de 100 metros planos; 2.º 1500 mts. planos; 3.º Lanzamiento del disco; 4.º series de 400 mts. planos; 5.º 5000 mts. planos; 6.º Final de 100 mts. planos; 7.º salto largo; 8.º posta de 4 x 100; 9.º garrocha; 10 final de 400 mts; 11 lanzamiento de la bala; 12 posta olímpica.
100 MTS. PLANOS. — SERIES
1.a serie
Sahr (GA.); Mendiburo (E.); Soto (R.); Gómez (N.); Aburto (G.).
2.a serie
J. Dawin (AC.); Steiner (GA.); Cea (E.); Mora (R.); Luna (N.).
3.a serie
Parra (G.); Holland (GA.); G. Dauvin (E.); Tirmenman (R.); Marcos (N.).

4.a serie
Muller (GA.); L. Gómez (N.); Ramdohr (GA.); Reyes (G.); Celis (G.).
1500 mts. planos
F. Vargas (E.); C. Echeverría (R.); R. Coucha (R.); J. Martínez (N.); G. Morales (N.); L. Remen tena (G.); P. Cea (E.); S. Sandoval (R.); P. Mellado (R.); A. López (N.); L. Gómez (N.); J. Arana da (R.).
Salto con garrocha
J. Guzmán (E.); M. Cid (E.); J. Soto (N.); G. Fuentes (G.); R. Morales (E.); J. Martínez (R.); F. Barrientos (N.).
Lanzamiento del disco
L. Figueroa (AC.); E. Sahr (GA.); Ramdohr (GA.); F. Vargas (E.); G. Sandoval (E.); G. Alva rez (R.); Holland (GA.); D. Lof er (E.); L. Mora (R.); G. Rojas (N.); E. Sandoval (N.); G. Martínez (G.); Hoffer (GA.); Muller (GA.); Mendiburo (E.); M. Cid (R.); C. Díaz (N.); J. Eilfsetche (N.) Ocam po (G.).
400 MTS. PLANOS SERIES
1.a serie
J. Dauvin (AC.); Echeverría (R.); Mora (R.); Marcos (N.); Lu na (N.); Reyes (G.).
2.a serie
Muller (GA.); Moreno (R.); So

to (R.); Sagardía (N.); L. Gómez (N.); Gorigoytia (G.).
5000 mts. planos
D. Lófer (E.); J. Arana da (R.); D. Soto (N.); L. Rivas (R.); E. Arana da (R.); G. Rodríguez (E.); J. Saiz (N.); A. González (R.); P. Mellado (R.); A. Lófer (N.); J. Muñoz (R.); J. Escalona (R.).
Salto largo
E. Sahr (GA.); Ramdohr (GA.); Mendiburo (E.); Guzmán (E.); L. Mora (R.); Steiner (GA.); Simón (GA.); T. Soto (R.); C. Gómez (N.); Holland (GA.); F. González (N.); Tirmenman (R.); Luna (N.); Muller (GA.); G. Larenas (E.); F. Vargas (E.); J. Aburto (G.); Hoffer (GA.).
Lanzamiento de la bala
E. Sahr (GA.); L. Figueroa (AC.); G. Sandoval (E.); C. Eche verria (R.); G. Rojas (N.); J. Celis (G.); Mendiburo (E.); M. Cid (E.); S. Díaz (N.); E. Sandoval (N.); D. Lof er (E.); G. Alvarez (R.); S. Díaz (N.); C. Aguirre (N.).
Posta de 400 mts. (4 x 100)
Gimnástico Alemán, Esparta, Rangers, Guías.
Posta olímpica 1400 mts.
Gimnástico Alemán, Esparta, Rangers, Naval.

En forma definitiva podemos informar a nuestros lectores que mañana no se efectuará el proyectado encuentro entre la Liga de Mendoza y el Fernández Vial de nuestra ciudad.

Este match que había sido de gran interés y emoción y que había despertado en nuestro ambiente tan marcado entusiasmo por la calidad de los componentes de ambos cuadros, ha fracasado por la informalidad de los jugadores trasladados los cuales después de ponerle el mencionado match a la entidad local, proposición que fué aceptada inmediatamente, con certaron un encuentro para mañana con la Liga de los Andes. A muy variados comentarios se ha prestado esta actitud no muy correcta de la Liga de Mendoza que nos deja con los deseos de presenciar un match internacional de innegable interés. ¿Vial con Español? La dirigente local, en previsión de lo que pudiera ocurrir, tomó el acuerdo en su última sesión, de fijar el match Español-Vial de primera división para el caso de que no se efectuara el encuentro. En consecuencia, les corresponden a estos teams hacer el match básico de la tarde de mañana. Pero surge una dificultad. Español había concertado un amistoso para mañana con la Liga de Mulchén que se iba a efectuar en ese pueblo y ya tenía fi-

niquitados todos los trámites para la jira en la creencia de que no fallaría el partido Vial-Liga de Mendoza. En consecuencia, o suspende su jira el Español, o no se presenta a su partido con Vial, lo cual le acarrearía no sólo la pérdida de los puestos oficiales sino que también una fuerte sanción disciplinaria, lo cual no le deseamos a la prestigiosa institución peninsular que, hoy por hoy, es una de las más fuertes y bien organizadas de nuestra ciudad. Confiamos en la serenidad y en el espíritu deportivo de sus dirigentes. Por lo demás, el match Vial-Español es de enorme interés dada la rivalidad de ambos teams y la calidad de sus componentes. Deben hacernos un match de sensación que la afición espera con vivo entusiasmo. En nuestra edición de mañana, nos referiremos con mayor amplitud sobre este encuentro que es, como decimos, de enorme interés y uno de los mejores que puede ofrecernos el calendario oficial del presente año. El programa oficial de mañana. Damos a continuación, el programa oficial completo de mañana, con las modificaciones hechas por la dirigente y los árbitros designados por la Asociación local.
Cancha número 1
8.30 horas.— Liceo A-Galvarino A. 3.º D. S. A. Arbitro señor J. Venegas.

9.30 horas.— Cochrane A-Cochrane B. 3.º D. S. A. Arbitro, señor E. Reyes.
10.30 horas.— Cochrane-Indus trial. 2.º D. S. A. Arbitro, señor J. Ducasseau.
11 horas.— Liceo-Galvarino (25 minutos), 1.ª división. Arbitro señor C. Gómez.
4.30 horas.— Cochrane-El Sur, Intermédia. Arbitro, señor A. De Vidts.
16 horas.— Vial-Español, primera división. (No se ha fijado árbitro).
Cancha número 2
8.30 horas.— Industrial A-J. Unido A. 4.º D. S. A. Arbitro, señor V. Isla.
9.30 horas.— Cochrane D-Cochrane C. 4.º D. S. E. Arbitro, señor J. Pecchi.
10.30 horas.— Lynch A-Jaile no A. 3.º D. S. A. Arbitro, señor F. Ramis.
Cancha Ferroviaria
10.30 horas.— J. Unido B-Galvarino B. 4.º D. S. E. Arbitro, señor A. Rocha.
Directores de turnos: En la mañana, Av. Collao, señor Luis Olivari. En la tarde, señor Agustín Ruiz. De entradas, señor De Vidts. Director cancha Ferroviaria, señor Miguel Riffó. Comisarios: Italiano, V. de Chit le y Cochrane.

FEDERACION DE BASKETBALL Y VOLLEY-BALL DE CHILE ASOCIACION DE CONCEPCION

Partidos oficiales para la próxima semana

Martes 11 de Noviembre
A las 21.15 horas: Universitario E con Cochrane B. Tercera división, serie B. Arbitro señor Arcaya.
A las 22 horas: Cochrane B con Comercial B. Segunda división, serie B. Arbitro señor Carlos López.
Director de Turno de partidos, señor Samuel López.
Director de turno de boleterías, señor González.
Comisarios: Cochrane, Universitario y Comercial.
Jueves 13 de Noviembre
A las 21.15 horas: Español B con Fáb. de Uniformes B. segunda división, serie B. Arbitro señor Rocco.
A las 22 horas: Italiano 3.º con Universitario B. Segunda división, serie B. Arbitro señor Gajardo.
Director de turno de partidos, señor E. Sahr.
Director de turno de boletos, señor M. Ceddou.
Viernes 14 de Noviembre
A las 21.15 horas: Universitario C con Español C. Tercera división, serie A. Arbitro señor Caffarena.
A las 22 horas: Español con Cochrane. Primera división. Arbitro señor O. Gacitúa.
Director de turno de partidos, señor González.
Director de turno de boletos, señor Samuel López.
Domingo 16 de Noviembre, en la mañana en la cancha cerrada del Liceo
A las 9 horas: Universitario con Liceo D. Tercera división, serie A. Arbitro señor Caffarena.
A las 10 horas: Universitario B con Fáb. de Uniformes B. Segunda división, serie B. Arbitro señor Gajardo.
A las 11 horas: Italiano 3.º con Comercial B. Segunda división, serie B. Arbitro señor Arcaya.
Director de turno: Un suplente autorizado por el directorio.
Domingo 16 de Noviembre, en la mañana en la Asociación Cristiana de Jóvenes
A las 9 horas: Liceo B con Asoc. Cristiana D. Tercera división, serie B. Arbitro señor Gutiérrez.
A las 10 horas: Asoc. Cristiana C con Liceo F. Tercera división, serie A. Arbitro señor Carrillo.
Director de partidos: Suplente.

CLUB PENQUISTA DE TIRO AL BLANCO

En la forma de costumbre se efectuarán mañana, los ejercicios de fusil y pistola. En fusil se disparará a las distancias de 200 y 300 metros, sobre blancos circulares de 24 anillos. Hoy en la tarde, de las 16 horas a las 18 horas se ejercerá a los 200 y 300 metros, únicamente para los componentes del equipo que concurrirá mañana a Talcahuano. De turno para mañana estarán los directores señores Albertó Loescher y Julio Castellón; en la sección pistola el señor Luis Pérez.

EL CLUB CICLISTA FERROVIARIO 21 DE MAYO PREPARA UNA GRAN CARRERA CICLISTA

Que tendrá como prueba básica la hora individual

Tenemos el agrado de comunicar a nuestros aficionados el bello deporte del pedal, que el Domingo 16 del presente tendremos el agrado nuevamente de ver reunidos en el velódromo del Deportivo Español a todos nuestros entusiastas pedaleiros, los cuales como en otras ocasiones no escatimarán ningún sacrificio por dejar lo más contentos posible a todas las personas que con su presencia en la pista contribuyen a fomentar este gran deporte. Por el fuerte entrenamiento que han seguido todos nuestros pedaleiros, después del torneo efectuado por el Deportivo Español podemos anticipar que este torneo resultará todo un éxito. En la prueba básica de esta carrera que será la hora individual podrán inscribirse todos los que deseen, pues esta vez no se hará ninguna inscripción por encargo. **CENTRO DEPORTIVO LICEO**
Partidos para mañana
Football
Primer equipo. Cancha No. 1, a las 18.15 horas. Jugadores: E. González, R. Gajardo, B. Arca ya, H. Peña, M. Saavedra, A. Rivera, A. Montecinos, J. Venegas, R. Echaz, J. Faba, V. González, M. Lafontaine, D. Cuevas, A. Vergara y E. Enriquez.
Tercer equipo A. Cancha No. 2 a las 8 horas en punto. El capitán señor Hernández hará las citaciones personales.
Basketball
Equipos B y E. Cancha del Liceo a las 8.30 horas. Capitanes Cuevas y Rocha.
Equipo F. Cancha del Liceo a las 9.30 horas. Capitán Demetrio.
Equipo D. Cancha de la Asociación a las 8.30 horas. Capitán Gajardo.
FEDERACION DE BASKET-BALL DE CHILE ASOCIACION CONCEPCION
Partidos para mañana
9 horas.— Liceo E-Liceo B, 3.ª división B, arbitro señor Jorge Gacitúa.
10 horas.— Español C-Liceo F,

MAÑANA SE EFECTUARA LA EXCURSION Y CARRERA A PENCO

Que ha organizado el Club Ciclista Concepción. — Cierre de inscripciones. — Hora de partida. — Invitaciones

Como es proverbial entre el elemento del Club Ciclista Concepción, un verdadero entusiasmo ha despertado la excursión y carrera ciclista que esta institución ha organizado para mañana al vecino pueblo de Penco, ascendiendo en el día de ayer al buen número de veinticinco adherentes entre socios cooperadores y excursionistas. Como hemos venido informando, la competencia ciclista de mañana que será de ida a Penco es para definir la hermosa medalla de oro ganada por el entusiasta presidente honorario del club señor Fritz por lo que entre los socios competidores se ha notado un verdadero entusiasmo por participar en esta competencia. El directorio con muy buen acuerdo, acordó efectuar en Penco un banquete en honor del presidente honorario por su entusiasmo que siempre ha demostrado por la institución, motivo por el cual es que también se llevará a efecto la excursión entre los socios no competidores. La partida se ha acordado hacerla del diario "La Patria" a las 13.30 horas para los excursionistas y a las 14 horas a los competidores, intervalo que se ha con el objeto que los excursionistas aprovechen de ver las diferentes llegadas, las que se de anticipar serán bastante estrechas. Las comisiones de jueces de partida y llegadas serán las mismas personas que actuaron en la carrera anterior por lo que se les ruega encontrarse en el diario "La Patria" a las 13 horas. Las adhesiones para el banquete se cierran hoy a las 12 horas impostergablemente, por lo que se ruega a los socios y personas que deseen participar soliciten su inscripción a su debida oportunidad donde el secretario señor Luis Cerda y en la Armería Franco-Italiana. Tenemos el encargo de invitar de un modo especial a los socios de los Clubs "21 de Mayo" y Deportivo Español, a esta excursión, para lo que deberán solicitar su adhesión en las partes indicadas.

OTRA VEZ DEBEN JUGAR MAÑANA EN SANTIAGO Colo-Colo y Unión Deportiva Española

Para los pobres provincianos que seguimos el desarrollo de las actividades del football de Santiago a través de lo que informe la prensa, no deja de llamarnos la atención que por cuarta vez se tengan que encontrar en la cancha los formidables conjuntos de la Unión Deportiva Española y del Colo Colo. Especialmente dos, los dos últimos matches, son los que han dado a la brega entre rojos y albos, caracteres de sensación única, a los que ha asistido el público santiaguino dispuesto a presenciar un match en que se rivalice tanto en amor propio como en destreza. Esta vez deben jugar los mencionados teams su partido oficial de calendario, siendo las entradas producidas a beneficio de la Asociación Santiaguina. Esto no quita, sin duda para que los partidarios de ambos equipos piensen que el triunfo tendrá en esta oportunidad un carácter oficial y determinante de la actuación de los equipos en la competencia oficial. Las dudas que han quedado a muchos en los matches anteriores es decir, por los resultados obtenidos, influirán considerablemente para que el lance de mañana domingo constituya posiblemente el mejor éxito de la temporada para la Asociación Santiaguina. Colo Colo entrará reforzado a este nuevo match con Reyes, Vidar y otros.

3.ª división A, arbitro señor Gutiérrez.
11 horas.— Español B-Italiano 3.º, 2.ª división B, arbitro señor Roberto Alfaro.
Director de turno de partidos, señor Enrique González.
Cancha de la Asociación
9 horas.— Cochrane E-Asociación Cristiana D, 3.ª división B, arbitro señor José Carrillo.
10 horas.— Liceo D-Asociación Cristiana C, 3.ª división A, arbitro señor Manlio Caffarena.
Director de turno de partidos, señor Manuel Saavedra.
CLUB DEPORTIVO VICTORIA DE CHILE F. C.
Por haberse concertado un partido amistoso con un equipo local a última hora, ciñase a las 9 horas en punto en C. Enriquez esp. Pelantoro a los siguientes jugadores: M. Orellana, Sandoval (cap.), Gallardo, Espinoza, J. Pérez, R. Venegas, Sagredo, Arriagada, Palma, Gandía, Salas, Arévalo, Orellana, Rocha, Vidal y Gatica.
INTERESANTE COMPETENCIA DE ATLETISMO AUSPICADA POR EL CENTRO DE PORTUGAL DE LA ESCUELA SUPERIOR N.º 10
Siguiendo el programa trazado para sus actividades y después de haber terminado las pruebas del Torneo Atlético Nacional Es-

LOS PARTIDOS INTER-OFFICE DE ESTA TARDE

Duncan Fox con Saavedra Bénard, Williamson con Franklin y Banco Alemán con Herman forman el carnet de hoy. — Los equipos, breves comentarios y generalidades de estos lances

Los partidos de fútbol que fija el Calendario de la Liga Comercial de Deportes, para desarrollar esta tarde en la conocida cancha Ferroviaria, se presentan con todos los caracteres de alcanzar brillo y lucimiento extraordinario, pues entrarán hoy día a la cancha un lote de equipos que han venido haciendo en el curso de la competencia presentaciones meritorias. En efecto, Duncan, Saavedra, Williamson, Franklin, Herman, Banco Alemán, son equipos disciplinados, y que le gan esta tarde a cumplir el compromiso con la Dirigente Comercial en buen estado de preparación, y lo cual da por cierto margen para anticipar de que las contiendas de hoy serán extremadamente reñidas. **Los contendores**
Abrirán la tarde futbolística de hoy los cuadros representativos de Duncan con Saavedra ambos integrados por una muchachada entusiasta y que los hace dignos rivales. Últimamente estos conjuntos han venido cumpliendo presentaciones de mérito, al derrotar a cuadros de merecido prestigio, por lo tanto se espera de que han de brindar una reñida contienda. Estos equipos tenderán sus líneas así:
Duncan: Falgarete Solís, Villanueva, Rodríguez

Owens, Uribe, Baeza, Scharwman, Anguita
O
Laisser, Rodrigues, Acuña, Navarro, Olschger, Lara Roquelme, Schaub, Villegas, Aedo, Sepúlveda
Saavedra:
A las 16.45 horas deberán llegar al campo de la lucha, los excelentes conjuntos de Williamson y Franklin a cumplir su compromiso en la competencia de la Liga Comercial. Este encuentro se presenta con todos los caracteres de alcanzar extraordinario lucimiento, pues ambos cuadros gozan en las esferas deportivas comerciales de un bien merecido prestigio, y que los coloca en igualdad de condiciones para la brega de esta tarde. Por otra parte la realización de este encuentro es esperado con verdadero interés ya que del resultado de él vendrá en parte a despejar la incognita del que posiblemente será el vencedor de la competencia Comercial de Fútbol. Los equipos se presentarán constituidos de la siguiente manera:
Williamson: Retamal Gibson, Concha Riva, Arriagada, Sanchez, Rojas, Parra, Quevedo, To-loza, Pizarro
O
Barros, Luna. Navarrete, Sepúlveda, Moreno, Messo, Sandoval,

Rojas, Inda, Montecinos, Sanchez
Franklin:
Finalmente, el Banco Alemán con Herman, en un encuentro que lógicamente deberá resultar de interés, por la manifiesta equivalencia de fuerza de ambos conjuntos, cerrarán la tarde futbolística de hoy en la cancha Ferroviaria. Estos cuadros deberán presentarse a cumplir su partido oficial a las 17 horas, e integrados de la siguiente manera:
Banco Alemán: Mora, Contreras Luer, Schallch, Esparza, Maldonado, Valsquez, Valenzuela, Rebufel, Contreras, Cafete
O
Torres, Mens Leddy, Herman, Cabeza, Piné-da, Muñoz, Capra, Cortes, Monsalves, Vinuesa
Herman:
Para dirigir los encuentros de esta tarde la Liga Comercial ha designado árbitros a los señores Leslie Turner, Juan Ducassou y Pedro Salgado. **Directores de turno**
Para control de las entradas y vigilancia en la cancha estarán de turno los directores de la Liga señores Roberto Palma y Alfonso Herman

El basketball de anoche

Universitario venció a Colegio Americano por 28-18, confirmando nuestro pronóstico. — El preliminar fué amistoso

Ante buen público se verificó anoche el match de basketball en el Universitario y Colegio Americano y que no se presentaba con caracteres de sensacionalidad ante la perspectiva de la situación decisiva de los teams en el puntaje. Se inició la velada con el match Español E y FUD E, en carácter sólo amistoso, ya que la FUD ceo los puntos. El match de fondo tuvo un primer tiempo bastante lucido, en que el Colegio se adelantó 11-9; en el segundo tiempo Universi-

colar, el Centro Deportivo de la Escuela N.º 10, organiza una competencia de atletismo, en la que participarán los alumnos y ex alumnos de la escuela, como también un gran número de deportistas del populoso barrio de la Plaza Cruz. Es bastante notable el entusiasmo que ha despertado este torneo, y a medida que se acerca la fecha de su realización, el 14 de diciembre, aumentan los preparativos para el mejor éxito de cada una de las pruebas. Las bases y demás datos de este torneo se darán a conocer a los interesados en la escuela N.º 10, Fiestas 285, de 14 a 17 horas y en la secretaría del Colo-Colo, Fiestas 95, de 19 a 21.30 horas. En una próxima correspondencia daremos a conocer otros detalles como también la nómina de los atletas inscritos.

tarlo se impuso contundentemente hasta llegar a 28-18. El lance respondió relativamente a lo que de él se esperaba. Mañana haremos una ligera reseña y un breve comentario, ya que por la hora y el espacio nos vemos dificultados de hacerlo hoy. **El programa de mañana**
En el programa de mañana se ha suspendido el partido Español C-Liceo F, porque Español pidió suspensión por su gira a Mulchén. **ASOCIACION CICLISTA DE CONCEPCION**
Asociacion de categorías
En el último torneo ciclista, efectuado el día 3 de noviembre por el Club Deportivo Español, ascendieron de categoría los corredores que a continuación se indican:
De novicios a cuarta categoría Mario Garriga (Dep. Español), Osvaldo Mora Armando Contreras (21 de Mayo), Julio Olme, José F. Salas y Enrique Siles (C. Concepción), estos corredores deben sacar sus respectivos licencias. **De cuarta a tercera categoría**
Fernando Carías (C. Concepción),

varias interesantes notas cortas y vida de Lord Cochrane, etc.

LA PATRIA EN LA REGION

PENCO

LA SEMANA DEPORTIVA PENCONA

El "Luis Cousino" de Lota juega mañana en la cancha Refinería un amistoso con el "Coquimbo" de ésta. — Asistirá la banda. — Otras informaciones

Los aficionados pencones esperan con interés la realización de este inter-ciudadano que estas prestigiosas instituciones tienen concertado para mañana en el popular campo de la Refinería.

Desde hace tiempo los aficionados pencones esperaban la visita de buenos equipos, especialmente de la zona carbonífera, que ha de renombrados jugadores. Frescos están aún para muchos los sensacionales partidos sostenidos por el Matías Cousinco de Lota y Coquimbo hace ya tiempo. El poderío del cuadro que nos visita es conocido, se trata de uno de los mejores cuadros que cuenta la primera división de la Liga Lota. Entre sus últimos triunfos que este equipo se ha anotado, figura el del Industrial de Concepción, equipo este que hoy por hoy, atraviesa por un buen periodo y que no hace mucho fue vencido por los Lotos, lo que nos habla claro del valer de los de la región carbonífera.

En cuanto al cuadro local, a pesar de sus recientes derrotas sufridas por causas que son demasiado conocidas ya que en casi todos los partidos sostenidos se ha presentado "parchado" por uno u otro motivo, espera hacer el próximo domingo una presentación que si no sobresaliente, por lo menos este a la altura de sus caballereros rivales de mañana.

Sus componentes se han entrenado con interés para este amistoso y esperan hacer reñida lucha a los "Luses". El preliminar lo harán los enmascarados equipos del Arturo Prat F. C. y uno formado por elementos de la Sección Box del Centro Deportivo. Estos mismos equipos se midieron el domingo pasado empatando después de un buen partido a 2 tantos por lado.

La tarde deportiva será amenizada por la banda Refinería, conjunto musical que con sus alegres piezas nos hará más amena esta reunión deportiva que organiza la institución pencona.

En la edición de mañana daremos la composición de los equipos que actuarán y otros detalles.

Nuevamente se postergó la ve-



Expresión de Gracias

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las personas que se dignaron acompañar a los funerales de nuestro querido esposo, padre y abuelito

GUALBERTO JOFRE

OVALLE

(Q. E. P. D.)

Acto que ha comprometido la gratitud de

Sara C. de Jofre, Armando Jofre y familia, Zenaida Jofre de Rivero y familia, Juan Jofre y esposa, Mariña y Nonita Jofre Saúza.

Penca, noviembre 7 de 1930.

lata boxer] que debían sostener los centros Cultural Académico, de Talcahuano, y Roberto Ovalle, de ésta, el 5 de los corrientes, pero sometido finalmente, esta postergación fué solicitada por los porteños debido a que esta institución se encuentra de duelo por la muerte de uno de sus asociados. Se nos ha informado que se realizará imposteramente el miércoles 12 del presente en nuestro puerto. Actuarán los mismos elementos que habíamos anunciado, y que son: Enrique Oñate, Roberto Navarrete, Santos Sánchez, Jacinto Muñoz, José Zapata y Armando Figueroa, este último que hará el match de fondo frente al renombrado pugil porteño Humberto Soto.

En próximas ediciones daremos mayores detalles y el programa completo a desarrollarse.

RAYCELA

Las actividades de este deporte que cuenta con bastantes cultivadores se encuentran paralizadas, debido a que se están haciendo algunos arreglos en las canchas, se nos informó que en breve quedarán terminados los trabajos y que serán entregadas a los deportistas del Deportivo.

LOS FUNERALES DEL SEÑOR GUALBERTO JOFRE

A una sentida manifestación de pesar dieron lugar los funerales del estimado caballero vecino de este pueblo, señor Gualberto Jofre Ovalle, efectuados ayer en este pueblo a las 10 horas.

Nuestra Iglesia, donde se le otició una misa de Requiem por el descanso de su alma, daba un impresionante golpe de vista, encontrándose severamente engalanada de luto riguroso y al son de los lastimeros redobles de las campanas empezó a llenar sus espaciosas naves con una enorme concurrencia que con sembrada entristecida concurrían a este acto solemne, para exteriorizar el sentimiento que les embargaba por el fallecimiento del leal y sincero amigo y de ese ses que en vida fuera un filántropo.

Terminada la santa misa, un numerosísimo cortejo, encabezado por la banda de los Salcesanos, acompaña sus restos al cementerio, donde un alumno de la escuela local en representación de todas las escuelas de Penca, pronunció el siguiente discurso de despedida a su benefactor:

"En nombre de las escuelas de Penca, vengo a este campo santo a depositar como último suceso estas flores al que fué benefactor de los niños indigentes de esta localidad, quienes recordarán siempre con gratitud y cariño al incansable bienhechor de estos pequeños corazones que encontraron siempre un consuelo, de diciéndole una oración porque encuentre en el descanso eterno la recompensa a su generosidad prestada en esta tierra. Recibid el justo premio que os espera en la eternidad y que las plegarias de estos corazones os acompañen allá".

Todas las escuelas de la localidad se hicieron representar por una delegación de alumnos, como también lo hizo la Asociación de Autobús de Concepción y Talcahuano.

Entre los numerosos asistentes a los funerales pudimos sólo anotar algunos, que damos a continuación:

Señores Daniel Baudino, Tomás Jones, Emilio Santis, Ernesto Morales, Darío Silva, Fermín Aracena, Oscar Phillips, Aracadio Ulloa, Manuel Ulloa, Roberto Ulloa, Manuel Anguita, Augusto Gajardo, Hipólito Bravo, Arturo Bambach, José I. Rojas, Ruperto Herrera, Alfredo Rifo, Amador Tolra, Luis Méndez, Efraín Maldonado, Claudio Bertola, Emergilio Zambrano, Daniel Araya, Víctor Ferrada, Rosamei Ferrer, Mario Ferrer, Luis Mananelli, Isaura González, Francisco Sena, Melitón Riera, Roberto Sandoy, Samuel García, Víctor Orellana, Ismael Rifo, José del C. Vera, Fidel Bravo, Victoriano Luengo, Oscar Troncoso, Armando Legend, Pedro Roa, Enrique Peñaranda, Manuel Mirand.

LA SEMANA DEPORTIVA TOMECAINA

El San Vicente, de Talcahuano venció al Unión Centro Scout. — Los partidos de basketball del Vicente A. Palacios. — Seminario de Concepción y Liceo de Tomé sostienen interesantes competencias. — Federación de Box. — Gran competencia zonal de football organizada por el club Galvarino de Concepción. — El Palacios ha sido invitado

EL INTERCIUDADANO

Ante bastante concurrencia se verificó el domingo recién pasado el importante interciudadano, entre los equipos del Unión Centro Scout de ésta y San Vicente de Talcahuano.

El equipo visitante se demostró más diestro y superó ampliamente a los locales, logrando una merecida victoria de cuatro tantos a cero. En realidad, se trata de un buen equipo y su actuación correspondió a los antecedentes que de él se tenía. Sus hombres son todos buenos en sus puestos y según se nos dijo, varios integraban la selección de Talcahuano.

El equipo local hizo todo cuanto pudo, pero cayó vencido ante un rival superior en técnica y acometividad; no obstante, hubo momentos en que los visitantes tuvieron que desplegar todas sus energías por desbaratar sus ataques, no dejando de haber los momentos emocionantes que electrizaron a los concurrentes.

En suma, fué un partido de lo más interesante, uno de los buenos interciudadanos jugados en la presente temporada.

OTROS PARTIDOS

En la mañana, en la tercera división el Palacios empató a un tanto con el Serrano y el Scot A. venció al Werner A. por siete tantos a cero.

En la tarde, el equipo de segunda división del Serrano B. venció al Werner A. por tres tantos a cero.

BASKETBALL

Bastante interesante resultó la reunión basketballista organizada por el Vicente A. Palacios el sábado 1.º del actual. Una buena concurrencia asistió a presenciar los partidos, retirándose gratamente impresionados por este deporte que, según parece ha encontrado amplio ambiente en nuestro pueblo.

El preliminar a cargo de dos equipos del Liceo (blancos y amarillos) resultó muy movido, empatando los pibes a 10 puntos. Jugado otro tiempo, resultó ganador el equipo blanco por diferencia de dos tantos.

Acto seguido se realizó el match de fondo en el cual resultó ganador el equipo "colorado" sobre el de "Quintratú" por 14 puntos a 6. Compuesto este equipo por Luis Casanova, Amalfi Torres, Aldo Casanova, Jorge Salazar y Ernesto Riquelme, se reveló muy superior a su rival en técnica y lijereza. Con una pequeña modificación puede resultar un equipo digno de competir con equipos más o menos buenos.

No nos alegramos de que el basketball se empiece a jugar en nuestro pueblo, y de desear sería que los demás clubes locales, fomenten también este deporte, que es muy acabado y muy bueno para los entrenamientos.

NO HAY PARTIDOS

El domingo próximo no habrá partidos por motivo de la llegada del Circo Tonny Periquito y por la Fiesta de la Primavera.

FEDERACION DE BOX

Se ultiman los trabajos de organización de la Federación de Box de este puerto, que al notar por el ambiente encontrado y por el entusiasmo reinante dentro de poco será toda una realidad. El domingo próximo a las 11 horas habrá una reunión de delegados de todos los clubes para formar el directorio definitivo.

GRAN COMPETENCIA ZONAL

El Club Deportivo Galvarino de Concepción ha organizado una gran competencia de football entre los mejores equipos de la región, al cual ha sido invitado el Vicente A. Palacios de este puerto. Según hemos sabido en esta competencia tomarán parte, los clubes Galvarino y Lord Cochran de Concepción, Deportivo Naval de Talcahuano, Vicente A. Palacios de Tomé, Lautaro de Schwager, 21 de Mayo de Coronel y Manuel Rodríguez de Lota.

Como se ve es una competencia cuya importancia mantendrá pendiente a toda la afición de la región. Hay numerosos premios que contribuye a su importancia. Así es que de todos los pueblos regionales irán representantes a dirimir supremacía deportiva que hace de esta competencia una de las mejores efectuadas.

NUBSTR CAÑCHA

Habiendo sido entregada la cancha que queda al respaldo de nuestra cancha de deportes por la I. Municipalidad, ve se iniciarán los trabajos de ensanche; por lo cual nuestros deportistas deben estar de atención pues al fin se contará con una cancha más o menos reglamentaria.

Ahora, es de obligación de cada deportista cooperar a medidas de

sus fuerzas para allegar fondos con que hacer estos trabajos. La Asociación de football de la localidad se ha dirigido a los clubes solicitándoles su concurso para esta obra. También se ha dirigido a los industriales, al comercio y par-

ticulares. Entendemos que todos han de acoger esta petición en la forma como merece, pues es una cosa que interesa a todos en general y con ello se cumple una aspiración o una necesidad por tantos años sentida.

Avisos de Talcahuano

NECROLOGIA

Como última ofrenda de cariño a nuestra queridísima Elenita Cantalicia Moreno Sáez. Sus padres y hermanitos, Romualdo Moreno, María S. de Moreno, María Hilda, Romualdo S. y Carlitos Moreno Sáez.

Postumo homenaje de cariño a nuestra nietecita, Elenita Cantalicia Moreno S. Sus abuelitos Carlos Sáez Urrutia y Carmen Jofre Sáez.

Elenita, enviamos desde tu Coro Celestial el consuelo que tanto necesitan nuestros afligidos corazones; sólo tú, hermanita que estás llena de gloria sabrás acompañarnos con ese mismo cariño que tuviste para nosotros en este, tu corto viaje por la tierra. Pinita, Lito, Nene y Carlitos Moreno Sáez.

Volaste al cielo Elenita, dejando eterno dolor en nuestros corazones, que convertido en plegaria deseamos vaya a contribuir al engrandecimiento de tu gloria en ese, tu Coro Celestial. Tus tíos, Carlos, Berta e Hilda J.

Las Religiosas de la Inmaculada Concepción, dedican este recuerdo a su querida e inolvidable discípula Elenita Moreno Sáez.

Las alumnas del Colegio de la Inmaculada Concepción, elevan sus plegarias a la Virgen por el Angel que le hace compañía, Elenita Moreno S.

Posterior homenaje a la querida Elenita. Familia Prato Sessarego. Tus padrinos, Elenita, envían el eterno cariño de esas flores como último homenaje. Rosalino Rivera y esposa. — Santiago.

Elenita: La esteira que has dejado tras de tí, nos servirá como guía en el camino que nos has precedido. Familia Catalán Aburt. Un recuerdo a la querida Nenia. Luis Gómez, esposa y familia. Un último adiós a nuestra querida Elenita, Pedro 2.º Monsalvo y familia.

Llorando su ausencia envío esta ofrenda, su recuerdo no se apartará de nosotros, querida Elenita. Carmen de Catalán. Marcial Cerna, esposa e hija, dedican recuerdo cariñoso a Elenita.

Posterior homenaje a nuestra querida e inolvidable Elenita. Demetrio Rubio, esposa y familia. Familia Fischer T. Corona. Familia Malatesta, Ramillete. Familia Musante Drago, Corona.

Un recuerdo a Nenia Moreno. Carlos Román y esposa. El adiós cariñoso a Elenita. Eudocia Milla. El último recuerdo a Elenita. Enriqueta Figueroa. El último recuerdo a nuestra querida amiga Elenita. Leoncio Fernández y esposa.

Elenita ruega por tus padres que te lloran. Carlos Martínez y esposa.

Recuerdo cariñoso a la amiga Elenita. Oiguita López Serna. Último recuerdo a nuestra inolvidable condiscípula, Elenita. Mercedes y Fresia Alegría.

A Elenita, sus condiscípulas. Albertina y María Herrera. Dedicamos este ramillete a nuestra querida Elenita, su condiscípula Carmen Sánchez y tíos.

A nuestra querida e inolvidable Elenita, dedicamos este recuerdo, que Dios te tenga en el Altar de la Gloria, porque en esta vida fuiste buena y mártir marchándote a temprana edad a formar parte del Coro Celestial, dejando sólo, recuerdo de tus hermosas virtudes. Sus condiscípulas Judith y Elsa Aranda.

Última ofrenda de cariño a la querida amiga. Marta Carrera.

A Elenita con afectuosa simpatía sus condiscípulas Orlyz Orlyz. Dedicamos este último recuerdo a la querida Elenita. Rosario Orlyz y Laura Lorca.

Panchita Arriagada a su estimada compañera Elenita, tu compañera que te recordará siempre. Hilda Mondaca.

Que las flores del cariño y del recuerdo florezcan sobre la tumba de mi querida compañera y amiga Elenita. Luisa Avila.

Como un recuerdo cariñoso a nuestra querida compañera Elenita. Sus amiguitas Guisel y Magaly Rubilar.

Un recuerdo cariñoso a mi querida compañera Elenita. Laura Figueroa.

Último adiós a nuestra inolvidable compañera Elenita Moreno. Tilde Sylvia González Ratto.

Un recuerdo a mi querida condiscípula. Violeta Chávez.

A la virgenita Elenita, que vuela a formar parte de la Corte Celestial. Julia Herrera de Concha, esposo e hijos.

Posterior recuerdo a la que fué Nenia. Familia Conquero Blas. La familia Bacigaluppi V., envía este último recuerdo a la Nenia M.

Un recuerdo a nuestra querida amiga Elenita Moreno S. Elsa y Yolanda Núñez M.

Último recuerdo a Nenia Moreno S. Familia Pérez Conquero. Estas flores a Elenita C. Moreno S., al emprender el vuelo donde moran los ángeles. Romera Martínez.

Polito Alvarez Velásquez, con todo cariño a la que fué Elenita. Querida Nenia, desde el cielo donde te encuentras ruega por tus incondicibles padres que te lloran. Juan Alí R. y esposa.

Como último recuerdo a nuestra querida Nenia. Abel Pérez, esposa y familia.

Rosa y. de Moraga e hijos, despiden con profundo dolor y envían este último recuerdo a la querida Nenia Moreno.

Un recuerdo a nuestra querida Nenia. Hermenegildo Guzmán esposa y familia.

Antonio Céspedes y señora lamentan el gran dolor que deja Elenita y envían el último homenaje.

Último recuerdo a Elenita. B. Salinas y familia. Elenita, recibe estas humildes flores, como humilde es el cariño de nosotros para tí. Villarreal Par do y Rojas Villarreal. Pedro 2.º Campos Ruiz esposa y familia le dedican este pequeño recuerdo a Elenita.

Petronila v. de Alarcón e hija, dedican este último recuerdo a Elenita.

Último homenaje a Elenita. María Toro y hermana. Último recuerdo a Elenita. Ceimira Henríquez. José García y señora envían su último adiós a Elenita. Como último recuerdo a mi querida e inolvidable Elenita. Isidora Bejares de Cortés y esposo. Un postier adiós a mi señorita Nenia Moreno S. Su Prefria Cabeza. Mi último recuerdo a mi querida Nenia y el eterno cariño de su mamá. Laura Monares v. de Torres e hijitos. Mi último adiós a mi Nenia. Su Carmela Soto e hija. Familia Larenas. Ramillete. Sra. Elgueta y familia. Ramillete. Sra. Llanos, Ramillete. Sra. Isabel v. de Alarcón. Palma. Hermenegildo Osorio. Corona. A la querida Elenita Moreno S. Julián González a Nenia M. Aquiles Alier. Palma. Delfina Opazo. Ramillete. Último homenaje de cariño a nuestra Elenita. M. Victor Storzini y esposa.

TOME

Con teatro desbordante se dió la velada de anoche en honor de la Reina Mira y como iniciación de las fiestas primaverales de este puerto. — Hoy se verificará en los amplios salones del Hotel de France el gran baile en honor de S. M. la Reina y su Corte de honor. — Habrá regia orquesta. — El hotel ha sido transformado artísticamente. — Otros detalles

Con un resultado que podemos calificar de sobresaliente, se ha dado principio a las fiestas primaverales de este puerto.

En el día de ayer, la reina Mira visitó las escuelas, siendo recibida con generales aplausos por el profesorado y alumnos de estos establecimientos.

En la noche se verificó la velada, con un teatro desbordante.

Desde temprano, ya se habían agotado las entradas de platea, y en la noche un público inmenso llenó todas las aposentaduras del teatro.

El programa se realizó en todas sus partes, llamando especialmente la atención la regia presentación de S. M. la Reina Mira, y su corte de honor, formada por las siguientes señoritas: Yolanda

Zerega, Olga Alcoholado, Sara Rodríguez, Victoria Saúzo, Lidia Rodríguez, Cristina Saúzo, Berta Suter y Rosa Romero. Pajes de la Reina fueron los niños Encito Casanova, Eleanita Roa, Marito Boero y Tóvita Sarbarbo.

Mañana publicaremos amplios detalles de esta velada con el correspondiente información gráfica.

EL GRAN BAILE DE ESTA NOCHE EN EL HOTEL DE FRANCE

Uno de los números que más ha llamado la atención y despertado más entusiasmo, es el baile en honor de la Reina Mira y su corte de honor que se verificará esta noche en los salones del Hotel de France.

Sabemos de numerosas comparas y disfrasados en general que se preparan para asistir, lo que unido al arreglo extraordinario que se le ha hecho al Hotel, augura que la fiesta de esta noche será de una presentación suntuosa y concurrída.

De los pueblos vecinos también vendrán numerosas personas atraídas por ver esta fiesta que será una de las más hermosas que se han dado en este puerto.

LA FIESTA DEL CARABINERO Y EL DIA DE SU EXCELENCIA

El jefe de los carabineros de Trehuaco, preparó unas reglas on comedia, invitando a los presti giosos vecinos de Trehuaco, al señor cura de Coslemu, señor Pbro. don Ramón Salgado Rodríguez, al Dr. Osvaldo Pacheco Navarrete, al señor Oscar Concha Vera; que nos en unión de don José Concha, don Herrián Bustos, don Pedro María Bustos, don Zenón Placencia, don Dagoberto Vera y otros cuyos nombres sería largo describir, presidieron esta regia fiesta.

Al final el señor Tito Rebollo agradeció la presencia del señor cura, del señor doctor y de don Oscar Concha; rogando al señor cura que lo representara en la siguiente forma:

Señoritas sin disfraz \$ 2; y con disfraz, gratis. Los caballeros por los \$ 5, vayan o no con disfraz y sus estudiantes, con o sin disfraz \$ 2.

Las entradas están a la venta en la Botica Moena Botica Alemana y Casa Panayotti.

Amplio local para Bodegas y Oficinas

Donde funciona actualmente la firma León y Cia. SE ARRIENDA DESDE EL 1.º de Enero de 1931 Tiene desvio al ferrocarril y está a 40 metros del Muelle Fiscal.

Tratar con Suc. TELFONO Casilla 57 — Calle 50

— TOME —

COELEMU

El médico de los servicios de Carabineros, doctor Pacheco, irá a Santiago al curso de post-graduados. — Otras noticias

La Dirección General de Beneficencia se encuentra empeñada en iniciar cursos de extensión profesional para post-graduados, dedicados especialmente a aquellos médicos que esta institución que ejercen sus actividades en puntos donde no hay otros facultativos y que, por lo tanto, se hallan obligados a mantener sus conocimientos de medicina general al día.

La profesión de la literatura médica, tan especializada ya, no permite, sin distraer sumas considerables de dinero en libros y revistas y numerosas horas en su lectura, orientarse fácilmente en las nuevas adquisiciones científicas y sus aplicaciones.

Es por tal circunstancia que la Dirección General de Beneficencia, con el concurso de prestigio de sus profesionales de Santiago, le vará a efecto un curso de perfeccionamiento en aquellas especialidades que revisten mayor interés para el médico práctico.

Con el objeto de facilitar el ingreso a este curso que se iniciará el 15 de noviembre y durará hasta el 15 de diciembre, la Dirección General les facilitará pasajes de ida y vuelta, y además les conservará su sueldo dentro de la Beneficencia, debiendo, si dejar un médico que no reemplaza, éste será pagado por la institución.

Entre los 15 médicos que forman el curso para post-graduados en Medicina le ha cabido el honor de ser llamados por la Junta Central de Santiago al laboratorio y prestigioso médico Dr. don Osvaldo Pacheco Navarrete, funcionario que atiende los servicios de la Ley 4054, en la comuna de Coslemu; quedará en su reemplazo el Dr. Quijada enviado por la Junta Central de Santiago.

El Dr. Pacheco Navarrete, viene desempeñando con una actividad extraordinaria su puesto de médico nombrado por la Junta Central desde noviembre de 1929 y por en actuación ha recibido el

gioso especiales; pues la Junta ha considerado los innumerables servicios prestados en Coslemu. Cu-rilhue, Ranquil, Sitas y Vegas Altas, lugares los que ha conat-grado todas sus energías, despiertando una acción tal que los vecinos la califican de un verdadero apostotado en sus deberes profesionales.

LA FIESTA DEL CARABINERO EN TREHUACO

La visita del obispo Rucker. En el vecino pueblo de Trehuaco ha reinado mucho entusiasmo estos últimos días. El párroco de Coslemu, Pbro. don Ramón Salgado Rodríguez, dió una novena al día al final de la cual asistió a confirmar el Himo, señor obispo Dr. don Martín Rucker Sotomayor que fué aclamado por sus feligreses, que en gran número concurrieron a las festividades.

El programa religioso consistió primero en la recepción al señor obispo por el señor cura, en la estación de Coslemu.

Segundo. — Numerosos vecinos escoltaron el auto que conducía a su señoría a Trehuaco y la Asociación de la Juventud Feminina arregló varios arcos en el camino.

Tercero. — En Trehuaco la niñita Graciela Bustos Mora, lo recibió con un hermoso discurso que al descender su señoría fué recibido con grandes aclamaciones.

Cuarto. — La señora Florinda Santos de Vázquez y familia recibieron al señor obispo y en seguida se dirigió a la capilla donde ofició la santa misa, repartiéndole la sagrada comunión a innumerables fieles, repitiendo la divina palabra y confirmando en la tarde. El Himo, señor obispo lleno de entusiasmo manifestó su interés por la región y prometió fundar cuanto antes la Parroquia de Trehuaco.

El señor obispo felicitó al jefe de los carabineros señor Tito Rebollo porque había reinado muchos orden debido a su actividad

CORONEL

Buena Gr tificación

se dará a la persona que devuelva un repuesto de carabina perdido en el camino del Matadero a Coronel, dirijirse al Hotel LA BOLSA.

LA PATRIA EN TALCAHUANO

Oficina de Informaciones: Paje Trumbul. — Teléfono 115

EL BAILE PRIMAVERAL EN SAN VICENTE CONSTITUIRA UNA BRILLANTE REUNION

SE EFECTUARA HOY A LAS 22 HORAS EN EL SALON Y PARQUE DE SAN VICENTE.— DOS ORQUESTAS Y DOS BANDAS MILITARES AMENIZARAN ESTE NUMERO.— EL PASEO VENECIANO RESULTO MUY CONCURRIDO Y DE GRAN ANIMACION.— EL BAILE PRIMAVERAL A BENEFICIO DE LOS SCOUTS EN LA TERRAZA DE ROCANDIO HNOS.— LA TARDE BUFO-DEPORTIVA DE HOY EN LA CANCHA DEL APOSTADERO. — BREVE ELOGIOSA CRITICA DE LA VELADA DE ANTEAYER

El gran baile primavera

En el salón y parque de San Vicente se efectuará hoy el gran baile primaveral que el comité de fiestas organiza en honor de S. M. la Reina Luz y su Corte. Se han contratado con este objeto dos regias orquestas, una dirigida por la prestigiosa pianista Pepita Contreras, que dirigirá con tanto tino la orquesta de la velada; la otra orquesta estará a cargo del conocido maestro Trejos. Además, se cuenta con el concurso de dos buenas bandas de músicos: la de la Artillería de Costa y la de la Escuadra. Con motivo del baile primaveral, circulará la siguiente invitación: "El comité de fiestas primaverales tiene el honor de invitar a Ud. al baile primaveral que se verificará en el Parque de San Vicente el sábado 8 de noviembre del presente año, a las 22 horas. Talcahuano, 3 de noviembre de 1930. Tenida: disfraz o de calle. Nota.— Al comprar su entrada es indispensable mostrar su invitación. Precios: Caballeros sin disfraz, \$ 15; con disfraz, \$ 10; señoras \$ 6.00". Las entradas para este baile estarán en venta durante el día de hoy de 10 a 12 horas y de 10 a 20, en la corresponsalia de "LA PATRIA". Las personas que aún no hubieran recibido sus invitaciones

para el baile, pueden obtenerlas en la misma corresponsalia, don de serán atendidas por un miembro del comité, a las horas anteriormente indicadas.

El baile primaveral de esta noche en la terraza de los banos Rocandio Hermanos

Todo se encuentra preparado para el baile nocturno de hoy en la terraza Rocandio, y es de augurar un éxito extraordinario, pues ha empezado a haber demanda de entradas desde ayer. Estas se pueden adquirir durante el día de hoy en la paquetería del señor Pablo Rock y en la noche en el propio salón. Los precios fijados por el directorio del Cuerpo de Boy Scouts son los siguientes: caballeros sin disfraz \$ 4; disfrazados, \$ 3 y señoras, \$ 2.

El arreglo de la terraza, con el derroche de luces y adornos, dará un singular brillo a la reunión. La orquesta contratada es profesa en Concepción, no hay duda, será de gusto de los concurrentes y que unida al servicio de buffet que se ha preparado, proporcionará momentos agradables que han de dejar gratos recuerdos entre los asistentes.

El Cuerpo de Boy Scouts de este puerto, sólo espera ahora que el público, como en años anteriores, ha de honrarle con su presencia y estimular con ello los esfuerzos que se hacen por complacer en la mejor forma a las distinguidas damas y caballeros.

La tarde bufo-deportiva del sábado en el Estadio del Apostadero. — El programa completo. — El gran concurso de murgas — Asistirá S. M. la Reina Luz y Corte de Honor. — Las inscripciones

Enorme entusiasmo ha despertado en todos los círculos el anuncio de que la tarde bufo-deportiva organizada por el comité de fiestas de la Primavera, la que se verificará en el Estadio del Apostadero en el día de hoy, campo que cuenta con todas las comodidades para una fiesta de esta naturaleza.

La dirección de este número de las fiestas primaverales está a cargo del señor Vitelio Ruiz, quien será asesorado por el señor Julio Oyares Villarreal y un grupo entusiasta de jóvenes, quienes no omitirán sacrificios para presentar este número dentro de la mayor lucidez.

Por otra parte, la asistencia de la Reina de las fiestas S. M. Luz y de su Corte de Honor y el gran concurso de murgas y comparsas dará a esta reunión un sello de gran esplendor, por lo cual constituirá todo un éxito.

El programa a desarrollarse es el siguiente y principiará a las 14 horas en punto.

- 1.0.— Carrera de bicicletas (carrera tortuga).
2.0.— Carrera de ensacados.
3.0.— Carrera de bicicletas (con obstáculos).
4.0.— Carrera en tres pies.

5.0.— Partido de fútbol en traje de carácter (20 minutos por lado). Este partido será dirigido por un romántico pierrot, quien a la vez es un competente árbitro local.
6.0.— Gran carrera de burros (200 metros planos).
7.0.— Concurso de murgas, de comparsas, disfraces, etc.

Los jurados para estos números deportivos o sea los del 1 al 6 del programa, están abiertas desde hoy en la Suelería del señor Jaime Repullo. (La inscripción es gratuita, debiendo los participantes adquirir al tiempo de inscribirse su entrada de cuarenta centavos.)

Precio por la entrada al Estadio. El comité de fiestas ha fijado el valor de la entrada al Estadio en la siguiente forma: Disfraz, cuarenta centavos. Sin disfraz, un peso.

Nota.— Los socios del Club Deportivo Naval que deseen concurrir a esta fiesta, pagarán entrada de cuarenta centavos, debiendo esclarecer su situación de socio presentando la tarjeta que el club ha puesto en vigencia como es del conocimiento de todos.

El jueves último se iniciaron las fiestas primaverales con la velada en la cual se efectuó la solemne proclamación de la Reina de las fiestas, señorita Luz Espinoza Avalos, distinguida señorita de nuestra sociedad. A este acto que se verificó en el Teatro Peláez, acudió un desbordante público ávido de exteriorizar las simpatías que ha despertado la feliz elección de la bella soberana. El recinto del teatro engalanado como en sus mejores noches presentaba un magnífico aspecto.

Poco antes de las 10 se levantó el telón, llamando la atención

de los interesados en obtenerlas de la Comisaría del Apostadero, desde las 8.30 hasta las 18 horas, diariamente.

Talcahuano, Octubre 29 de 1930. EL COMANDANTE EN JEFE

Bases y condiciones, pueden los interesados obtenerlas de la Comisaría del Apostadero, desde las 8.30 hasta las 18 horas, diariamente.

Talcahuano, Octubre 29 de 1930. EL COMANDANTE EN JEFE

Talcahuano, 7 de Noviembre de 1930.

de la señora Ana Casadio, que con su generosa y bien timbrada voz de contralto, cantó con mucho lucimiento varias canciones. Cristina Molina La Huitte, Angela y Felicia García, se revelaron como danzarinas de gran expresión y sentido rítmico. Gabriela y Yola Galaz, juveniles y simpáticas en sus bailes modernos y sugestivos, haciéndose aplaudir con cariño.

Señoritas Ana Villa, Marija Peláez, Chela Johnson, Lidia Torre, Aída Flores, Herminia Paz, Olga Lazo, Inés Lazo, todas muy felices en sus roles.

Abdón Arredondo, elegante y eficiente en todos los momentos de la obra. Ignacio Villalón también se hizo aplaudir por sus excelentes

calidades vocales. Los coros y baillables muy bien dirigidos por las señoras Blanca Casadio de Galaz, Cristina Molina La Huitte, Laura de Hammer y señorita Ana Casadio.

Las decoraciones de un gusto refinado fueron aplaudidas muy especialmente su autor, señor Molina La Huitte, siendo llamado repetidas veces al palco escénico para premiar su artística labor.

Sentimos no poder dar más detalles de esta fiesta, que ha dejado en los espectadores excelente impresión, por no tener el tiempo suficiente para hacer más extensiva esta crónica; nos resta sólo lo enviar nuestro aplauso a los organizadores y artistas de este bello espectáculo.

Se destacaron muy especialmente la señorita Ana Casadio, que con su generosa y bien timbrada voz de contralto, cantó con mucho lucimiento varias canciones. Cristina Molina La Huitte, Angela y Felicia García, se revelaron como danzarinas de gran expresión y sentido rítmico.

Gabriela y Yola Galaz, juveniles y simpáticas en sus bailes modernos y sugestivos, haciéndose aplaudir con cariño.

Señoritas Ana Villa, Marija Peláez, Chela Johnson, Lidia Torre, Aída Flores, Herminia Paz, Olga Lazo, Inés Lazo, todas muy felices en sus roles.

Abdón Arredondo, elegante y eficiente en todos los momentos de la obra. Ignacio Villalón también se hizo aplaudir por sus excelentes

Remate de la Escampavía COLO-COLO

El lunes 10 de Noviembre próximo, a las 14.30 horas, se sacará a pública subasta, ante la Junta Económica del Apostadero Naval de Talcahuano y Notario de Hacienda, en la Sala de Despacho del señor Comandante en Jefe, la escampavía "COLO COLO", en el estado en que se encuentra y por el mínimo de \$ 60.000.00.

Por Balance

de la Cooperativa Aduanera, se ruega a los acreedores presentar su facturas dentro del tercer día de la fecha. No se responderá por facturas presentadas después de este plazo. EL DIRECTORIO Talcahuano, 7 de Noviembre de 1930.

SERPENTINAS TRICOLOR

ofrece a precio de fábrica

RAFAEL MERELLO V.

"ALMA EN SANTIAGO"

T. DANTE HOY

Selecta 18.45 Noche 21.4

Magno estreno Ajuria Especial Movietone - Toda Hablada y Cantada

Visión magestuosa con escenas en colores y diálogos en castellano. — Hermosa música a bellas canciones, danzas maravillosas, ejecutadas por oído, bello argumento realizado con lujo y esplendor

"R I O R I T A"

Gusto — Arte — Gracia — Picardía — Humorismo y profunda emoción. Creación maravillosa de los grandes actores BEBE DANIELS y JOHN BOLES

PLATEAS NUMERADAS 4.40 — BALCON 2.20 — GALERIA 1.00, EN VENTA DESDE LAS 10 HORAS

LA MUNICIPALIDAD DECRETA EL EXPENDIO DE MARISCO SOLO EN EL PABELLON

N.º 55.— Tomando en consideración que el galpón construido por el Departamento de Pesca se encuentra ya habilitado para el servicio de expendio del pescado y marisco en esta Comuna, la que ha venido a llenar una sentida necesidad en bien de la higiene y salubridad pública en general por tanto, en uso de las atribuciones que me confiere el Art. 90 de la Ley Orgánica de Municipalidades, Decreto-Ley 740, de 7 de diciembre de 1925.

DECRETO: 1.º A contar desde esta fecha el expendio de marisco y pescado, se hará exclusivamente en el galpón construido con este objeto en la caleta El Puerto, frente a la Estación de los Ferrocarriles del Estado. 2.º Se prohíbe terminantemente la venta de pescado y mariscos al

La 2a Compañía de Bomberos cumple hoy su 42 aniversario

La Segunda Compañía de Bomberos Zapadores de este puerto, cumple hoy día 42 años de vida bomberil, fué fundada el 8 de noviembre de 1888; esta prestigiosa compañía compuesta en su totalidad por obreros, empleados y co-

presente decreto serán penados por el Juzgado de Policía Local de esta Comuna con una multa hasta de cincuenta pesos a beneficio municipal. Antótese, transcribáse, publíquese y dese cuenta a la H. Junta de Vecinos.— Eduardo Schuyler.— Alcalde.— Lauro Reyes F.— Secretario municipal y de la Alcaldía. Lo que tengo el agrado de comunicar a Ud. para su conocimiento y fines consiguientes. Saluda a Ud.— E. Schuyler.— Lauro Reyes F.

entusiasta oficialidad, que ha secundado con todo cariño y ha cooperado en todo momento a la labor del directorio y capitán: director señor Eduardo Schuyler y capitán señor Alfredo Espinoza, quienes durante varios períodos han sabido llevar a la compañía por un sendero de progreso y disciplina a la vez. Dentro del directorio general tenemos el honor de contar con nuestro entusiasta ex-capitán y ex 2.º comandante y actual tesoro general señor Demetrio Rubio; sean para él nuestro reconoci-

AVISO

a los socios de la Sociedad Protectora de Empleados de Talcahuano, que el domingo después del curso habrá una cena en este local, las personas interesadas pueden pasar a inscribirse.

SOCIEDAD UNION DE PESCADORES DE SAN VICENTE

Habiéndose acordado definitivamente la unificación con la Sociedad hermana Mantiel Rodriguez, se ruega a los señores socios que no estén al día en sus cuotas lo hagan a la brevedad. SOCIEDAD GRAN UNION MARITIMA DE SOCORROS MUTUOS Por corresponder junta general el domingo 9 del presente, esta corporación cita a sus asociados a las 9.30 horas. Se encarece la asistencia, y la puntualidad en la hora. CIRCULO DE SUBOFICIALES GENERALES "JOSE M. BARI" De órden del presidente, citamos a reunión ordinaria de directorio, para mañana domingo 9 del presente a las 14 horas, con 15 minutos de espera, con el objeto de resolver varios asuntos de gran importancia para la buena marcha de la institución. Asistencia recomendada.

Som brerería "La Primavera"

(Colón 490 al lado de la tienda el Siglo) AVISO a mi distinguida clientela y público en general, que he recibido un lindo surtido de SOMBRES MODELOS de Primavera y Verano, cintas, flores y fantasías. De las mejores casas de Santiago.

UNICA CASA EN TALCAHUANO, que tiene los mejores modelos, y es la creadora de la elegancia femenina en este puerto. Taller especial para teñir y transformar sombreros de paja, seda y paño. Mercedes B. de Villarreal

RESTAURANT "LA BAHIA"

— COLON ESQ. SAN MARTIN — TELEF. 143 — Establecimiento central que reúne todas las comodidades, permanece surtido de pescados y mariscos frescos. Recibe pensionistas de mesa y remite viandas a domicilio. Desde hoy encuentra Schops. CAVERES E HIJO

PENSIONADO DEL HOSPITAL

CIRUGIA, MEDICINA, PARTOS 1.º y 2.º Clases RAYOS X y ULTRAVIOLETA Laboratorio y Diatermia

TENNIS RACKETS

de la famosa marca H. C. LEE Co. de New York Pelotas Dunlop Swedters blancas con listas de alta novedad. — Se arreglan rackets. Se cambian cuerdas y ejecutan encordaduras nuevas en la mejor forma "LA VILLE de TALCAHUANO" Suc. Ed. IZZO - Colón 178

REMATE

En el expediente N.º 13481 seguido por doña Isabel Pinto de Fierro con don Miguel Fierro, sobre cobro de pesos ejecutivo, se ha fijado la audiencia del veintiuno de Noviembre próximo, a las quince horas para que tenga lugar el remate de la propiedad embargada, situada en San Vicente de este puerto, compuesta de 10 metros de frente por cuarenta metros de fondo y que deslinda: al Norte, con propiedad de Pedro Mora; al Sur, con Adrián Placencia; Oriente, sucesión Ross y Poniente, con avenida Latorre. El mínimo para la subasta son los dos tercios del avalúo de la propiedad que asciende a cinco mil pesos. Talcahuano, 21 de Octubre de 1930. EL SECRETARIO.

TALCAHUANO DEPORTIVO

LA GRAN CONTIENDA DEPORTIVA DE MAÑANA EN LA CANCHA "EL MORRO"

EL EQUIPO SELECCIONADO DE LA ESCUADRA VERSUS DEPORTIVO NAVAL.— EL PRELIMINAR LO HARAN GOLD CROSS REFORZADO, FRENTE A UN SELECCIONADO LOCAL.— LOS JUGADORES QUE INTEGRAN EL PARTIDO DE FONDO.— PRECIO POPULAR Y UNICO.— OTROS DETALLES.— ASISTIRA LA BANDA DE LA ESCUADRA

Mañana la cancha El Morro será escenario de dos buenos partidos de fútbol, los que atraerán a ese campo deportivo una gran cantidad de aficionados, los que tendrán oportunidad de ver actuar por primera vez en esta parte al poderoso equipo seleccionado de la Escuadra Activa, frente al no menos poderoso once del Deportivo Naval.

El premio a disputarse La base de este partido lo constituye el trofeo donado por la Sociedad "La Mutual de la Armada", quien en un gesto altamente simpático para los deportistas de la Armada donó hace ya algún tiempo una hermosa copa de plata para premio de una competencia en tre navales de abordo y terrestres, trofeo que se juega en esta ocasión por primera vez, ya que antes, motivos del servicio habían impedido hacerlo.

El gran preliminar La Asociación de Fútbol de este

puerto deseando mantener en entrenamiento a los jugadores seleccionados, los que deben cumplir graves compromisos dentro de poco y entre éstos uno ante el famoso Colo-Colo, ha dispuesto se juegue el preliminar entre un equipo seleccionado y el ágil conjunto Goldcrossino, convenientemente reforzado.

Estendremos en la importancia y en la bondad de este preliminar es ineficaz por las consideraciones ante hechas, recalando si el hecho de que veremos actuar jugadores de la talla de Jorge Mendoza, los hermanos Tolrá, Avendaño, Matamala, Jaramillo, Godoy, Inzunza, Luna y otros que en nada merecen a los citados. El partido de fondo

A las 15 horas y ante el mejor árbitro de este puerto y posiblemente del sur de Chile, señor Jaime Repullo, entrarán a dirimir

superioridades en una contienda caballerosa, los poderosos conjuntos de la Escuadra y Deportivo Naval, equipos capitaneados por el teniente Castro y el gran Elgueta, respectivamente.

Salvo modificaciones de última hora, los contendores tenderán sus líneas así:
Selección de la Escuadra.
Gmo. Muñoz
Canales, J. Plasser
Roa, Espinoza, Rodríguez
Castro, M. Ramírez, Clavijo Salgado
A. Ramírez

Varas, Rugery
Vergara, G. Aranda, E. Bustos
L. Roa, Elgueta, Venegas
Lagos, Silva
Reinante
Deportivo Naval.
Reservas de la Escuadra: Paz, Opazo, Herrera, Bisset y M. Mendoza.
Reservas del Naval: Román, Godoy, E. Tolrá, Inzunza, Vidal

y Juan Ramírez.
El valor de la entrada A pesar de tratarse de una tarde deportiva de gran interés, donde actúan jugadores de fama en los dos partidos a jugarse, se ha fijado la entrada netamente popular, o sea un peso a tribuna o general, es decir habrá una sola clase de entrada.

La tribuna oficial Esta dependencia estará reservada para los invitados, que son los señores comandantes en jefe del Apostadero y Escuadra, comandantes de buques y de reparaciones de la Armada, superintendente de Arsenales, jefe de deportes de la Escuadra, presidente y directorio de la Asociación de Fútbol, presidente del Gold Cross, presidente y miembros de la Asociación de Arbitros de este puerto y redactores deportivos de "La Patria" y "El Sur".
El señor jefe del Departamento del Bienestar del Apostadero, co-

mandante señor Nef, que es el jefe del Departamento Naval, ha invitado a un grupo de distinguidas familias del Apostadero, lo cual dará belleza y mayor realce a esta reunión deportiva.
Estimulemos a nuestros muchachos

Participando en estos partidos la flor de los jugadores del puerto y de la Escuadra, veremos jugadas meritorias y dignas de connotadores de fama, factor importante para que el público acuda a la cancha a estimular con su presencia a estos muchachos, aplaudiendo las buenas jugadas, vengan de cualquier equipo y no tratemos de hacer favorito sólo a un bando como desgraciadamente ha estado ocurriendo últimamente. Las buenas jugadas de buen aplauso sean éstas de cualquier bando y de este modo la reunión será prestigiada y los honores repartidos entre vencedores y vencidos.

Banda de músicos Este gran espectáculo deportivo será amenizado por el gran conjunto musical de la Escuadra, quien tiene escogida las mejores piezas para este día.

El Club Deportivo Naval ha citado a las diversas comisiones Con motivo del partido de mañana entre nuestro cuerpo de honor y el seleccionado de la Escuadra, se cita a las siguientes comisiones:

Director de cancha.— Señor Florencio Segura con los comisarios del Naval, fijados por la Asociación Talcahuano.

Comisión de recepción.— El presidente de la Sección Fútbol, capitán señor Fuler y el vicepresidente general del club.

Atención a jugadores de la Escuadra.— Prosecretario señor Antonio Pavez y director señor San-

Atención jugadores del Naval.— Vicepresidente de la Sección Fútbol, señor Santiago Fontana y director señor E. Alvear.

Tribuna oficial.— Secretario Sección Fútbol señor Carlos Lara.

Los comisarios deben estar a las 13 horas en sus puestos.
Citación a Jugadores.— Los siguientes deben estar a las órdenes del capitán señor Elgueta, a las 14 horas: Benavente, Lagos, Silva, Venegas, L. Roa, Vargas Vergara, Aranda, E. Bustos, Rugery, Roman, Godoy, E. Tolrá, Inzunza, Vidal, y J. Ramírez.

La entrada a la cancha es libre para las personas invitadas, jefes de la Armada, directorio de la Asociación de Fútbol, miembros de la Asociación de Arbitros y redactores deportivos de los diarios.

HOY SE EFECTUARA LA GRAN REUNION TEATRAL EN EL TEATRO DEL APOSTADERO

SE PRESENTARA LA LABOR DEL CLUB DESDE SU FUNDACION.— ENTREGA DE PREMIOS.— VARIOS NUMEROS DE CANTO, DECLAMACIONES, ETC.— LA BANDA DE ARTILLERIA DE COSTA SE HARA PRESENTE.— LA ENTRADA ES ENTERAMENTE GRATIS.— LISTA DE LOS PREMIADOS

Hoy a las 18 horas se dará comienzo en el Teatro del Apostadero, la gran reunión teatral, organizada por el directorio general de club con motivo de cumplir mañana dos años de vida el Club Deportivo Naval.

Esta gran reunión se efectuará en el Teatro del Apostadero, donde se dará a conocer la labor del club desde su fundación. También se harán entrega de los premios de las siguientes secciones: tiro al blanco, atletismo y náutica.

El programa que se efectuará es el siguiente:
1.º Obertura por la banda de la Artillería de Costa.
2.º Reseña sobre la labor del club desde su fundación por el secretario general señor Clodomiro Labbé.
3.º Música por la banda.
4.º Declamación por el señor

Neftali Moyna Riquelme.
5.º Dúo en guitarras por los Cáceres.
6.º Discurso de agradecimiento por el presidente del club.
7.º Entrega de premios por las secciones tiro, atletismo y náutica.
8.º Marcha final por la banda.

Lista de los socios premiados en las distintas competencias
TIRO AL BLANCO
Certamen interno efectuado el domingo 2 de noviembre, 1.º, 2.º y campeones:
1.º Abraham Ramírez
2.º Luis Díaz
3.º Teniente Carlos Aguirre
4.º Neftali Moyna
5.º Manuel Cruz
6.º Rodolfo Tapia
3.º y novicios:
1.º Luis Brown

2.º Luis Bello
3.º Marcos Ramírez B.
ATLETISMO:
Torneo para no ganadores, efectuado en Concepción el día 26 de octubre: 3000 metros: 1.º Rodolfo Roa; 2.º premio, Alfonso López.
3000 metros.— 1.º premio, Rodolfo Roa; 2.º premio, Juan Saez.
5000 metros.— 1.º premio, Rodolfo Roa; 3.º premio, Juan Saez.
Salto alto.— 1.º premio, Carlos Urribe; 2.º premio, Crispulo Gómez.
Salto largo.— 1.º, Crispulo Gómez.
Salto triple.— 1.º Crispulo Gómez; 2.º Fernando González.
Lanzamiento de la bala.— 1.º teniente Gabriel Rojas; 2.º Ezequiel Bernal.
Lanzamiento del disco.— 1.º teniente Gabriel Rojas.

Lanzamiento del dardo.— 1.º Juan Marcos; 2.º Ezequiel Bernal
SECCION NAUTICA:
Regatas efectuadas el domingo 19 de octubre:
1500 metros para botes de doble bancada.— 1.º premio O'Higgins; 2.º premio Chacabuco.
1000 metros para chalupas de 6 remos.— 1.º premio Ríveros; 2.º premio Escuela de Torpedos.
1000 metros para chalupas de 5 remos.— 1.º premio Videla; 2.º premio Orellana.
1000 metros para chalupas de 5 remos.— 1.º premio Araucano; 2.º premio Ríveros.
500 metros para serení.— 1.º premio O'Higgins; 2.º premio Sibbal.
1000 metros para canoas.— 1.º premio O'Higgins.
50 metros fina de baldeo.— 1.º

Pedro Sepúlveda, Heriberto Bustos, Luis Suazo, Pablo Martínez, Héctor Aravena, Eugenio Córdoba, José Vera, Raúl González, José Canales y Luis Bustos.
Cuarta división naval A, a las 9 horas, Cancha San Vicente.— Nicolás Monsalves, Abdón Acuña, Luis Álvarez, Juan Díaz Adalberto Almonacid, Carlos Ferrer, Carlos División, José M. Espinoza, Ramón Vidal, Pedro Vergara, Pedro Benavides, Tomstocles Muñoz y los que cite el capitán.
Tercera división naval C: Germán Arriagada, Hipólito Fierro, Luis Mardones, Humberto Bendi, José Arancibia, Eustorgio Muñoz, Vicente Martel, Pedro Escanilla, Adolfo Vera, Juan Toro, Juan Díaz, Vicente Vergara, Octavio León, Juan Espinoza, Manuel Murga, Eduardo Placencia, José Pérez y Juan Toro.

El San Vicente F. C. en su última reunión, celebrada con fecha 6 del presente, procedió a elegir el nuevo directorio que ha de regir los destinos de la institución.
El nuevo directorio lo componen personas que siempre han dado pruebas de trabajo y entusiasmo para ver en alto los colores de su querido club.
La mesa directiva quedó constituida como sigue:
Presidente honorario, señor Emilio Herrera, (reelegido).
Vicepresidente honorario señor Francisco Macaya.
Directores honorarios, señores Gregorio 2.º Arriagada, Eliseo Soto P. y Cipriano Pommer.
Presidente efectivo señor Larro Fernández.
Vicepresidente, señor Montorio Garrino
Secretario, señor Juan Saizar T. (reelegido).
Prosecretario, señor Tito Soto M.
Tesorero, señor Jorge Viovy (reelegido).
Protesorero, señor Manuel A. Cid.
Directores, señores Arturo Aguilera R., Pedro Pérez (reelegido), José Martínez, Armando Salazar T., Benito Reyes.
Junta revisora de cuentas, señores Arturo Galindo, Marcial Vera.
Director ante la Liga, señor Darío Fernández y Pedro Díaz.
Consejero, señor Jorge Viovy (reelegido).
Comisarios señores Juan Olivares, Luis Pomery y Eleazar Varela (reelegidos).

El equipo, a las 8.30 horas, cancha de San Vicente:
L. Soto; A. Burgos; J. Osorio; G. Rodríguez; M. Fernández; E. Tapia; V. Mardones; J. Pozo; J. Contreras; C. Borquez; S. Cabrera; R. Peña; S. Gutiérrez; L. Riquelme.
Tercer equipo, a las 9 horas, cancha El Morro.
BELLAVISTA CALDEREROS UNIDOS F. C.
Por correspondientes partido oficial, citase para mañana a la hora y cancha que se indican a los siguientes equipos:
San Vicente, 8.30 horas, 1.º C.— J. Torres; M. Alvarez; G. Rivera; R. Ramírez; A. Muñoz; F. Barra; J. Orellana; J. Bello; E. Melo; D. Gutiérrez; S. Salgado; J. Narvaez.
El Morro, 8.30 horas, 4.º A.— S. Arribas; L. Amunátegui; O. Esparza; C. Gatica; A. Torres; V. Ormeño; M. Ormeño; E. Mardones; S. Guerra; C. González; Martín; N. Arribas; O. Lira; J. Avila.
San Vicente, 13 horas, tercer equipo.— R. Valladares; A. Sanhueza; L. Sepúlveda; J. Fuentealba; J. Ruiz; A. Fierro; R. Suazo; L. Castillo; R. González; H. Muñoz; S. Guerra; V. Ramírez y los que cite el capitán.
San Vicente, 13.50 horas, primer equipo.— Godoy; Jaramillo; Campos; Sanhueza; Sufry; T. R. Vera; Acevedo; Saavedra; Michas Sánchez y los que cite el capitán.

La sección atletismo del Deportivo Naval ya ha inscrito a los atletas que participarán el domingo en Concepción en el torneo de no ganadores

Con motivo de efectuarse el próximo domingo la 2.ª etapa del torneo para no ganadores organizado por la dirigente de Concepción, la sección atletismo del Club Deportivo Naval, se ha apresurado a inscribir a los atletas que defenderán los colores del club ante los formidables atletas penquista.

Como ya está en conocimiento del público, la primera etapa de este campeonato se llevó a efecto el domingo 26 de octubre, con-

respondiéndole quedar en primer lugar, con 15 puntos, al prestigioso club Concepción Rangers, y en 2.º lugar al Deportivo Naval con 14 puntos, los demás puestos lo ocuparon el Gimnástico Alemán con 9 puntos y el Guías con 7 puntos. En vista de la poca diferencia en el puntaje entre los dos primeros, es muy difícil pronosticar quien será el vencedor, pero los entusiastas muchachos del Naval, están dispuestos a luchar hasta el fin y vender lo más cara po-

sible su derrota.
Los inscritos en las diferentes pruebas, por el Deportivo Naval, son los siguientes:
100 metros planos.— (Series): Crispulo Gómez, Copérnico Luna, Juan de D. Marcos y Leonardo Gómez.
400 metros planos.— (Series): Leonardo Gómez, Juan de D. Marcos, Copérnico Luna.
1500 metros planos.— José Martínez Gregorio Morales, Alfonso López.

500 metros planos.— Doroteo Soto, José Saez, Alfonso López.
Salto largo.— Crispulo Gómez, Fernando González y Copérnico Luna.
Salto con garrocha.— Abdón Barrientos, Leonardo Gómez y Doctero Soto.
Lanzamiento del disco.— Gabriel Rojas, Juan Eliseteche, Eleodoro Sandoval y Serapio Díaz.
Lanzamiento de la bala.— Gabriel Rojas, Santiago Díaz, Carlos Aguirre, Eleodoro Sandoval y Serapio Díaz.

practicar las diferentes ramas deportivas, ya que nuestro puerto no cuenta con un campo apropiado para estas actividades, muy necesario para darle mayor importancia y auge a los diversos deportes.
En esta matinee boxística participarán los mejores aficionados de los centros organizadores de esta matinee, todos ellos bastantes conocidos en

nuestros rings de este puerto y de las ciudades vecinas.
Estos espectáculos las escarzas veces que se han efectuado en este puerto han logrado despertar mucho entusiasmo, augurando de consiguiente que el que se verificará el 30 del presente en los campos deportivos de San Vicente ha de alcanzar un éxito completo, dado los laudables fines que se persiguen.

El San Vicente eligió su nuevo directorio

SOCIEDAD ILUSTRACION DE LA MUJER

Como ya se ha venido informando con fecha anterior, Loys Gladstone a las 8 horas se llevará a efecto en el espacio hall de la Soc. de Artesanos el gran baile de máscaras organizado por el directorio de esta institución, y terminará el domingo con la excelente matinee.

Para esta reunión danzante sus organizadores no han escatinado sacrificios para darles un gran brillo.

Como lo hemos estado anunciando, esta hermosa reunión será un nuevo éxito.

No dudamos que nuestros admiradores concurrirán a esta reunión y será para ellos un rato de sana y verdadera diversión.

Tendrán un regio bufet y una excelente orquesta que tocará un programa escogido.

2.ª COMPAÑIA DE BOMBEROS ZAPADORES
De orden del señor capitán, citase a la Compañía a ejercicio para hoy 8 del actual a las 20 horas; uniformes de parada.

Este ejercicio se llevará a efecto en conmemoración de su 42 aniversario y el cual lo harán en honor de su dignísimo y honorable director, señor Eduardo Schuster y como también lo harán estendido el señor tesoro general, don Darío Rubio.

Por otra parte, ponemos en conocimiento al personal que el ejercicio se llevará a objeto frente a la casa habitación del señor director. Se le recomienda al personal la mayor asistencia y puntualidad en la hora.

SOCIEDAD ARTES MECANICAS DE S. M.
La mesa directiva de esta insti-

EL 30 DEL ACTUAL SE LLEVARA A EFECTO EN LA CANCHA DE SAN VICENTE UNA GRAN MATINEE BOXERIL A BENEFICIO DEL ASILO DE SOR JUSTINA

Según se nos manifestó en días pasados por el entusiasta dirigente del "Ibacache", señor R. Valladares que se llevaría a efecto el 30 del actual una gran matinee boxeril en la cancha de San Vicente, campo éste que se le harían varios arreglos, como ser: instalar ring, tribunas y galerías, etc., etc. Esta velada es organizada por los centros "José Ibacache"

La iniciativa de hacer arreglos en la cancha de San Vicente para desarrollar diversos deportes encontrará, sin lugar a dudas una espléndida ayuda de las instituciones y de los deportistas que tendrán un campo más apropiado para

practicar las diferentes ramas deportivas, ya que nuestro puerto no cuenta con un campo apropiado para estas actividades, muy necesario para darle mayor importancia y auge a los diversos deportes.
En esta matinee boxística participarán los mejores aficionados de los centros organizadores de esta matinee, todos ellos bastantes conocidos en

nuestros rings de este puerto y de las ciudades vecinas.
Estos espectáculos las escarzas veces que se han efectuado en este puerto han logrado despertar mucho entusiasmo, augurando de consiguiente que el que se verificará el 30 del presente en los campos deportivos de San Vicente ha de alcanzar un éxito completo, dado los laudables fines que se persiguen.

EL 8 DE OCTUBRE DE CORONEL Y BELLAVISTA CALDEREROS UNIDOS HARAN MAÑANA SU PRIMER PARTIDO POR LA COPA JUAN B. CARRASCO EN NUESTRA CANCHA DE SAN VICENTE

Anteriormente habíamos anunciado la realización del partido Bella Vista Caldereros Unidos con el "8 de Octubre" de Coronel por la Copa Juan B. Carrasco pero como informamos en su oportunidad la postergación se debió obligada por el mal tiempo a pesar que los coronelinos confiando que podríamos poseer buena cancha que no molestara

la competencia que se desea desarrollar sufrieron una de sus más grandes desgracias al encontrarse que nuestra principal cancha El Morro con una mera lluvia queda en estado pésimo de poder dar auge que sean unas pataditas.
Mañana estos dos clubes serán cumplidos sus deseos de dirimir supremacías por la Copa Juan B. Carrasco, en su primera

competencia que se desea desarrollar sufrieron una de sus más grandes desgracias al encontrarse que nuestra principal cancha El Morro con una mera lluvia queda en estado pésimo de poder dar auge que sean unas pataditas.
Mañana estos dos clubes serán cumplidos sus deseos de dirimir supremacías por la Copa Juan B. Carrasco, en su primera

competencia que se desea desarrollar sufrieron una de sus más grandes desgracias al encontrarse que nuestra principal cancha El Morro con una mera lluvia queda en estado pésimo de poder dar auge que sean unas pataditas.
Mañana estos dos clubes serán cumplidos sus deseos de dirimir supremacías por la Copa Juan B. Carrasco, en su primera

competencia que se desea desarrollar sufrieron una de sus más grandes desgracias al encontrarse que nuestra principal cancha El Morro con una mera lluvia queda en estado pésimo de poder dar auge que sean unas pataditas.
Mañana estos dos clubes serán cumplidos sus deseos de dirimir supremacías por la Copa Juan B. Carrasco, en su primera

competencia que se desea desarrollar sufrieron una de sus más grandes desgracias al encontrarse que nuestra principal cancha El Morro con una mera lluvia queda en estado pésimo de poder dar auge que sean unas pataditas.
Mañana estos dos clubes serán cumplidos sus deseos de dirimir supremacías por la Copa Juan B. Carrasco, en su primera

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio

Al mismo tiempo solicita una vez más de todos los socios, cooperen cuanto antes a formar el fondo no-Bien Patz y para esto se pueden entender con los señores Luis 2.º Rojas, Antonio Bárcena, Roberto Ceballos, Ladislao Martínez, Julio Ovalle, Manuel 2.º Arnedo y Juan M. Osorio